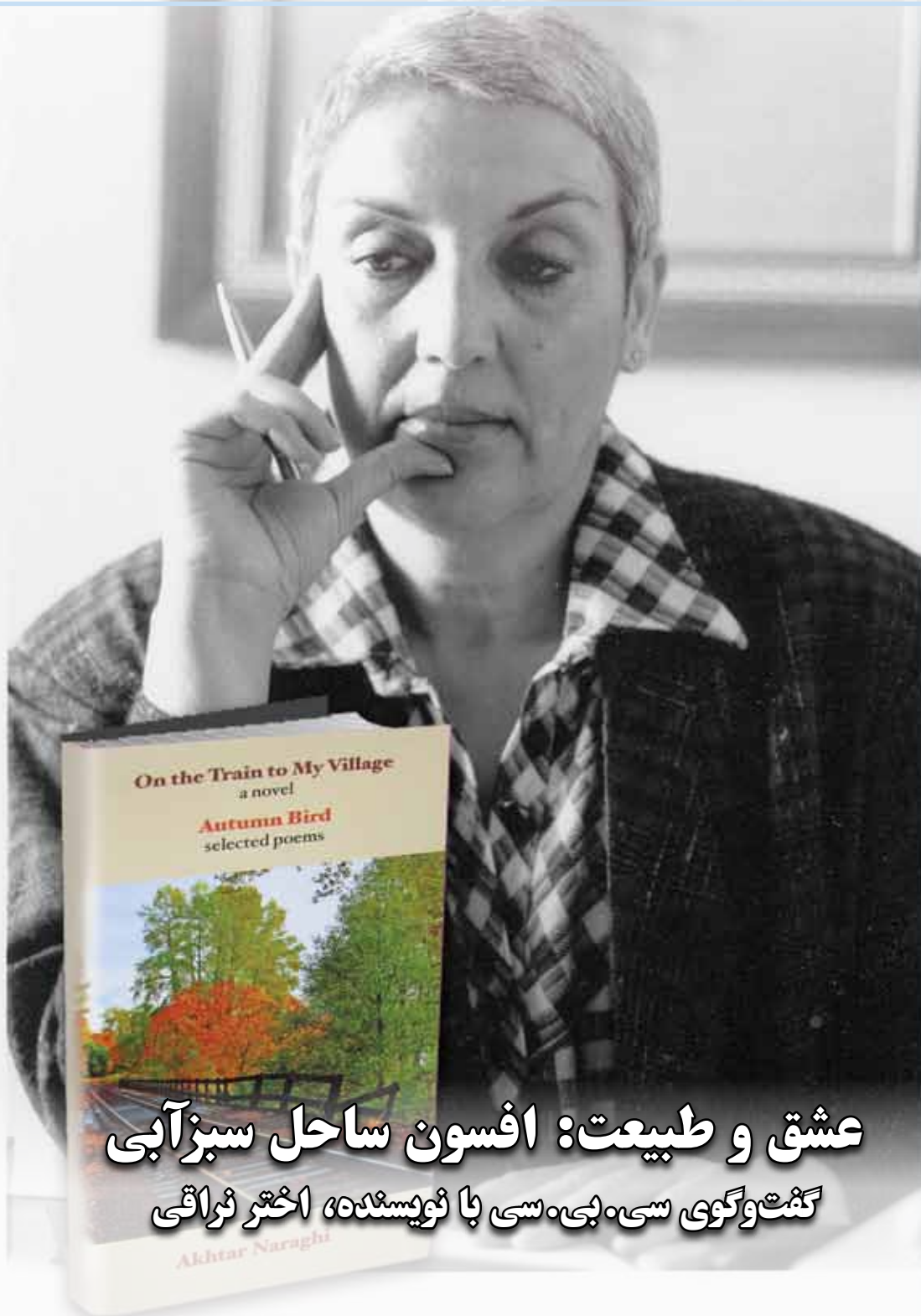


هفته ۱۷۷

سال چهارم - شماره ۱۷۷
پنجشنبه ۱۷ آذر ۱۳۹۰ - ۸ دسامبر ۲۰۱۱
بها: ۲/۵۰ دلار / در مونتreal رایگان

www.Hafteh.ca



عشق و طبیعت: افسون ساحل سبزآبی
گفت‌وگویی سی.بی.سی با نویسنده، اختر نراقی

گفت‌وگو

عهدیه: شاخه گل شماره ۱۳۸،
اولین برنامه‌ی من در گلها
کامی مالکی

صفحه دري

کیست دهقان؟
حسیب فضل

مهاجرت

جداسازی حقیقت و توهم
در نشست کمیته مهاجرت چه
گذشت؟
نادیا غیوری

ورزش

والیبال ایران، پدیده درخشان یا
زنگ تفریح حریفان
بابک سرانی آذر

سینما

آیا درایو Drive در ژانر خود یک
اثر استثنایی است؟
ترجمه: آتوسا اخوان

سرمایه‌گذاری دیگری که از نظر شما دور مانده است!



سهام ممتاز (Preferred shares) به عنوان یک راه درآمد، غالباً از نظر سرمایه‌گذاران پنهان می‌ماند زیرا آنها، درباره‌ی این نوع سهام اطلاعات کافی در دست ندارند. سهام ممتاز می‌تواند برای سرمایه‌گذاران محافظه‌کار و همچنین گروه طالب رشد، مناسب باشد و جذابیت‌های زیر را دربرداشته‌باشد.

✓ بهره با امتیازات مالیاتی

✓ در دسترس بودن اصل سرمایه

✓ امنیت اصل سرمایه

Naghmeh Sabet, BSc, FCSI

Associate Director, Wealth Management
Wealth Advisor

514-287-3690

naghmeh_sabet@scotiamcleod.com

Scotia Tower

1002 Sherbrooke Street West, Suite 600

Montreal, Quebec H3A 3L6

MacDougall Sabet Team
Personal Attention, Professional Results

 **ScotiaMcLeod®**



پاسداری از جشن های ملی خویشکاری هر ایرانیست.

انجمن دوستانان زرتشت

برگزار میکند

حسن پلدا

همراه با دی جی و شام

زمان : آدینه 23 دسامبر ، 2011 ، ساعت 7 پس از نیمروز

جا : سالن المپیا

مترو
Cote Verto
Bus 470

3855-B Boul. St-Jean
Dollard-des-ormeaux
H9G 1X2

ورودیه 35 دلار

دانشجو و دانش آموز 30 دلار (با ارائه کارت)

زیر 7 سال، بدون شام ، رایگان (بلیت تهیه شود)

جلوی سالن 40 دلار

فروش بلیت :

فروشگاه مواد پروتئینی سن لورن

(514) 369-3474

تپش دیجیتال

(514) 223-3336

تلفن آگاهی

(514) 325- 3012

(514) 731- 1443

(514) 808- 5070



هفته «را مشترک
شویم و بخشی از بهبود آن
باشیم

info@hafteh.ca

هفته میوه تلاش
جمعی علاقه مند است که گروهی
بزرگ از یاران بی چشم داشت
درخت کوچک آن را آبیاری و
تیمار می کنند

هفته فقط یک نشریه
نیست، یک ایده است:
با هم بودن
با هم ساختن
با هم برداشتن

5147878848

تپ
تپا

موریک دی جی - رقص ایرانی - برنامه های ساد و مسوع
انواع ساندویچ و سالاد و نوشابه در محل جشن به فروش میرسد

زمان : شنبه ۱۷ دسامبر ۲۰۱۱ از ساعت ۶:۳۰ بعداز ظهر تا ۱۱:۳۰ شب

مکان : Le Manoir, 5319 NDG Avenue, Montreal, Quebec H4A 1L2

بهای بلیت : \$10 ، اطفال زیر ۵ سال \$5
(به دلیل محدودیت جا لطفاً بلیت های خود را
از پیش تهیه فرمایید)
محل های تهیه بلیت : مدرسه دهخدا -
کتابخانه نیما - تپش دیجیتال - فروشگاه سن
لوران
تلفن تماس : (514) 827-6364 (514) 489-9834

مدرسه دهخدا
کتابخانه نیما



- صفحه ۶ کس نخارد پشت من، جز ناخن انگشت من / سردبیر
- صفحه ۹ اخبار کبک و کانادا
- صفحه ۱۳ اخبار جامعه افغان و ایرانی
- صفحه ۱۶ گفت‌وگو با ونسان والایی: تبعیض علیه ایرانیان توسط برخی بانک‌های کانادایی / خسرو شمیرانی
- صفحه ۱۸ صفحه در: کیست دهقان؟ / حبیب فضل
- صفحه ۲۰ جداسازی حقیقت و توهم. در نشست کمیته مهاجرت چه گذشت؟ / نادیا غیوری
- صفحه ۲۲ گفت‌وگو با عهدیه، خواننده خاطره‌های شیرین: اولین برنامه‌ام در گلها، شاخه‌گل شماره ۱۳۸ یود / کامی مالکی
- صفحه ۲۵ عشق و طبیعت: افسون ساحل سبزآبی: گفت‌وگوی سی.بی.سی با نویسنده اختر نراقی / ترجمه دکتر زهره عماد
- صفحه ۳۰ جاده‌های لعنتی دو شاعر ما را بردند. غلامرضا بروسان و الهام اسلامی بر اثر سانحه جان باختند / مهدی مرعشی
- صفحه ۳۲ چهره‌ها: حبیب ساهر، قله فصاحت و بلاغت در ادبیات آذری / سحر وحدتی
- صفحه ۳۴ سفر به ژرفای زمان و آغاز مکان؛ بخش چهارم: فضولات کیوترها یا شاهدهی بر تئوری مهبانگ؟ / امید صارمی
- صفحه ۳۵ گفت‌وگو با انجمن دفاع از حقوق بشر در ایران - مونترال / هفته
- صفحه ۳۶ سینما: آیا درایو Drive در ژانر خود یک اثر استثنایی است؟ / آنوسا اخوان
- صفحه ۳۸ ورزش: والیبال ایران، پدیده درخشان یا زنگ تفریح حریفان/ بابک سرانی‌آذر
- صفحه ۴۰ تغذیه سالم: صبحانه کامل اشتها به غذا را کاهش می‌دهد / دکتر پرویز قدیریان
- صفحه ۴۵ آشپزی و سرگرمی / هفته



مطابق با قوانین و استانداردهای بانکی بین‌المللی

ارسال ارز به ایران و سایر نقاط جهان

صدور Money Order

514-485-6000

6520 St. Jaques

Montreal, QC H4B 1T6



دکتر شریف نائینی

جراح دندان پزشک

514-731-1443

DDS دانشگاه تهران ۱۹۷۳

DMD دانشگاه مونترال ۱۹۹۸

5450 Cote des neiges

Suite 308

Metro: CDN



David Berger

Avocat - Attorney

نماینده سابق مجلس فدرال کانادا و سفیر در چند کشور

با سالها تجربه در نظام سیاسی، دیپلماتیک و اداری در سطح ملی و بین المللی

وکیل عضو کانون وکلای کبک

متخصص در فرجام‌خواهی در پرونده‌های ردشدهی مهاجرت، حفظ شهروندی و حفظ اقامت

ریسک‌ها و دشواری‌های مهاجرت را به حداقل برسانید، یک زندگی جدید را در سرزمین نو آغاز کنید

برای صحبت به زبان فارسی مستقیماً با همکار ما، خانم آریستا معتمدی تماس بگیرید: 514-621-7796

مهاجرت از طریق

نیروی متخصص

خوشاوندی

سرمايه گذاري

Tel: 514-961-8746

1635, rue Sherbrooke Street West, Bureau/ Suite 400 Montreal, Quebec H3H 1E2

Fax: 514-935-2663 Courriel/ E-mail: bergerdav@gmail.com

ناشر: مجله‌ی هفته

ویراستار: مهدی مرعشی

مدیر هنری: بهروز زمانی

سردبیر: خسرو شمیرانی

تحریریه اتاوا: دکتر ماریا صباي مقدم

طراحی و صفحه آرایی: BehGraphics.com

کاریکاتوریست: سیروس یحیی آبادی

عکاس: مرجان راهنورد

◀ اخبار مونترال: مسعود بطحایی

◀ صفحه ایران: مسعود باستانی

◀ صفحه سینما: آتوسا اخوان

◀ صفحه ورزش: بابک سرانی آذر و شروین برزگر

◀ صفحه دانش و فناوری: حمید شایگان نیا

◀ صفحه جامعه: میترا روشن

خسرو نوشادروان، سحر وحدتی و فریده خوش عاطفه

گروه فنی تارنمای هفته: پیمان سلیمی

و شروین برزگر

با سپاس ویژه از همکاران این شماره: رضا داودی، امید

سارمی، تورج عاطف، زهره عماد، حسین فضل، دکتر

پرویز قدیریان، کامی مالکی و مهدیه مصطفایی

● هفته از همه‌ی علاقه‌مندان دعوت به همکاری می‌کند.

● برداشت مطلب با ذکر ماخذ آزاد است.

لطفاً مطالب خود را زیر هزار واژه (بر مبنای واژه‌شمار ورود)

نگاه دارید.

هفته در ویرایش و کوتاه کردن مطلب‌های رسیده آزاد است.

● نوشته‌های فرستاده شده پس فرستاده نمی‌شوند.

● استفاده از طرح‌ها و آگهی‌های هفته نیاز به

کسب اجازه دارد.

● درباره‌ی مضمون آگهی‌های منتشر شده هیچ گونه

مسئولیتی متوجه هفته نیست.

در صورت تمایل برای حمایت از تلاش‌های ما
کمک‌های مالی خود را به حساب زیر واریز کنید

Chacavac Cultural Centre

TD Canada Trust

Transit #: 0515

Account #: 5209119

3418 Stanley, unite# R1

Montreal QC H3A 1R8 Canada

(514)787-8848

info@hafteh.ca

editor@hafteh.ca

ad@hafteh.ca

ISSN 1918-4379 HafteH

کس نخارد پشت من، جز ناخن انگشت من

در این شماره با آقای ونسان والایی، وکیل حقوقی گفت‌وگو کردیم که در موارد زیادی برای احقاق حقوق ضایع شده شهروندان و مهاجران تلاش کرده است. ما این ماجرا را دنبال خواهیم کرد و شما عزیزان را در جریان می‌گذاریم. به نفع همه ماست که این اخبار به نحو مطلوبی تصحیح شود و به قول معروف ان شاء الله که گربه باشد، اما اگر اطلاعات دریافتی بعدی به سمت تأیید اخبار مربوط به این تبعیض حرکت کند، وظیفه تک‌تک ماست که از راه‌های قانونی با آن مقابله کنیم. این عمل مسؤله را به جامعه‌ی ایرانی و به کشور دوم‌مان کانادا، بده‌کاریم.

روزی ز سر سنگ عقابی به هوا خاست

واندر طلب طعمه پر و بال بیاراست

بر راستی بال نظر کرد و چنین گفت:

«امروز همه روی زمین زیر پر ماست،

بر اوج فلک چون بیرم - از نظر تیز -

می‌بینم اگر ذره‌ای اندر ته دریاست

گر بر سر خاشاک یکی پشه بچند

جنیدن آن پشه عیان در نظر ماست.»

بسیار منی کرد و ز تقدیر نترسید

بنگر که از این چرخ جفای پشه چه برخاست:

ناگه ز کمینگاه، یکی سخت کمانی،

تیری ز قضا و قدر انداخت بر او راست،

بر بال عقاب آمد آن تیر جگر دوز

وز ابر مر او را به سوی خاک فروکاست،

بر خاک بیفتاد و بغلتید چو ماهی

و آنگاه پر خویش گشاد از چپ و از راست،

گفتا: «عجب است این که ز چوبی و ز آهن!

این تیزی و تندت و پریدنش کجا خاست؟!»

زی تیر نگه کرد و پر خویش برو دید

گفتا: «ز که نالیم که از ماست که بر ماست.»

تقریباً ۴ سال پیش شاهد رفتاری تبعیض‌آمیز و غیرقانونی از سوی رویال بانک کانادا علیه شهروندان ایرانی تبار کانادا بودیم. آن گروه از ما که سال ۲۰۰۷ در کانادا بودیم و اخبار مربوط به جامعه خودمان را دنبال می‌کردیم حتماً ماجرا را به یاد می‌آوریم: بانک رویال، بخش نامه‌ای برای شعبه‌های خود صادر کرده بود که طی آن اطلاع داده شده بود، ایرانی‌تباران نباید حساب دلار آمریکایی در این بانک داشته باشند. این حمله به حقوق ایرانی‌تباران خوشبختانه دفع شد. دفع بلا به همت پاسخ گسترده و یک‌صدای جامعه ایرانی کانادا نبود، چرا که جامعه ما علاوه بر اینکه از ابزار و زیرساخت‌های مناسب اطلاع‌رسانی سریع و حرفه‌ای محروم است، هم‌صداشدن در راستای منافع مشترک نیز برایش همچون مشاهده موجودات فضایی ناشناخته، ابهام‌آمیز و همراه با «اما» و «اگر» است. فشار به رویال بانک با صرف نیروی زیاد توسط گروهی کوچک از فعالان عملی شد و صدا البته غیرقانونی بودن رفتار آن بانک چنان محرز بود که اعتراض جدی اما محدود بخش‌هایی از فعالان جامعه برای عقب‌نشینی این بزرگترین بانک کانادا کفایت کرد.

امروز دوباره گفته می‌شود که برخی بانک‌ها از گشودن حساب تجاری برای ایرانیان خودداری می‌کنند. طبق خبرهای موجود فعلاً فقط ایرانی‌هایی که ساکن کانادا نیستند قربانی این رفتار هستند، اما اگر این خبر تأیید شود و ما دست روی دست بگذاریم، دیر یا زود شتر این تبعیض در خانه ما نیز خواهد خوابید و اگر چنین شود معمولاً دیگر دیر است و شاید فقط با صرف انرژی بسیار بسیار بالا بتوان وضعیت را به سود خود و به سود قوانین حقوق بشری کانادا تغییر داد.

ناصر خسرو قبادیانی

اخبار کانادا و کبک



صدور سوپرویزا برای والدین مهاجران آغاز شد



هفته / رضا داودی / جیسون کنی، وزیر فدرال در امور شهروندی و مهاجرت اول دسامبر اعلام کرد درخواست ها برای سوپرویزای والدین از همین امروز دریافت می شود. در این رابطه همچنین اعلام شده است که تمامی کسانی که پرونده اقامت دائم در اداره مهاجرت دارند می توانند برای سوپرویزا اقدام کنند.

سوپرویزا برای والدین، پدربزرگ ها و مادر بزرگ ها یکی از بخش های فاز یک برنامه کاری دولت فدرال برای تسریع در ورود بستگان نزدیک است که برای اولین بار در ماه نوامبر گذشته اعلام شد. دارندگان سوپرویزا می توانند بیست و چهار ماه در کانادا بدون تقاضای تمدید آن حضور داشته باشند و این ویزا تا پنج بار قابل تمدید است.

درخواست کنندگان برای سوپرویزا باید شرایط ذیل را داشته باشند:

پدر و مادر یا پدربزرگ و مادر بزرگ یک شهروند کانادایی یا یک مقیم دائم کانادا

ارائه گواهی کتبی تعهد حمایت مالی از طرف فرزند یا نوه در کانادا، همچنین داشتن مدرکی که نشان دهد فرزند یا نوه این فرد، دارای حداقل درآمد لازم است.

گذراندن آزمایش های پزشکی به منظور مهاجرت و اثبات داشتن قرارداد با یک شرکت بیمه درمانی در کانادا که حداقل یک سال اعتبار داشته باشد.

متقاعد کردن مأمور رسیدگی به پرونده ویزا مبنی بر داشتن شرایط و معیارهای لازم

در حال حاضر، زمان رسیدگی به پرونده های مربوط والدین نشان می دهد که بسیاری از آنها باید حداقل هشت سال برای رسیدن به کانادا صبر کنند، اما به کمک سوپرویزا، آنان می توانند پس از حدود هشت هفته انتظار، در کنار عزیزان خود باشند.

تصمیم جدید دولت فدرال برای اعطای سوپرویزا با مخالفت بسیاری از متخصصان امور مهاجرت روبرو شده است.

دادگاه باید تعیین کند که آیا واژه Import فرانسوی است؟

مشکلات حقوقی یک مهاجر مراکشی تبار با پلیس زبان کبک

هفته / رضا داودی / تلاشهای دولت

کبک برای حفظ زبان فرانسه گاهی باعث برخوردهایی با غیرفرانسوی زبانها می شود. اما این بار اختلافی میان یک تاجر فرانسه زبان و اداره حمایت از زبان فرانسه کبک به وجود آمده است.

الی بن داوید یک مهاجر مغربی می گوید که اداره حمایت از زبان فرانسه کبک به فروشگاه میلمان وی به علت وجود کلمه Import در نام این فروشگاه هشدار داده است. نام این فروشگاه kifkif import است.

اداره حمایت از زبان فرانسه در کبک می گوید کلمه Import فرانسوی نیست. اما

الی بن داوید که در دانشگاه UQAM تدریس می کند، می گوید که از یک زبان شناس فرانسه زبان شنیده است که این کلمه یک کلمه فرانسوی است.

بن داوید به نشریه گلوب اند میل گفت این اداره معتقد است کلمه Import export فرانسوی است اما کلمه Import import به تنهایی کلمه ای فرانسوی نیست و باید به شکل importation نوشته شود و یا از نام فروشگاه حذف شود.

این اداره تا روز سه شنبه به الی بن داوید مهلت داده است تا این کلمه را اصلاح کند. در صورت عدم اعتنا به این مورد این فروشگاه بین ۱۵۰۰ تا ۲۰۰۰۰ دلار جریمه خواهد شد.

بن داوید این مهلت را نادیده گرفته است و اعلام کرده به مفاد ماده ۱۰۱ قانون

مبنی بر ارجحیت زبان فرانسه به انگلیسی احترام می گذارد اما با شیوه اعمال این قانون مخالف است. وی حاضر نیست در دادگاه حضور یابد و حل این موضوع را به عهده دستگاه عدالت گذاشته است.

یک مجری تلویزیون گفته است این اداره شرکتها و فروشگاههای کوچکی را که مالیات خود را می پردازند مورد آزار و اذیت قرار می دهد در حالی که با شرکت های چندملیتی هیچ گونه برخوردی نمی شود و این نشان از سیاست دوگانه این اداره دارد.

جنجال بر سر استفاده شخصی وزیر دفاع کانادا از بالگرد ارتش



روزنامه تورنتو استار از قول یک مقام ارشد نظامی فاش کرد، سال گذشته «پیتر مک کی» وزیر دفاع کانادا، برای بازگشت از یک برنامه ماهیگیری تفریحی، از بالگرد جستجو و نجات ارتش

Sam Bayat & Associates
A Canadian and International Law Firm

CLS international

Canadian Legal Services

Tel: +1 5148458146 Fax: +1 5148455091

www.ilsgroup.com Email: cls@ilsgroup.com

1470 Peel Street, Suite B-915, Montreal, Quebec, H3A 1T1

دفتر وکالت و مشاوره حقوقی سام بیات

وکیل پایه یک دادگستری کانادا با بیش از هفده سال سابقه در زمینه مهاجرت (با تخصص در مهاجرت سرمایه گذاران، مدیران و صاحبان مشاغل آزاد) و اخذ تابعیت، در شعبه های امارات، ایران، کانادا، انگلستان و کویت آماده ی ارائه ی خدمات به ایرانیان عزیز است.

استفاده کرده بود.

هزینه تقریبی این پرواز با بالگرد «Cormorant»، در حدود ۱۶۰۰۰ دلار بوده است. این مسیر از محل ماهیگیری تا فرودگاه Gander در نیوفاندلند را می‌توان با ۹۰ دقیقه قایق سواری و ۳۰ دقیقه ماشین سواری طی کرد. انتشار این خبر در پاییز امسال، باعث طرح پرسش‌های زیادی در زمینه استفاده شخصی مقامات سیاسی از امکانات نظامی گردید.

وزیر دفاع در توجیه این عمل خود گفته بود، این سفر ۲۵ دقیقه‌ای، فرصت مناسبی بود تا میزان آمادگی نیروهای امدادی را در پروازهای طولانی ارزیابی کنیم.

اما «دیوید کریسترفسون» وزیر دفاع در سایه حزب مخالف نمودموکرات معتقد است، مدارک موجود، داستان نقل شده توسط مک‌کی را تأیید نمی‌کند.

گزارش تورنتو استار همچنین حاکی است، برنامه پروازی مک‌کی، پرسنل نظامی در سه استان کانادا را دچار تقلا کرد تا بتوانند به نحوی در دقیقه آخر، وی را از منطقه ماهیگیری Burnt Rattle خارج کنند.

وی در نظر داشت، با یک پرواز جت نظامی، خود را به شهر لندن در انتاریو برساند تا در یک مراسم ناگهانی دولتی شرکت کند.

روز پنجشنبه گذشته، وزیر دفاع، در مقابل پرسش‌های گوناگون اعضای پارلمان قرار گرفت. وی مجدداً تأکید کرد که برای ارزیابی سیستم امداد و نجات و همچنین رسیدن به برنامه مهم دولتی، مجبور به انجام این کار بود.

اما یافته‌های تورنتو استار، هیچ‌گونه گزارشی را درباره موضوع پرواز آموزشی یا نمایشی در حضور وزیر دفاع را تأیید نکرده است. در این جلسه، نمایندگان مخالف، با متهم کردن مک‌کی به دروغ‌گویی، خواستار استعفای او شدند. اما استفان هارپر، بدون اشاره به توجیهات وی، از وزیر دفاع خود حمایت کرده و اقدام او را در راستای مأموریت‌های دولتی دانست. / ایرنتو

نگرانی‌ها در مورد سختی صدور ویزای سوپر برای والدین مهاجران

درحالی‌که طبق قولی که وزارت مهاجرت و شهروندی داده است، از روز پنجشنبه اول دسامبر، اجرای طرح صدور ویزای سوپر برای والدین و پدربزرگ و مادر بزرگ مهاجران آغاز شده، اما احزاب مخالف، نسبت به موفقیت آن، ابراز نگرانی کرده‌اند.

به گزارش سی‌بی‌سی، ویزای سوپر، به عنوان بخشی از برنامه‌های دولت محافظه‌کار، برای حل مشکل انباشته شدن ۱۶۵ هزار نفری تقاضاهای مهاجرت والدین به کانادا طراحی شده و طی آن، متقاضیان می‌توانند با دریافت یک ویزای موقت ۱۰ ساله، برای دیدن فرزندان‌شان به کانادا بیایند، اما آنها مجبور خواهند بود، هر دو سال، ویزای خود را تمدید کنند.

همچنین در این حالت، کسانی که اسپانسر والدین خود می‌شوند موظف خواهند بود، آنان را به طور خصوصی تحت بیمه درمانی قرار دهند.

وزیر مهاجرت در سایه حزب مخالف نمودموکرات ضمن ابراز رضایت از چنین طرحی، اعلام کرده در عین حال او مایل بوده بداند، آیا متقاضیان خواهند توانست به راحتی این ویزا را دریافت کنند، نه همانند ویزای ۵ ساله توریستی که مشکلات مربوط به آن برای سال‌ها لاینحل باقی مانده است.

آقای «دون دیویس» به یک مورد از مراجعان خود در ونکوور اشاره می‌کند که طی آن، فردی که به مدت بیش از ۱۰ سال، در انتظار صدور ویزای دائم برای پدر و مادرش بوده، تقاضای ویزای سوپر می‌کند، اما به دلیل اینکه فایل مربوط به اقامت دائم آنها در جریان رسیدگی قرار دارد، به او جواب رد داده شده است، چرا که مقامات مهاجرتی معتقدند، امکان دارد، والدین او، پس از رسیدن به کانادا، خاک کشور را ترک نکنند.

اما جیسون کنی، وزیر مهاجرت، چنین مشکلی را قابل حل دانسته و گفت، آنهایی که برای ویزای دائم تقاضا کرده‌اند، مطمئناً مشمول ویزای سوپر نیز خواهند شد.

وی افزود، کارکنان وزارتخانه پیش‌بینی کرده‌اند که میزان تقاضا برای چنین ویزایی بسیار بالا خواهد بود و شرط جدید، بیمه شخصی، به افسران مهاجرت کمک خواهد کرد که پاسخ مثبت را سریع‌تر اعلام کنند.

وزیر مهاجرت در همین زمینه تأکید کرد: «همین اصل، اطمینان نسبت به سلامتی متقاضیان سالمند، باعث کندی مراحل پذیرش و صدور ویزا می‌گردید. به‌ویژه اینکه ما باید به خاطر

داشته باشیم که این‌گونه افراد در آینده می‌باید از طریق مالیات‌های پرداختی مردم، مشمول بهداشت و درمان رایگان می‌گردیدند.»

از سوی دیگر، خانم «دبی داگلاس»، مدیر اجرایی شورای سازمان‌های خدمت‌رسانی به مهاجران در انتاریو (OCASI) گفت، در مجموع، ویزای جدید، طرح خوبی برای خدمت به پدرها و مادرها و پدربزرگ و مادربزرگ‌ها است. وی همچنین اضافه کرد، چنین برنامه‌هایی به دولت نیز کمک می‌کند که سیستم‌های شفاف بیشتری را طراحی کند.

در عین حال، او از نحوه اجرای طرح و همچنین تأثیر بیمه درمانی خصوصی در این زمینه ابراز نگرانی کرد و گفت: «ما باید حتماً در مورد اینکه بیمه‌های درمانی خصوصی چقدر می‌توانند در صدور مجوز ورود یک نفر به کانادا مؤثر باشند، توجه کافی به عمل بیاوریم.» / ایرنتو

کانادا مشخصات مسافران خود را در اختیار آمریکا قرار می‌دهد

بر اساس توافقنامه جدید مرزی بین دو کشور کانادا و آمریکا و با نصب سیستم جدید، واشینگتن قادر خواهد بود، مشخصات افرادی را که از طریق مرزهای زمینی، هوایی و دریایی کانادا وارد آن کشور می‌شوند، دریافت کند.

به گزارش سی‌تی‌وی، این معاهده در ۳۲ بند، قرار است هفته آینده در کاخ سفید، به امضای استفان هارپر، نخست‌وزیر و



مینو اسلامی

مشاور املاک در مونترال بزرگ - مسکونی و تجاری

تهیه وام مسکن برای دانشجویان و تازه‌واردان
گام به گام با شما تا پایان قرارداد
ارزیابی رایگان



Minoo Eslami

Real estate broker

Minoo.eslami@century21.ca

Cell: 514-967-5743



Maison de Voyages House of Travel

آژانس مسافرتی / فرناز معتمدی

**پرواز به ایران و
سایر نقاط با بهترین نرخ‌ها**

مناسبتین بسته‌های مسافرتی last minute

(514) 842-8000 Ext. 296



Titulaire d'un permis du Québec

farnaz@hot.ca

www.hot.ca

1170 Place du Frère André (Square Phillips), Montreal, Quebec, H3B 3C6

شفافیت بین‌الملل ارائه شده، کانادا با ۶ درجه کاهش، در جایگاه دهم قرار گرفته است. به گزارش سی‌تی‌وی، سازمان شفافیت بین‌الملل، یک سازمان بین‌المللی فعال در زمینه جامعه مدنی است که از زمان تأسیس خود در سال ۱۹۹۳، مدعی رهبری مبارزه علیه فساد در کشورهای جهان است.

این سازمان با بیش از ۹۰ نمایندگی در سرتاسر جهان و یک دبیرخانه در برلین، اعلام کرده است که تلاش می‌کند تا آگاهی‌های جهانی را در زمینه تبعات منفی فساد ارتقا بخشد و با همکاری با دولت‌ها، کسب‌وکارها و جوامع مدنی در جهت پایه‌ریزی و به‌کارگیری راهکارهای موثر مبارزه با فساد گام بردارد.

در گزارش امسال وضعیت ۱۸۳ کشور جهان مورد بررسی قرار گرفته و نمرات ۱۰ (به عنوان بهترین) تا صفر (به عنوان بدترین وضعیت) به آنها داده شده است. / ایرانتو

علاوه بر اطلاعات مربوط به مسافران عبوری از مرزهای دو کشور، موافقتنامه جدید، همچنین مواردی را در خصوص امور تجاری شامل می‌شود، از جمله، انجام بازرسی اولیه خودروها در منطقه کانادایی، قبل از رسیدن آنها به مرز دو کشور، که باعث کاهش میزان توقف و مدت زمان انتظار در آن، ناحیه خواهد شد.

در عین حال، کارشناسان معتقدند، عمل به تمامی مفاد توافقنامه، به زمان بسیار زیادی، نیاز خواهد داشت. / ایرانتو

سقوط شش پله‌ای کانادا در رتبه‌بندی فساد اداری مالی کشورهای جهان

برای سومین سال متوالی، رتبه کانادا در لیستی که میزان فساد اداری و مالی کشورهای جهان را نشان می‌دهد، تنزل یافت. در آخرین لیستی که از سوی سازمان



باراک اوباما برسد. با وجود نگرانی‌های موجود در زمینه حفاظت از اطلاعات خصوصی افراد و به شراکت گذاشتن آنها با مقامات آمریکایی، دولت فدرال چنین مسأله‌هایی را ناچیز قلمداد کرده است. «جان برد»، وزیر امور خارجه در همین زمینه گفت: «وقتی شما به ایالات متحده سفر می‌کنید، باید اطلاعات مربوط به محل زندگی، تاریخ تولد، مشخصات گذرنامه و مسافرتی خود را ارائه نمایید. اما هر گاه بحث امور امنیتی پیش می‌آید، به یادمان می‌افتد که موضوع حفظ اطلاعات شخصی، چقدر برای کانادایی‌ها مهم است.» اما دفتر کمیسیونر حقوق خصوصی، پیش از این، درباره باز شدن دست دولت در زمینه ارائه اطلاعات خصوصی مردم در قالب توافقنامه جدید، هشدار داده بود.

ICP Immigration Inc.
www.icpimmigration.com

معصومه علیمحمدی (بهیانی)

به همراه گروه مجرب خود ارائه‌کننده کلیه خدمات مربوط به اخذ مجوز اقامت دائم و یا موقت کانادا در زمینه کلیه برنامه‌های مهاجرتی فدرالی و ایالتی از طریق: سرمایه‌گذاری، تخصصی، کارآفرینی، خویشاوندی، دانشجویی، ... و همچنین تایید رسمی مدارک و تهیه سوگندنامه می‌باشد.

جهت مشاوره و تعیین وقت قبلی با دفاتر ما در مونترال و تهران تماس حاصل فرمایید.

Cell: (514) 778-9011
Tel: (514) 289-9011
Fax: (514) 289-9022

info@icpimmigration.com

1117 Ste. Catherine West Suite 511
Montreal, QC, Canada, H3B 1H9

Toll free from Iran
(021) 971-1878 ext. 4000 or
(021) 971-1873 ext. 4000

محضردار کبک و دانش‌آموخته حقوق از ایران مشاور حقوقی و همراه هم‌میهنان

خدمات ما برای شما

تایید امضا	توافق‌نامه رسمی جدایی	وصیت‌نامه
رونوشت برابر اصل	امور مهاجرت	وکالت‌نامه
حقوق خانواده	امور املاک، خرید و فروش، اجاره‌نامه	امور ارث
و دیگر خدمات حقوقی	ثبت و امور شرکت‌ها	ازدواج رسمی

www.MonaSalehiNotaire.com

514-903-8560 3859 Décarie, Montréal, QC, H4A 3J6

مونا صالحی

سردفتر اسناد رسمی

Notaire-Notary

در زاگرس:

سخنرانی درباره

زنان کارآفرین در ایران در مقایسه با بقیه خاورمیانه و شمال آفریقا



با دکتر
رکسانا بهرامی تاش
مدیر پروژه بانک جهانی: زنان کارآفرین

Friday Dec.16
19:30 PM

3418 Stanley, Montreal H3A 1R8
metro Peel
1 (514)690-6343



انجمن ادبی ایرانستان ۱۵۳

ادبیات تطبیقی چیست؟



سخنران:
دکتر بابک خلعتبری

یکشنبه ۱۸ دسامبر ۲۰۱۱

ساعت ۸/۳۰ تا ۶/۳۰ بعد از ظهر

دانشگاه کنکوردیا

1455 Maisonneuve W.
Room: 620

Metro: Guy
تلفن اطلاعات:
514-651-7955



Cheminée Perse BBQ - Grill - Kabab

اولین رستوران fast Kabab ایرانی در کانادا

انواع کباب با پلو (کوبیده، جوجه، جوجه با استخوان)..... ۵/۹۹ دلار
وزیری (جوجه و کوبیده) + برنج + سالاد + سیب زمینی ۹/۵۰ دلار
سلطانی (چنجه و کوبیده) + برنج + سالاد + سیب زمینی ۸/۹۹ دلار
ساندویچ کوبیده ۳/۹۹ دلار
بختیاری (جوجه و چنجه) + برنج + سالاد + سیب زمینی ۷/۵۰ دلار

ساعات کار

دوشنبه تا چهارشنبه: ۱۱ تا ۱۸ / پنجشنبه و جمعه: ۱۱ تا ۲۰
شنبه و یکشنبه: ۱۱ تا ۱۷

هفت روز هفته با سه طبقه پارکینگ رایگان در خدمت شما

(514) 564-9790
Plaza Cote des Neiges / Food Court
6700 Cote des Neiges #178
Montreal H3S 2B2

165



Cote des Neiges



رضا داودی

مترجم رسمی در کبک و ایران
عضو جامعه مترجمان رسمی در کبک و ایران

مترجم رسمی دادگستری
ترجمه رسمی مدارک و اسناد

مراجعه با هماهنگی قبلی

Adresse: 3418, Stanley,
Unite R2, Montréal H3A 1R8
Téléphone: 514 691 4383



■ خبرهای مربوط به
فعالیت‌های فرهنگی،
اجتماعی، سیاسی و علمی
خود را در هفته منتشر کنید
montreal@hafteh.ca

■ مهدیه مصطفایی

گزارش نیکو: «درخت آرزوها» شش هزار دلار درآمد داشت

بنیاد نیکو بعد از برگزاری مراسم ۱۹ نوامبر ۲۰۱۱، اقدام به انتشار اطلاعیه‌ای کرده و از تمام کسانی که در مراسم «درخت آرزوها» شرکت کردند تشکر و قدردانی کرده است. در متن این اطلاعیه آمده است:

«با سلام و تشکر از کلیه دوستان و علاقه‌مندان که بنیاد نیکو را در برگزاری مراسم ۱۹ نوامبر گذشته همراهی کردند، ما بنا به رسم همیشگی این بنیاد، در پایان این مراسم برای روشن شدن اذهان عموم از در آمد حاصله در این مراسم، اقدام به انتشار لیست هزینه‌ها و دریافتی‌های آن برنامه می‌کنیم. لازم به توضیح است به دلیل اینکه برخی از هزینه‌های انجام شده توسط افراد خیر و به طور رایگان در اختیار بنیاد نیکو قرار

گرفته است، پس در این لیست منظور نشده است. همچنین لازم است از کلیه فروشگاه‌ها و وسایل ارتباط جمعی و افرادی که با تخفیف ویژه ما را یاری نمودند کمال‌سیاس و قدردانی به عمل آید. مسلماً فعالیت‌های عام‌المنفعه بدون حمایت عمومی هرگز موفق نخواهد بود.

در آمد حاصله از فروش بلیت
۷۲۳۰ دلار

در آمد حاصله از اجرای برنامه درخت آرزوها و فروش قلک
۳۳۳۲.۲۸ دلار
کل در آمد حاصله
۱۰۵۶۲.۲۸ دلار

هزینه سالن، وسایل و تزئینات
۱۷۶۳.۶۳ دلار
هزینه مواد غذایی
۱۰۹۳.۹۳ دلار
هزینه برنامه‌های هنری

۱۴۲۵.۶۹ دلار
هزینه تبلیغات
۵۱۹.۸۴ دلار
کل هزینه‌های انجام شده
۴۸۰۳.۰۹ دلار
درآمد خالص
۵۷۵۹.۱۹ دلار

با امید به همراهی و توجه شما به این‌گونه برنامه‌ها، خواهش می‌کنیم جهت هر گونه پیشنهاد و کمک به این بنیاد با شماره تلفن ۵۱۴۶۲۴۴۵۷۹ تماس حاصل نمایید.» پایان اطلاعیه

مؤسس مدرسه تازه‌تأسیس فرزندگان: یاد گرفتیم از هیچ چیز نترسیم

طبق اطلاعی که به هفته رسیده، قرار است یک مدرسه ایرانی دیگر در مونترال آغاز به کار کند. این مدرسه «فرزندگان» نام دارد و کار تدریس در

مقاطع مختلف دبستان، راهنمایی و دبیرستان را به زبان فارسی آغاز خواهد کرد.

بنیان‌گذار این مدرسه خانم فاطمه ضیاعیزی است. وی ۱۲ سال است که در استان کبک زندگی می‌کند. ضیاعیزی به هفته گفت که به مدت ۱۵ سال در ایران در مدارس فرزندگان (تیزهوشان) در سمت‌های مختلف از جمله مدیریت دبیرستان فعالیت داشته است. وی درباره انگیزه اصلی‌اش برای تأسیس این مدرسه در مونترال گفت: «مادر و پدرم که برایشان احترام فراوان قائل هستم همیشه از مردی برایم می‌گفتند که در کرمان مدارس زیادی را تأسیس کرده بود. شاید خیلی‌ها آقای عطا احمدی را بشناسند. او یک انسان بزرگ با روح معنوی خاصی است که همه زندگی‌اش را وقف ترویج علم و فرهنگ کرده است. از سوی دیگر بنیان‌گذار

ادامه در صفحه ۱۳

تقویم هفته برای رخدادهای جامعه ایرانی در مونترال

از پنجشنبه ۱۷ آذر ۱۳۹۰ - ۸ دسامبر ۲۰۱۱ www.Hafteh.ca Montreal@hafteh.ca

۹ دسامبر	تئوری موسیقی / رضا رضایی آموزشگاه زاگرس 18:00 Fri Dec.09.2011	۱۶ دسامبر	ناخودآگاه از دیدگاه فروید زاگرس / دکتر عطا هودشتیان Fri. Dec. 16.2011	۲۳ دسامبر	کنسرت دی جی آرش لاوال 21:00 Fri.Dec.23.2011 Embassy Plaza Laval
۹ دسامبر	ماراتون 24 ساعته انجمن عمومی دفاع از حقوق بشر مونترال Fri Dec.09.2011 Maison du Developpement durable Clark.Sainte-Catherine Ouest	۱۶ دسامبر	نمایش فیلم طلای سرخ جعفر پناهی کتابخانه نیما 18:00 Fri Dec. 16.2011 5206 Decarie	۲۵ دسامبر	جشن کریسمس مونترال پرشین Sun.Dec.25.2011 1186 Crescent
۱۱ دسامبر	کنسرت آذری، آشیقلار و اپرای کوراوغلی گروه ساوالان/ حسن انعامی 19:00 Sun Dec.11.2011 1200 Rue Bleury / Gesu	۱۷ دسامبر	آموزش تنظیم گزارش آماری آموزشگاه زاگرس 16:00 Sat Dec. 17.2011	۲۵ دسامبر	شب یلدا دانشگاه پلی تکنیک مونترال 20:00 Sun Dec.25.2011
۱۱ دسامبر	لطیف صمیمی درباره شیخ صنعان انجمن دوستداران فرهنگ و ادب 16:00 Sun Dec.11.2011 1450 Guy St. #1.210	۱۷ دسامبر	شب یلدا کتابخانه نیما و مدرسه دهخدا 18:30 Sat Dec. 17.2011 Le Manoir 5319 NDJ Avenue	۳۱ دسامبر	کارگاه نیم روزه آموزش خوشنویسی آموزشگاه زاگرس 11:00 Sat Dec.31.2011
۱۴ دسامبر	کتابخانه وستموننت کافه خاطرات / کیوان مهجور 18:30 Wen Dec. 14.2011 4574 Sherbrook Street W	۱۷ دسامبر	کارگاه کار با SAS, SPSS آموزشگاه زاگرس 16:00 Sat Dec. 17.2011	۳۱ دسامبر	کنسرت آموزشی هنرجویان گیتار آموزشگاه زاگرس 19:30 Sat Dec.31.2011
۱۶ دسامبر	شبی با دکتر قدیریان نشریه پیوند / دکتر پرویز قدیریان 19:00 Fri Dec. 16.2011 Sherbrooke W4648	۱۸ دسامبر	نمایشگاه نقاشی «چشم‌ها» نشریه پیوند / فرخ وهاب‌زاده 18:00 Fri Dec. 18.2011 1045 ave du Mont-Royal E	۳۱ دسامبر	جشن بزرگ سال نو میلادی تپش / سالن رزبول 21:00 Sat Dec.31.2011 6510 St Jacques
۱۶ دسامبر	سخنرانی: زنان کارآفرین در ایران زاگرس / رکسانا بهرامی‌تاش 19:30 Fri Dec. 16.2011 3418 Stanley unite#R2	۱۸ دسامبر	ادبیات تطبیقی چیست انجمن ادبی مونترال / بابک خلعتبری 18:30 Sun Dec. 18.2011 1455 Maisonneuve W.Room 620	۲۷ ژانویه	درسهای فلسفه زاگرس/ دکتر هودشتیان Thu Jan.27.2011
۱۶ دسامبر	مجمع عمومی انجمن دفاع از حقوق بشر انجمن دفاع از حقوق بشر 19:00 Fri Dec. 16.2011 320 St. Chatherine E	۱۸ دسامبر	حمیرا جباری: شعرنو و پدر آن انجمن دوستداران فرهنگ و ادب 16:00 Sun Dec. 18.2011 1450 Guy St. #1.210	۲۷ ژانویه	گروه موسیقی حسین علیزاده بنیاد سخن آزاد Thu Jan.27.2012
		۲۳ دسامبر	جشن یلدا انجمن دوستداران زرتشت 19:00 Thu Dec.23.2011 3855-B Boul.St-Jean	۲۸ ژانویه	شاهنامه خوانی زاگرس/ آزاده احسانی 18:00 Fri.Jan.28.2011
				۲۹ ژانویه	ثبت نام کلاس آموزش سه تار آموزشگاه سارنگ/ شاهین فیاض Sat.Jan.29.2011

دوره‌های آموزشی فشرده ۴ و ۸ جلسه‌ای در ایام تعطیلات کریسمس در زاگرس

فتوشاپ

۹ ساعت

کامپیوتر برای بزرگسالان

۱۲ ساعت

طراحی وبسایت

۱۸ ساعت

تئوری موسیقی

۹ ساعت

عکاسی و فیلمبرداری

۹ ساعت

طراحی مجله

۱۰ ساعت

پروژه‌های تحصیلی

۶ ساعت

برای کسب اطلاعات بیشتر
با شماره تلفن زیر
تماس حاصل فرمایید.

3418 Stanley,
Montreal H3A 1R8
metro Peel
1(514)690-6343



نشست همفکری «برای مقابله با جنگ احتمالی با ایران» برگزار شد

عصر روز یکشنبه ۴ دسامبر ۲۰۱۱ جلسه بحث و بررسی درباره حمله احتمالی به ایران، با هماهنگی «کمیته یادمان کشتارهای دهه ۱۳۶۰» در کتابخانه نیما برگزار شد. احمد احمدیان که از سخنرانان این جلسه بود درخصوص برگزاری این جلسه به هفته‌گفت: این جلسه که با فراخوان عمومی صورت گرفته بود، خوشبختانه با استقبال خوبی نیز روبه‌رو شد و تعداد زیادی از هموطنان که به نوعی سرنوشت ایران برایشان اهمیت داشت در جلسه حضور یافتند.

به گفته‌ی آقای احمدیان، بیشتر شرکت‌کنندگان با اینکه معتقد بودند بحث حمله به ایران ماجرابی است که از سالها قبل مطرح شده است بر این باور بودند که این ماجرا بیشتر چنگ و دندان نشان‌دادن کشورهای قدرتمند به ایران است وگرنه منافع آنها اجازه نمی‌دهد که به ایران حمله کنند. احمدیان در ادامه گفت: «باید طرف مردمی ایستاد که دیگر خسته شده‌اند و نمی‌خواهند نظام جمهوری اسلامی را داشته باشند؛ حکومتی را که در حال جنایت است و مردم به خاطر خفقان و دیکتاتوری محض نمی‌توانند با آن مقابله کنند.»

وی در پایان گفت: «ما باید در کنار مردم به مقابله با جنگ علیه ایران بپردازیم و از نیروهای ضدجنگ و مترقی که در کشورهای دیگر مستقر هستند استفاده کنیم تا از بروز جنگ علیه ایران جلوگیری کنیم.»

به گفته‌ی احمد احمدیان، به دلیل استقبال شرکت‌کنندگان ادامه‌ی این جلسه‌ی بحث آزاد در زمان دیگری پی گرفته خواهد شد و در آینده نزدیک تاریخ آن اعلام می‌گردد.

برگزاری سمینار حفاظت از میراث فرهنگی: تئوری و عمل یک مسیر حرفه‌ای

روز سه‌شنبه ۲۹ نوامبر، در کتابخانه Westmount مونترال، شاهد برگزاری سمیناری با سخنرانی مهندس مهدی

مؤسسه منظومه خرد در تهران بود که من افتخار همکاری با وی را در سالهای طولانی در تهران داشتم. اینها افرادی بودند که به طور ناخواسته روی من تأثیرات مثبتی بر جای گذاشتند و نتیجه این شد تا ایده آغاز به کار این مدرسه ایجاد شود. من از آنها یاد گرفتم که از مشکلات کار نترسم و به کاری که علاقه‌مند هستم بپردازم.»

وی هدف از تأسیس این مدرسه را چنین عنوان کرد و گفت: «تعداد زیادی دانش‌آموز در مونترال هستند که در مقاطع مختلف در حال تحصیل‌اند و علاقه‌مند به آموزش دروس فارسی هم هستند. اما متأسفانه مدارس موجود ظرفیت پذیرش این افراد را ندارند. در کنار این گروه نیز دانش‌آموزانی که قصد بازگشت به ایران را دارند باید خودشان را آماده کنند تا از دانش‌آموزان هم‌سن و سال خود در ایران عقب نمانند. از طرفی طبق بررسی‌هایی که انجام دادم متوجه شدم که دانش‌آموزان ایرانی که دروس ریاضیات و علوم را در مقاطع راهنمایی و طبق متد کتابهای درسی ایران می‌خوانند خیلی جلوتر از دانش‌آموزانی هستند که با نظام تحصیلی این‌جا پیش می‌روند. بنابراین یادگیری سریع‌تر برای آن دسته از دانش‌آموزان مفید خواهد بود. علاوه بر این برای حفظ فرهنگ و زبانمان هر یک از ما مسئولیتی داریم و آموزش زبان فارسی به فرزندان در این‌جا نیز یک وظیفه اساسی است.»

در مدرسه فرزنانگان در مقاطع ابتدایی و راهنمایی و تک‌درس فارسی و همچنین در مقطع دبیرستان دروس ریاضی، فیزیک، شیمی و عربی تدریس خواهد شد.

مدرسه فرزنانگان جهت تکمیل کادر آموزشی از دبیران باتجربه دعوت به همکاری به عمل می‌آورد. شروع کلاسها از ۱۷ دسامبر ۲۰۱۱ می‌باشد و ساعت کار شنبه‌ها از ساعت ۹/۳۰ صبح الی ۴ بعدازظهر است محل این مدرسه واحد ۲۵۰ در طبقه دوم ساختمان شماره ۳۳۳۳ Cavendish واقع در بلوار

است. برای همکاری با این مدرسه می‌توانید با شماره تلفن ۵۱۴۷۷۵۶۵۰۸ تماس بگیرید.



غفوری، دبیر کانون مهندسان و آرشیوتکنهای ایرانی کبک بودیم. این برنامه در قالب برنامه‌های توسعه حرفه‌ای این کانون، با موضوع حفاظت از میراث فرهنگی: تئوری و عمل یک مسیر حرفه‌ای برگزار شد و در آن مهندس غفوری با شرح مسیر زندگی حرفه‌ای خود در زمینه حفاظت از میراث فرهنگی از نگاه یک آرشیوتکت، با ارائه مثال‌های بسیار به بسط ابعاد مختلف این موضوع پرداخت.

وی در سخنرانی‌اش با اشاره به اهمیت میراث فرهنگی گفت: از اوایل قرن بیستم تا دوران معاصر، حفاظت میراث فرهنگی از حرفه‌ی عملی مرمت بناهای قدیمی، به تدریج به یک زمینه تحقیقات علمی و تئوری و بازسازی حرفه‌ای ثروت فرهنگی بنایی و شهری و روستایی رسیده است. طرح و انتشار مجموعه‌هایی از تحقیق‌ها، تئوری‌ها، اساسنامه‌ها و پیمان‌نامه‌ها، این الگو از کار با میراث فرهنگی را به زمین‌های از دانش و کار علمی سوق داد. مدارجی از تحصیلات عالی دانشگاهی نیز به این ارزیابی اختصاص یافته و به پیروان علمی شدن این زمینه کمک کرده است. هم‌اکنون مطالعات میراث فرهنگی از تشخیص و طبقه‌بندی بناهای قدیمی به تنهایی، به بازشناسی و تأیید و بازسازی و حفاظت ناحیه‌های کلان به عنوان منظر فرهنگی رسیده است. در این زمینه میراث آشکار و غیرآشکار و تیپولوژی جامع و بازشناسی، حفاظت و انتقال آن از نسل به نسل به عنوان ارکان تئوری و کارساخت و میراث فرهنگی شهری و روستایی در نظر گرفته می‌شوند. یونسکو نیز با تأیید کنوانسیون میراث فرهنگی

جهانی از سال ۱۹۷۲ در این باره فعال شده است و در راه شناخت و حفاظت آن قدم‌های مؤثر زیادی برداشته است.

در قسمت اول این سمینار آرشیوتکت مهدی غفوری مختصراً گزارشی از مسیر حرفه‌ای خود ارائه کرد، با تأکید بر نقاط اصلی فعالیتهای دانشگاهی و تحقیقاتی که او را به زمینه حفاظت میراث فرهنگی رهنمون ساخته‌اند.

در قسمت دوم سمینار، سخنران به مسیر تکاملی تئوری و کار حفاظت میراث فرهنگی با تکیه بر ثروت فرهنگی صنعتی و توضیح فرایند قانونی حفاظت از آثار فرهنگی که در سال ۱۹۲۳ تصویب شد پرداخت.

در این قسمت وی نمونه‌هایی از پروژه‌های عملی را در مورد چگونگی تبدیل تئوری به عمل در حفاظت میراث فرهنگی معرفی کرد. در پایان سمینار آرشیوتکت غفوری پاسخگوی سؤالات مختلف شرکت‌کنندگان بود.

راه اندازی مهد کودک « مینی پگاس »

اخیراً مهد کودکی با مدیریت پگاه نیکی‌زاد در ۹۵۰۱ خیابان تاشرو در بروسارد بازگشایی شد. به طوری که در «پیوند» آمده است، این مهد کودک «با ظرفیت ۸۰ کودک، با طرحی نو و مدرن، در بخش‌های مختلف، از شیرخوارگان تا ۴ ساله با حیاط مخصوص برای بازی بچه‌ها می‌باشد. خانم نیکی‌زاد می‌گوید، هدفش از تأسیس این مهد کودک این بوده که فضایی برای رشد، بالندگی و شادی بچه‌ها باشد.

وی که تصمیم دارد با توجه به تجربیات به دست آمده‌اش شعبه دوم این مهد کودک را نیز تأسیس کند می‌گوید برای افتتاح این مهد کودک شب‌ها و روزهای بسیاری را با سختی فراوان پشت سر گذاشته است.

آموزش کلاس‌های

داستان نویسی

در سال جدید میلادی دوره‌های جدید کلاس‌های آموزش داستان‌نویسی در زاگرس برگزار می‌گردد. دوره‌ی اول در ده جلسه دو ساعته با آقای مهدی مرعشی برگزار شد. حال قرار است که دور جدید این کلاسها مجدداً در مرکز فرهنگی زاگرس برگزار شود. به این ترتیب علاقه‌مندان به شرکت و ثبت‌نام در این دوره با زاگرس تماس حاصل نمایند.

آموزش زبان فارسی

زاگرس برنامه آموزش یک‌ساله برگزار می‌کند: آموزش زبان فارسی به جوانانی که نمی‌توانند فارسی بنویسند و بخوانند، اما می‌توانند صحبت کنند. گروه علمی پیوا اعلام کرده است: پس از یک سال دانش‌آموزان باید بتوانند به خوبی بنویسند و به خوبی بخوانند. هزینه‌ی این دوره ی یک‌ساله در صورت رضایت والدین پس از اتمام دوره دریافت می‌گردد. برای کسب اطلاعات بیشتر با شماره تلفن ۵۱۴-۶۹۰-۶۳۴۳ تماس گرفته‌شود.

آغاز مجدد ثبت نام کلاس‌های گیتار

ثبت نام مجدد کلاس‌های گیتار با رضا رضایی در آموزشگاه موسیقی سارنگ آغاز شد. علاقه‌مندان به شرکت در این دوره‌ی آموزشی با شماره ۵۱۴-۶۷۷-۸۳۵۸ تماس حاصل نمایند.

ماراتون ۴۲ ساعته برای گرفتن امضا

سازمان عفو بین‌الملل شعبه مونترال، به مناسبت روز جهانی حقوق بشر از همگان دعوت به همکاری و همیاری کرده است. این برنامه برای دفاع از چند زندانی محکوم به مرگ در ایران و مبارزه با حکم اعدام اجرا خواهد شد. به گزارش انجمن حقوق بشر در ایران -

مونترال در هفته‌های آینده از ۸ دسامبر ۲۰۱۱

مونترال، سازمان عفو بین‌الملل - شعبه مونترال به مناسبت روز جهانی حقوق بشر از همگان درخواست می‌کند که در برنامه ماراتون ۲۴ ساعته برای جمع کردن امضا و نوشتن کاردی برای دلگرمی خانواده‌های حمید قاسمی شل و آقای ملک‌پور شرکت کنند که شهروندان کانادایی هستند و در حال حاضر در ایران محکوم به اعدام شده‌اند. این انجمن در اطلاعیه خود نوشته است: «در چارچوب فعالیتهای مشترک با عفو بین‌المللی از همه اعضا و دوستان درخواست می‌کند که جمعه عصر ۹ دسامبر» و شنبه «۱۰ دسامبر» قبل از ظهر در محل این برنامه که در تقاطع خیابان‌های Sainte-Catherine و Clark در کنار Maison du Développement durable نزدیک place des arts حضور پیداکنند و با امضای درخواست آزادی این انسانها، به پیشبرد اهداف حقوق بشری در ایران کمک نمایند.»

با لطیف صمیمی درباره داستان شیخ صنعان

کشنه ۱۱ دسامبر ۲۰۱۱ آقای لطیف صمیمی در باره داستان شیخ صنعان در انجمن دوستداران فرهنگ و ادب سخنرانی خواهد کرد. این برنامه طبق معمول برنامه‌های انجمن در ساعت ۴ آغاز می‌شود. محل برنامه در ساختمان شماره ۱۴۵۰ خیابان Guy، اتاق شماره ۱/۲۱۰ در ساختمان مولسون دانشگاه کنکوردیا خواهد بود.

همدردی

آقای دکتر ریموند رضایی گرامی

خبر اسفبار فوت آن عزیز غم بزرگیست و ما خود را شریک غم شما می‌دانیم. در این سوگ با شما هستیم. برای شما صبر و شکیبایی آرزو می‌کنیم. یادش گرامی
مرجان راهنورد، مسعود و مهسا سلطانی

VOYAGES SKY LAWN TRAVEL

آژانس مسافرتی اسکای لان

بهترین نرخ ها برای سفر به ایران
واز ایران به سایر نقاط جهان

www.skylawn.net

یاسمین

Cell: 514-594-0344
ytaquiali@yahoo.com

شادی

Cell: 514-660-7135
shadim.sky@gmail.com



Tel: 514-388-1588 Fax: 514-388-2815
433 Chabanel Ouest, Suite 111
Montréal, P.Q. Canada H2N 2J3

کافه پرشیا

Café Restaurant



Persia

- انواع خورش ها و غذاهای ایرانی با طعم خانگی
- انواع کبابها
- شیرینی های خشک ایرانی
- زولبیا بامیه، رولت و باقلوا ترکی

شیرینی خانگی سرو

سفارش غذا و شیرینی پذیرفته می شود

ساعت های کار: دوشنبه تا جمعه ۷:۳۰ صبح تا ۷:۳۰ بعد از ظهر

936 Girouard (corner of St. Jacques)
Tel: 514-489-8484

سومین برنامه خود را برگزار می کند. در این برنامه آقای دکتر بابک خلعتبری درباره ادبیات تطبیقی سخنرانی خواهد کرد. این برنامه در ساختمان شماره ۱۴۵۵ در اتاق شماره ۶۲۰ در طبقه ششم ساختمان هال بیلدینگ دانشگاه کنکوردیا برگزار می شود.

دو برنامه از بنیاد سخن آزاد در سال ۲۱۰۲

بنیاد سخن آزاد طی اطلاعیه ای برخی از برنامه های سال ۲۰۱۲ خود را اعلام کرد. اطلاعیه بنیاد به قرار زیر است: «بنیاد سخن آزاد با خشنودی به اطلاع هم میهنان می رساند که فعالیت های هنری خود را با ۲ کنسرت در سال ۲۰۱۲ ادامه می دهد:

– حسین علیزاده و پژمان حدادی در ۲۷ ژانویه ۲۰۱۲

FONDATION CULTURELLE



LIBRE EXPRESSION

– گروه کرشمه، با صدای بی بدیل محمد معتمدی، به همراه ساز پرقدرد استاد حسین بهروزنیا، در ۴ می ۲۰۱۲، برگزار می کند.

جزئیات برنامه ها، به همراه پوستر آنها را در شماره های آینده در رسانه های ایرانی خواهید دید.

بنیاد سخن آزاد از بدو فعالیت های فرهنگی، سیاسی و اجتماعی خود همکار سازمان های فرهنگی و اجتماعی کانادایی و اقلیت های مهاجر بوده و هست و ضمن پشتیبانی و همکاری با هنرمندان ایرانی، همچون پلی رابط بین جامعه کوچک ایرانی و دیگر ملیت ها در مونترال عمل کرده است و با شرکت فعال در برنامه های فرهنگی دیگر

ملل و فستیوال ها، همواره از طرف آنها دعوت به همکاری شده است.

بنیاد سخن آزاد در زمینه هنری، همکار: FESTIVAL Acces ASiE Midi es Musica Gesu Centre Centre Culturel Kabir (مرکز فرهنگی هند)

Festival du Monde Arabe و بسیاری دیگر سازمانها و مراکز فرهنگی در مونترال بوده و هست و به همراه رسانه های ایرانی در خبررسانی به جامعه ایرانی از طریق (روزنامه پیوند، مجله هفته و تپش دیجیتال) همواره کوشا

بوده است. / با امید بهروزی و موفقیت»

با کیوان مهجور در کافه خاطرات

روز ۱۴ دسامبر ۲۰۱۱ کافه خاطرات میزبان هنرمند نقاشی است که ایرانیان مونترال وی را به خوبی می شناسند. این برنامه ساعت ۱۸:۳۰ دقیقه عصر در کتابخانه وستموننت با حضور این هنرمند نقاش که کیوان مهجور نام دارد برگزار خواهد شد.

کافه خاطرات با اعلام این خبر درباره برگزاری جلسات گفت و گو بیان می دارد: جوامع بشری همواره در جستجوی ابزاری برای شناخت و تعریف هویت خود می باشند که خاطرات مشترک اعضای آنها یکی از این ابزارها است. با توجه به روابط دوجانبه خاطرات فردی و جمعی، تبادل بین آنها یکی از راه های به وجود آوردن خاطرات مشترک و نگهداری از آن است.

با حمیرا جباری خلیلی درباره شعر نو و پدر آن

یکشنبه ۱۸ دسامبر ۲۰۱۱ خانم حمیرا جباری خلیلی با عنوان «شعر نو و پدر آن» در انجمن دوستداران فرهنگ و ادب سخنرانی خواهد کرد. این برنامه طبق معمول برنامه های انجمن در ساعت ۴ آغاز می شود.

محل برنامه در ساختمان شماره ۱۴۵۰ خیابان Guy، اتاق شماره ۱/۲۱۰ در ساختمان مولسون دانشگاه کنکوردیا خواهد بود.

سخنرانی رکسانا بهرامی تاش: زنان کارآفرین در ایران

زاگرس اعلام کرد که در روز جمعه، ۱۶ دسامبر ۲۰۱۱ سخنرانی دکتر رکسانا بهرامی تاش را برگزار می کند. بهرامی تاش که آخرین اثر او درباره زنان کارآفرین در ایران به تازگی رونمایی شد، در برنامه با عنوان «زنان کارآفرین در ایران در مقایسه با بقیه خاورمیانه و شمال آفریقا» صحبت می کند. این برنامه ساعت ۱۹:۳۰ در واحد ۲ در شماره ۳۴۱۸ خیابان Stanley در نزدیکی مترو پیل برگزار می شود.

سخنرانی بابک خلعتبری: ادبیات تطبیقی چیست

یکشنبه، ۱۸ دسامبر ۲۰۱۱ انجمن ادبی ایرانیان مونترال یکصد و پنجاه و

تبعیض علیه ایرانیان در برخی بانک‌های کانادا؟ گفت‌وگو با ونسان والایی



▲ ونسان والایی، وکیل حقوقی

■ خسرو شمیرانی

به اینجا آمده و با شرکای ایرانی یا کانادایی همکاری دارند و در چارچوب کاملاً قانونی فعالیت اقتصادی می‌کنند.

چرا در این مقطع تصمیم به صدور چنین اطلاعیه‌ای گرفتید؟

اخیراً اطلاعات نگران‌کننده‌ای به دست ما رسید و سبب انتشار این درخواست شد تا هم‌وطنان با ما تماس بگیرند.

در روزهای گذشته دفتر وکالت ونسان والایی اطلاعیه‌ای صادر کرد که سؤالات متعددی آفریده است. در این اطلاعیه از ایرانیان درخواست شده است در صورت روبه‌رو شدن با مشکلات برای بازکردن حساب تجاری در بانک‌های کانادایی با این دفتر تماس گرفته شود. آیا مشکلات گشایش حساب تجاری مختص ایرانیان است؟ و اگر چنین است آیا این تبعیض نژادی نیست و غیرقانونی محسوب نمی‌شود؟ برای پاسخ به این سؤالات و برخی پرسش‌های دیگر با آقای ونسان والایی، وکیل حقوقی که در زمینه مهاجرت، حقوق شهروندی و به‌ویژه حقوق مهاجران فعالیت دارد، گفت‌وگوی کوتاهی داشتیم که در زیر می‌خوانید.

آقای ونسان والایی، دلیل صدور اطلاعیه‌ی اخیر دفتر شما چیست؟

چند موکل دفتر ما که ساکن ایران بوده و در اینجا در مؤسسات تجاری ایرانی یا کانادایی سهام بوده و همکاری داشته‌اند در ماه‌های گذشته دچار مشکل شده‌اند. برخی که برای گشودن حساب تجاری به بانک‌ها مراجعه کرده بودند از برخی بانک‌ها جواب رد دریافت کردند، بدون اینکه به آنها دلیل امتناع از گشایش حساب گفته شود. برای برخی دیگر این‌طور بوده که حساب آنها را بدون ارائه دلیل بسته‌اند. اکثر این موردها متعلق به افرادی است که به عنوان ویزیتور

منظور شما از اطلاعات نگران‌کننده چیست؟

برخی ایرانیان که در بانک‌ها مشغول کار هستند با ما تماس گرفته و درباره رفتارهای غیرقانونی موجود در محیط کاری خود گزارش داده‌اند. این گزارش‌ها در مورد سیاست‌های بعضی از بانک‌ها نسبت به ایرانی‌ها بوده‌است و محتوای آنها حکایت از آن دارد که یک نوع تبعیض در جریان است. به نظر ما این موضوعی بسیار جدی است. اگر گزارش‌ها تأیید شود به آن معنی خواهد بود که طی این ماجرا قانون کانادا زیر پا گذاشته شده و به این ترتیب علیه منافع جامعه عمل می‌شود و هم اینکه قربانیان مستقیم این عمل غیرقانونی، هم‌میهنان ما هستند.

آیا مورد مشخصی سراغ دارید که حساب آنها بسته

شده یا از گشودن حساب برای آنها ممانعت شده است؟

بله. افرادی به بانک‌های مشخصی مراجعه کرده‌اند اما به آنها گفته شده که حساب برایشان باز نمی‌کنند. اخباری که از داخل بانک‌ها به ما رسیده حکایت از آن دارد که عدم گشودن حساب فقط و فقط به دلیل ایرانی بودن این افراد بوده است.

منابع شما تا چه حد معتبر هستند؟

منابع ما اشخاصی هستند که در این بانک‌ها کار می‌کنند. آنها ایرانی‌تبار و حتی غیرایرانی هستند که متوجه این رفتار تبعیض آمیز و غیرقانونی شده‌اند و ما را مطلع کرده‌اند.

اطلاعیه

بدین وسیله از تمام هم‌وطنان محترمی که سهام‌دار شرکتهای خصوصی ثبت‌شده در کانادا (استانی و فدرال) هستند یا بوده‌اند و دچار مشکلات برای باز کردن حسابهای تجاری خود شده‌اند یا حساب تجاری‌شان به وسیله بانک دارنده حساب، بدون دلیل مشخصی بین اکتبر ۲۰۰۸ تا اکتبر ۲۰۱۱ بسته شده است، خواهشمندیم با دفتر وکالت ونسان والایی و به آدرس ایمیل زیر تماس بگیرند.

این اطلاعیه فقط شامل بانک‌های کانادایی یا بین‌المللی است که مطابق با قوانین فدرال در کانادا فعالیت دارند

یلدا در رستوران یاس

شنبه شب ۱۷ دسامبر
با پیش‌غذا، شام، دسر و میوه‌های یلدا



RESTAURANT YAS Fine Persian Cuisine

5563 Upper Lachine
Montreal, QC H4A 2A6
514.483.0303

www.restaurantyas.ca

فیروز همتیان

مشاور املاک و مستغلات

- در مونترال و South Shore
- مسکونی و تجاری
- ارزیابی رایگان-تهیه وام مسکن

Firouz hemmatian
Chartered Real Estate Broker

Cell: (514) 827-6364

Bur: (514) 364-3315

Fax: (514) 364-3649

9515 Lasalle boul. Lasalle Qc.



École Persanophone Farzanegan

مدرسه فارسی زبان فرزنانگان مونترال

آغاز به کار خود را اعلام می‌دارد

مقاطع ابتدایی و راهنمایی و تک درس فارسی

مقطع دبیرستان دروس ریاضی، فیزیک، شیمی و عربی

ضمناً مدرسه فرزنانگان جهت تکمیل کادر آموزشی از
دبیران باتجربه دعوت به همکاری بعمل می‌آورد.

شروع کلاسها: ۱۷ دسامبر ۲۰۱۱

ساعات کار: شنبه‌ها ۹/۳۰ صبح الی ۴ بعد از ظهر

آدرس: 3333 Cavendish Blvd., Suite 250
Montreal, QC, H4B 2M5

پست الکترونیکی: farzaneganmontreal@yahoo.ca

تلفن تماس: (514) 7756508

حال شما می‌خواهید چه کنید؟

به‌جای اینکه یک گوشه بنشینیم و بگوییم چرا حق ما را می‌خورند، با همکاران تصمیم گرفتیم اطلاعات را جمع‌آوری کنیم و اقدام حقوقی انجام بدهیم. این امر به‌ویژه وقتی اهمیت پیدا می‌کند که به تاریخچه برخورد برخی بانک‌های کانادایی با ایرانی‌ها توجه کنیم. تاریخچه برخورد برخی بانک‌های کانادایی با ایرانی‌ها زیاد درخشان نیست. اگر به یاد داشته باشید، حوالی سال ۲۰۰۷ بانک رویال مانع از آن می‌شد که ایرانی‌تباران کانادا حساب دلار آمریکایی بازکنند و برخی از حساب‌ها را بسته بود. این امر خاص افراد غیرساکن در کانادا نبود بلکه شهروندان کانادایی ایرانی‌تبار را شامل می‌شد. البته خوشبختانه به دلیل فشارهای وارده آن روند غیرقانونی متوقف شد و آنها عقب‌نشینی کردند.

واقعیت این است که بعضی از بانک‌ها تفسیرهایی از مقررات مربوط به تحریم‌های علیه ایران دارند که خاص خودشان است. این خطرناک و نگران‌کننده است چرا که حقوق شهروندان عادی را زیر پا می‌گذارد. ما خوشحالیم که بخشی از افراد که در بانک‌ها کار می‌کنند با آگاهی از غیرقانونی بودن این رفتارها، خبرها را به بیرون می‌رسانند.

امروز ساکنان ایران هدف تبعیض غیرقانونی هستند. اگر برخورد نکنیم، فردا نوبت مهاجرانی خواهد بود که تابعیت ندارند و بعد از آن هم نوبت به شهروندان کانادایی می‌رسد. واقعیت این است که ما نباید این رفتارها را بپذیریم. ما به نوبه خود این را قبول نمی‌کنیم و هر پیگیری که لازم باشد انجام می‌دهیم.

آقای ونسان والایی از شما سپاس‌گزاریم.

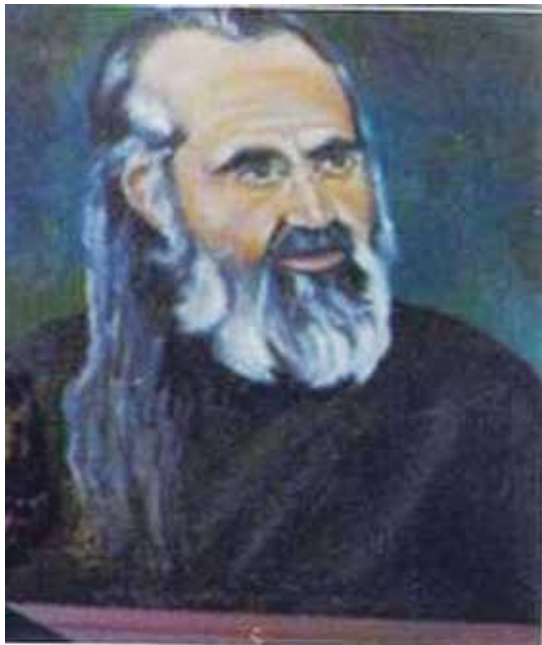
دفتر وکالت ونسان والایی

VALAI avocats. attorneys at law

28 rue Notre-Dame Est suite 201

Montreal, Quebec CANADA H2Y 1B9

T: 514-954-9998 F: 514-878-3604



▲ غلام سرور دهقان

پیر گردون هم ندارد داروی دیگر مرا
اشک دامن‌گیر من، چون کودکان گردیده است
می‌برد در کوی او، این طفل بی‌مادر مرا
سجده‌گاهم گشته ای یاران خم ابروی دوست
ای مسلمانان! به مسجد برد این کافر مرا
دامنم پر گشت از اشک و دلم خالی نشد
گرچه دهقانم، غنی می‌سازد این گوهر مرا

از استاد سمیع رفیع که نه تنها هنرمند، بلکه شاعر و
ادیب خوب است، شرح یک غزل دهقان را برای شما در
این مقال می‌گنجانم:

من دیده‌ام به خویش پریراد خویش را
آیینه داده‌ام به کف ایجاد خویش را
عنقای فطرتیم که بر اوج معرفت
بنهاده‌ایم بیضه‌ی بنیاد خویش را
امروزم از چه دانه بریزی که در الست
تابیده‌ایم حلقه‌ی صیاد خویش را
خسرو نداشت نام و نشانی به کوه عشق
شیرین گرفت دامن فرهاد خویش را
(دهقان) که بود طالب دلدار، روز و شب
بر خود رساند، ناله و فریاد خویش را

که تا هنوز به نشر آن اقدام نشده است.

«بتخانه‌نشین» یکی از سروده‌های
معروف دهقان است که دوستداران شعر
و موسیقی با آن خوب آشنا هستند.

بتخانه‌نشین هستم، از کعبه سخن دارم
عیب است مسلمان را این کیش که من
دارم

هر هشت بهشت اینجا در دامن یک مست است
کوثر به گدا بخشد، ساقی‌ای که من دارم
تا جان ندهم، جانان، هرگز ننماید رخ
جز مزگ‌علاجی نیست، این درد که من دارم
از دود در این صحرا، گیرید سراغم را
من دوزخی عشقم، در شعله وطن دارم
هم رند همین باغم، هم شیخ همین صحرا
در مغز نمی‌گنجد، معنی‌ای که من دارم
گر پوش مزارم را، از برگ گیاه کردند
«دهقان» همین دشتام، از سیزه کفن دارم

گویند در یکی از روزهای گرم تابستان، چند تن از
دوستان نزد او به احوال‌پرسی رفته بودند. سر صحبت
عرفان بلند شد. شخصی آنجا درباره‌ی جام عرفان
و زهد و طریقت او پرسید. دهقان فی‌البدیهه چنین
گفت:

یادگاری هست این جام می از کوثر مرا
دست زاهد بشکند، کو بشکند ساغر مرا
یک جهان خونی‌ست از آتش اگر یک دل بود
دوستان! می‌سوزد آخر داغ آن دلبر مرا
ناله، رسوای جهانم کرد درمانم نکرد

کیست دهقان؟

غلام سرور دهقان، عارف شوریده‌ای است که در سال
۱۲۸۲ خورشیدی در دهبوری شهر کابل به دنیا آمد و
هرباری که از او پرسیدند: «تو کیستی؟» او در جواب
گفت: «من دوزخی عشق‌ام در شعله وطن دارم». در
ایام نوجوانی غزلیات حافظ و گلستان سعدی را حفظ
کرد و به اشعار مولانا و بیدل دلچسبی زیاد داشت.
در جوانی در وزارت مالیه که در آن روزگار برای اولین
بار تأسیس شده بود به کار گماشته شد. سالیانی در
مکتب حکام به آموزش مشغول شد و سپس مدت
کوتاهی در هزاره‌جات، پنجشیر و استالف به حیث
علاقه‌دار کار می‌کرد. بعد از مدتی مشاغل رسمی را
برای همیشه ترک گفت و در مثلث سه شهر باستانی
«بلخ، هرات و غزنی» به الهام‌گیری از عارفان بزرگ
چون سنایی، مولانا و جامی پرداخت.

دهقان داشته‌های مالی‌اش را به معارف افغانستان
واگذار کرد و خود در چنداول کابل به قالین فروشی
پرداخت و تا ۴۰ سال زنده‌گی خود و خانواده را از آن
درک تأمین می‌کرد. او در سالهای آخر عمرش قالین
فروشی را ترک گفت و در کلبه عارفانه‌اش واقع در کارته
۴ کابل به انزوا نشست.

غلام سرور دهقان در دوشنبه یازدهم حوت ۱۳۵۴
خورشیدی چشم از جهان فروبست و در گلخانه‌ی
چهاردهی کابل به خاک سپرده شد. از این عارف بزرگ
یک مجموعه شعر به نام «مزرعه دهقان» به همت
بلند آقای محمد یوسف نظری به نشر رسیده است، اما
شمار زیادی از اشعارش نزد خانواده وی موجود است

تهران، بلوار آفریقا، خیابان تور، پلاک ۶۶
 تهران ۰۲۱-۲۲۰۲۵۰۸۴
 مونتreal ۷۲۶ ۷۳۴-۹۰۳۴-۵۱۴
 تورتو ۸۴۸ ۴۲۹۱-۶۴۷
 ونکوور ۵۷۳ ۹۰۹۳-۶۰۴
 نمابر: ۷۲۶ ۴۳۹۴-۵۱۴
www.parscanada.com
info@parscanada.com

کنپارس

شرکت

خدمات مهاجرتی

- مهاجرت به کانادا از طریق:
- سرمایه گذاری فدرال و کبک
 - نیروی متخصص فدرال و کبک
 - کار آفرینی فدرال و کبک
 - برنامه های استانی شامل:
 - مینیسوتا، نیو برانزویک،
 - پرنس ادوار دآیلند، ساسکاچوان و ...



با مدیریت علی مختاری
 عضو انجمن کانادایی
 مشاوران مهاجرت (CSIC)
 عضو کانون وکلای تهران

PARSCANADA.COM

آخرین اخبار و مقالات در ارتباط با مهاجرت، کار و زندگی در کانادا
 را در سایت ما بخوانید.

شرح غزل:

من اسرار نهفته‌ی وجود خود را پیدا کرده‌ام و بر خود آگاه شده‌ام و از جوهری که در وجود من پنهان است، واقف هستم. یعنی من به علم حقیقت وصل شده‌ام. همان‌گونه که آئینه در کف می‌باشد و انسان در آن صورت خود را می‌بیند، من هم حقایق را واضح و آشکار می‌بینم و در این آئینه ایجاد خود را هم خوب تماشا می‌کنم و آئینه‌ی خود هستم؛ بدین معنی که همه چیز را دیده و خود را تصحیح می‌کنم. این نکته در روانشناسی خیلی مهم است. انسان در مقامی می‌رسد که ضعف خود را متوجه شده و به تصحیح آن می‌پردازد.

فطرت ما عنقا صفت است. ما در طبیعت شهباز فطرت هستیم و بیضه‌ی بنیاد ما در اوج معرفت و خدانشناسی گذاشته شده.

وقتی انسان به مرحله‌ای برسد که خودش آئینه‌ی خود شود و قادر به آن باشد که نواقص و معایب خود را ببیند و به اصلاح آن بپردازد، چه حاجت به شیخ و محتسب و شحنة (پاسبان، نگهبان و پلیس شهر). در روانشناسی فصلی است به نام (خودشیفتگی)، وقتی انسان به این مرحله می‌رسد، اخلاقاً و وجداناً مرتکب اعمال ناشایسته نمی‌گردد و این خودشیفتگی مانع بروز اعمال ناشایسته قرار می‌گیرد. در این بخش در مسایل مدنی غربی‌ها پیش‌گام‌تر هستند و این باعث ترقی و تکامل در جامعه و کشورشان گردیده است.

دهقان می‌گوید: ای شیخ! امروز برای ما از نو دانه ریختن بهر چیست؟ یعنی امروز ما را از نو به دین و مسلمانی دعوت از بهر چه می‌کنی؟

ما در روز معرفت خود را به دست خود در این دام انداختیم و به زبان خود (قالوا بلی) گفتیم و تعهد بستیم.

خسرو هم مثل فرهاد از دل‌باخته‌گان شیرین و رقیب فرهاد بود اما شهرت نداشت. زمانی که شیرین دامن فرهاد خود را گرفت، شهرت و نام و نشان خسرو هم در کوه عشق بلند شد. اگر شیرین دامن فرهاد را نمی‌گرفت، شهرت خسرو هم در کوه عشق ناممکن بود.

دهقان همیشه طالب دلدار و معشوق خود بود و هیچ چیز دیگر او را اشغال نمی‌کرد. او دایم در فکر یار، ذکر یار و محبوب به سر می‌برد. با این ذکر و ریاضت و طلب یار بالاخره ناله و فریاد خود را بر خود رساند، یعنی با دوست یکی گشت.

جداسازی حقیقت و توهم در نشست کمیته مهاجرت چه گذشت؟



■ برگرفته از ماهنامه پرنیان / نادیا غیوری

دستورالعملی می‌دهد که بر اساس آن ما باید چه بکنیم؟ خانم پارکر این دستورالعمل چه مفادی دارد؟ پارکر: بر اساس این دستورالعمل، ما متخصصان در ۳۸ حرفه خاص را به کانادا می‌پذیریم. دیویس: که مثلاً یکی از آنها هم پزشک‌ها هستند. پارکر: دقیقاً. دیویس: در ضمن ایشان گفته‌اند که تقاضاهای دریافتی بعد از تاریخ ۱ فوریه سال ۲۰۰۸ را زودتر بررسی می‌کنیم. پارکر: همین‌طور است.

دیویس: این در حالی بوده که هنوز ۶۴۰ هزار تقاضا یا بیشتر در نوبت وجود داشته‌اند؟ درست است؟ پارکر: بله کاملاً. فکر می‌کنم سؤالتان در مورد تعیین سقف باشد. تعیین سقف‌ها هم در نهایت نتوانستند مشکل انباشت پرونده‌ها تا قبل از سال ۲۰۰۸ را حل کنند. دیویس: بنابر این یک پزشک که از قبل از سال ۲۰۰۸ در صف انتظار بوده، شاهد این بوده که تقاضایش کنار گذاشته شده و پرونده پزشک متقاضی بعد از سال ۲۰۰۸ مورد بررسی قرار گرفته. پارکر: بله، دقیقاً.

دیویس: نکته دیگری که من متوجه شدم این است که افراد بعد از فوریه ۲۰۰۸ نامه‌هایی دریافت کرده‌اند که به آنها می‌گفته تقاضایشان طی ۱۲ ماه بررسی خواهد شد. من اینجا مواردی را هم از سخنرانی‌های آقای کنی مشخص کرده‌ام که در آن از ۱۲ ماه، ۶ تا ۱۲ ماه و ۷ تا ۸ ماه هم صحبت شده و این‌که اکثریت پرونده‌ها در ۶ ماه بررسی شده‌اند. تقاضاهایی که بعد از سال

متخصص و در مجموع با دیگر گروه‌ها ۸۵۰ هزار انباشت پرونده مواجه بودند، که قطعاً این امر حاصل سوءمدیریت لیبرال‌ها بوده است. اما حالا با گذشت حدود پنج سال، میزان این انباشت به ۱ میلیون پرونده رسیده است که مطمئناً آقای کنی با من موافق نخواهند بود اگر آن را نتیجه سوء مدیریت ایشان بدانیم. به عقیده بنده، آقای کنی و دولت برای تعداد تقاضاها سقف قائل شده‌اند تا به نوعی جلوی انباشت بیشتر پرونده‌ها را بگیرند و مدام هم به گروه متقاضیان نیروی متخصص به عنوان یک نمونه موفق اشاره می‌کنند.

حالا سؤال من از شما، مخصوصاً خانم پارکر و آقای مختاری، این است و البته امیدوارم مختصر پاسخ بدهید که آیا به نظر شما، دستورالعمل‌های وزیر و کارهای دولت در مورد گروه مهاجران نیروی متخصص، در مجموع موفقیت‌آمیز بوده یا خیر؟ مختاری: فکر نمی‌کنم. به نظر من آقای کنی با این کار عملاً برنامه مهاجرت فدرال را تعطیل کرده است. او در واقع با تعیین سقف ۱۰۰۰ و بعد هم ۵۰۰ پرونده برای تقاضاها و بررسی اندکی از آنها از زمان صدور دستورالعمل اول، دوم و سوم، عملاً پرونده‌های انباشته قبلی را کنار گذاشته. این کار فقط یک حرکت نمایشی بوده. متأسفم اما باید بگویم در ۱۵ سخنرانی از سخنرانی‌های ایشان در کامیونیتی‌های مختلف مهاجران، وی مدام از کاهش میزان انباشت پرونده‌ها و زمان بررسی آنها صحبت کرده اما اصلاً این‌طور نبوده.

دیویس: بگذارید این موضوع را بررسی کنیم. چیزی که ما متوجه می‌شویم این است که ما یک انباشت ۶۴۰ هزار موردی از نیروهای متخصص داریم. در سال ۲۰۰۸ وزیر

انباشت پرونده‌ها در نتیجه اعمال برنامه‌هایی بود که جهت تسریع روند مهاجرت طبق دستور شماره ۱۰۸۲ اتفاق افتاده است» و به ریاست دیوید تیلسن انجام شد. مهمانان این نشست آقای وارن کریس، وکیل مهاجرت؛ خانم کاترینا پارکر، وکیل مهاجرت؛ آقای علی مختاری، مدیر شرکت خدمات مهاجرتی کنپارس و آقای مایکل اتکینسن، رئیس انجمن Canadian Construction بودند. در بخش اول نشست بعد از سخنان رئیس جلسه شهود حاضر هر یک به مدت ۴ دقیقه نظرات خود را مطرح کردند. سپس گفت‌وگو میان نمایندگان و شهود آغاز شد.

رئیس جلسه: آقای دان دیویس لطفاً شما بفرمایید.

دان دیویس: از همه شهود تشکر می‌کنم به‌ویژه به این دلیل که با وجود مشغله فراوانشان در این جلسه شرکت کردند تا تجربیاتشان را با ما در میان بگذارند.

امروز در اینجا می‌خواهم موضوع انباشت پرونده‌ها و نحوه عملکرد آقای وزیر را با هم بررسی کنیم. برای این‌که دقت و انصاف رعایت شده باشد مختصری از صحبت‌های خود ایشان را در چند نشست در اینجا نقل می‌کنم. ایشان گفته‌اند که در سال ۱۹۹۳ وقتی لیبرال‌ها دولت را از محافظه‌کاران تحویل گرفتند، با یک سیستم مهاجرتی سرو کار داشتند که همه تصمیمات در آن طی چند ماه گرفته می‌شد و میزان انباشت پرونده‌ها در حدی کاملاً معقول و قابل مدیریت بود. اما وقتی خود ایشان در سال ۲۰۰۶ وزارت مهاجرت را از لیبرال‌ها تحویل گرفتند، با ۶۴۰ هزار انباشت پرونده در گروه نیروهای

پنج‌شنبه ۲۷ اکتبر ۲۰۱۱، کمیته مهاجرت مجلس فدرال کانادا نشست داشت که طی آن به بررسی شکایت‌های موجود درباره قانون C_۵۰ پرداخت.

به گزارش سایت «پارس‌کانادا»، قانون C_۵۰ روز دوشنبه ۹ ژوئن ۲۰۰۸ به مجلس رفت و فراکسیون حزب حاکم محافظه‌کار در مجلس موفق شد آن را به تصویب برساند. گزارش این سایت می‌افزاید، این مصوبه اختیارات ویژه‌ای به وزیر مهاجرت و شهروندی کانادا می‌دهد تا رسیدگی به پرونده‌های خاص یا گروه‌های خاصی از متقاضیان را در اولویت قرار دهد. این قانون در همان لحظه با مخالفت سه حزب اپوزیسیون روبه‌رو بود اما فراکسیون حزب لیبرال هنگام رأی‌گیری در مجلس حاضر نشد و به این ترتیب لایحه این قانون تصویب شد.

مطلب زیر شامل بخش‌هایی از مذاکرات نشست کمیته مهاجرت، با حضور شهود از جمله خانم کاترینا پارکر و آقای علی مختاری است که به موضوع بررسی عملکرد وزارت مهاجرت، در مقابله با انباشت پرونده‌های نیروی متخصص فدرال و خصوصاً فهرست سری اول بعد از اجرای ماده سی-۵۰ (که به فهرست ۳۸ رشته‌ای‌ها شهرت یافته) می‌پردازد. به دلیل حجم زیاد مطالب، تنها آن بخش‌هایی در این‌جا منعکس شده است که نمایندگان کنپارس در آن مشارکت بیشتری داشتند (که بخش اصلی نشست را شامل می‌شد). دستور کار این نشست «بررسی معضل



MSMILINE DENTAL HEALTH CENTER



دکتر رامین میرموجی

دندانپزشک در کلینیک

مجهز وست آیلند و MSmiline

از دوشنبه تا شنبه برای هموطنان

Tel: 514-675-3332

4935 St-Charles boulevard, Pierrefonds, QC H9H 3E4

www.msmiline.com

خدمات حسابداری و دفترداری

سرور صدر SOROOR SADR

امور دفترداری و حسابداری

تهیه و تنظیم اظهارنامه مالیاتی

تأسیس و ثبت شرکتها

ACCOUNTING AND BOOKKEEPING SERVICES

With Appointment

Gestion Financière Loyale

5263, boul Cavendish, Montreal, Quebec, H4V 2R6

514-777-3604

loyale.accounting@gmail.com



مهاجرین عزیز

- آیا می‌دانید که خریداران نیازی به پرداخت پورسانت ندارند؟
- هدیه‌ی ما به خریداران: ۱۲۰۰ دلار هزینه محضر
- اخذ وام برای مهاجرین با کمترین پیش‌پرداخت و بهره
- مشاوره رایگان و سرمایه‌گذاری در املاک

مشاور املاک

نادر خاکسار

514-969-2492

مینا صالحی Mina Salehi

Agent Immobilier

Affilié



مشاور املاک در مونتreal

مسکونی و تجاری

(514) 792-4577



SHARIF EXCHANGE

ارز شریف

Tel: (514)561-6408 www.sharifexchange.ca

Tel: (514)223-6408 259 Côte-Vertu Ville Saint-Laurent, QC

طریق اینترنت وارد فضایی به نام E-client شد و اطلاعات به‌روز را گرفت، آشنا هستند. ممنون خواهیم شد اگر به کمیته بفرمایید که آیا این سیستم را مفید و درست ارزیابی کرده‌اید یا خیر. منظوری این است که می‌توانید با کلیک روی گزینه زمان بررسی، به اطلاعات درستی دست پیدا کنید یا خیر؟

مختاری: در واقع ۲ سیستم آن‌لاین وجود دارد که یکی از آنها E-cast است که از طریق آن می‌توانید وضعیت پرونده‌تان را مشاهده کنید. اطلاعات ارائه شده در این سیستم کاملاً اشتباه است. یکی از مشکلات من با موکلانم هم همین موضوع است زیرا آنها برای اطلاع از وضعیت پرونده خود به این سایت سر می‌زنند و با اطلاعات نادرست مواجه می‌شوند. حتی در موردی یکی از موکلان من که به تازگی برایش A.O.R ارسال شده بود، تلفنی به من گفت که در مراجعه به این سایت دیده است که آنها اطلاعات پزشکی‌اش را دریافت کرده‌اند در حالی که چنین چیزی اصولاً غیرممکن بود زیرا او اصلاً هیچ نامه‌ای مبنی بر مراجعه به پزشک معتمد سفارت دریافت نکرده بود.

لایمرا: آیا این گونه اشتباهات زیاد اتفاق می‌افتد؟

مختاری: بله. خیلی زیاد. می‌توانم بگویم از هر ۱۰۰ مورد ۳۰ مورد یا حدود ۳۰ درصد. لایمرا: خانم پارکر! لطفاً در این مورد شما به سؤال‌ها جواب بدهید. اداره مهاجرت مشخصاً می‌گوید که در مدت زمانی که مدارک شما در دست بررسی است، این اجازه را ندارید که با هیچ افسری تماس یا مکاتبه داشته باشید. مثلاً اگر زمان بررسی پرونده شما ۱۱ ماه است، در این ۱۱ ماه آنها نمی‌خواهند هیچ ارتباطی با شما داشته باشند. به نظر شما این موضوع چقدر درست است؟ خانم پارکر لطفاً شما شروع کنید و در صورت لزوم آقای مختاری ادامه بدهند.

پارکر: اگر بخواهیم از این زاویه به موضوع نگاه کنیم باید گفت که در مورد تمام فایل‌هایی که بعد از فوریه سال ۲۰۰۸ یا اولین سری دستورالعمل وزیر ارسال شده‌اند، اطلاعات موجود در مورد زمان بررسی یا تأخیرهای آنها خیلی مبهم و نامشخص است. در واقع نمی‌توان چیزی در مورد آنها پیدا کرد. همان طور هم که گفته شد وقتی به شما گفته‌اند که پرونده‌تان در ۱۲ ماه بررسی خواهد شد شما در این مدت اجازه ندارید با کسی مکاتبه کنید و البته این زمان تا به حال خیلی بیشتر از ۱۲ ماه بوده است. صحبت از ۲۴ ماه اضافه‌تر از آن ۱۲ ماه اولیه است. قطعاً در این بین یک مشکل بزرگ وجود دارد.

ادامه در صفحه ۲۹

۲۰۰۸ ارسال شده‌اند از نظر زمان بررسی چه وضعیتی دارند؟ پارکر: آقای مختاری فهرستی را در این زمینه با خود دارند و من فکر می‌کنم که آخرین A.O.R ارسال شده برای این گروه، ماه فوریه سال ۲۰۰۹ بوده است.

دیویس: این یعنی چه؟ آیا پرونده آنها طی ۱۲ ماه بررسی شده است یا خیر؟ مختاری: نه. اصلاً این اتفاق نیفتاده. پارکر: خیر. الان بیشتر از ۲ سال گذشته. دیویس: پس به اعتقاد من در حالی که اولین سری دستورالعمل وزیر چندان کارایی نداشته، آقای کنی در سال ۲۰۱۰ هم دومین سری را ارائه کرده‌اند و طی آن تعداد مشاغل را از ۲۸ مورد به ۲۹ مورد تقلیل داده‌اند؟ پارکر: بله.

دیویس: خوب. حالا با تعیین سقف ما در هر رشته شغلی فقط ۱۰۰۰ پرونده را از سرتاسر دنیا قبول می‌کنیم؟ درست است؟ پارکر: دقیقاً. دیویس: بعد هم نوبت به سومین دستورالعمل وزیر می‌رسد که طی آن تعداد سقف پرونده‌ها در هر شغل از ۱۰۰۰ مورد به ۵۰۰ مورد کاهش پیدا می‌کند. درست است؟ پارکر: بله.

دیویس: خوب. به این ترتیب تکلیف اپراتور جزئی‌تری که مثلاً از سال ۲۰۰۴ در صف بوده یا پزشکی که از همان زمان تقاضای مهاجرت داده چه می‌شود؟ در نتیجه این دستورالعمل‌های وزیر چه اتفاقی برای پرونده‌های آنها افتاده؟ پارکر: بعد از سری اول و سری دوم در سال ۲۰۱۰ و بعد هم سری سوم، به محض این‌که یک سری جدید دستورالعمل وزیر صادر می‌شد، بقیه پرونده‌های تحت دستورالعمل قبلی وزیر کاملاً فراموش می‌شدند و این اتفاق با هر سری جدید هم تکرار می‌شد. در حالی که همان‌طور که قبلاً هم گفتیم برخی از این مشاغل در این فهرست‌ها عیناً مثل هم بودند و در فهرست اول و دوم ۱۹ شغل یکسان وجود داشت.

دیویس: این چه جور رعایت انصاف است که یک اپراتور جزئی‌تری که در سال ۲۰۰۹ تقاضا داده، پرونده‌اش زودتر از یک مورد مشابه که سه سال زودتر تقاضا کرده بررسی شود؟ پارکر: این کار دقیقاً برخلاف اصل رعایت انصاف و عدالت در روند بررسی پرونده‌هاست. دیویس: اما ظاهراً این همان چیزی است که دستورالعمل‌های آقای کنی ایجاب می‌کنند؟ پارکر: بله. درست است.

رئیس جلسه: آقای لایمرا، لطفاً شما بفرمایید.

لایمرا: ممنون آقای رئیس. مطمئنم که شهود با سیستم جدید که در آن می‌توان از

گفت‌وگو با عهدیه، خواننده خاطره‌های شیرین:

اولین برنامه‌ام در گله‌ها، شاخه‌گل شماره ۱۳۸ بود



■ کامی مالکی

عکس‌ها از آرشیو هفته ۱۹ ژوئن ۲۰۱۰ مونترال

عهدیه بدیعی، که دو نسل از ایرانی‌ها او را با نام «عهدیه» می‌شناسند، در سال ۱۳۲۸ در یک خانواده بهایی در تهران زاده شد. وقتی که هشت‌ساله بود کار خود را از برنامه کودک رادیو ایران شروع کرد. تحصیلات دانشگاهی او در رشته حسابداری است. عهدیه دو سال هم در سپاه دانش خدمت کرد. به گفته خودش مادر وی در کارهای هنری مشوق‌اش بود و کمک کرد تا در سنین کودکی به رادیو راه پیدا کند.

صدای عهدیه با فیلمهای فارسی در دهه‌های ۱۳۴۰ و ۱۳۵۰ آمیخته است و شاید از این‌روست که برخی وی را «صدای خاطره جمعی یک نسل» می‌نامند. او سه سال پیش از انقلاب، در سن ۲۶ سالگی، از ایران خارج شد و به اسپانیا مهاجرت کرد و در آنجا ازدواج کرد که حاصل آن چهار فرزند، یک پسر به نام حسین و سه دختر به نام‌های شیدا، شادی و شبنم است. روز ۱۷ بهمن ۱۳۸۹ از استودیوی روبرت با او تماس گرفتم تا طبق قرار قبلی با هم یک گفت‌وگو داشته باشیم. شنیدن صدای عهدیه برایم یادآور روزهای کودکی است. عمومی مادرم، استاد حسین قوامی، با عهدیه در برنامه‌ی گله‌ها کار می‌کرد و صدای

او را خیلی دوست داشت. این بود که فضای گفت‌وگو خیلی خودمانی شد. وقتی که در میان گفت‌وگو از عهدیه خواهش کردم آهنگی را بخواند، ترانه‌ای را خواند و مرا به خاطرات گذشته برد. یک بار دیگر در میان مصاحبه موسیقی داشتیم، و این‌بار من برای عهدیه آهنگ «خاطرخواه» را پخش کردم. دقایقی فراموش‌نشده‌ای! از عهدیه گرامی سپاسگزارم برای این لحظات زیبا و برای اینکه زمان بارزش خود را در اختیار ما گذاشت.

خانم عهدیه عزیز، بفرمایید از کی کار هنری را شروع کردید؟

اول از همه تشکر می‌کنم از فرصتی که پیش آوردید تا من بتوانم با شما گفت‌وگو کنم. کار هنری را از وقتی ۸ سال داشتم با برنامه کودک شروع کردم. به تشویق و راهنمایی مادرم به رادیو ایران راه پیدا کردم. آقای داوود پیرنیا سرپرست برنامه گله‌ها و همین‌طور سرپرست برنامه کودک بودند. ایشان نیز مرا بسیار تشویق و راهنمایی می‌کردند. تا سن ۱۳ یا ۱۴ سالگی در برنامه کودک رادیو ایران برنامه اجرا می‌کردم. در سن ۱۴ سالگی اولین برنامه‌ام در گله‌ها را اجرا کردم به نام شاخه‌گل شماره ۱۳۸. این اولین آهنگی بود که برای برنامه گله‌ها می‌خواندم. شما از نزدیکان استاد حسین قوامی هستید، برای همین می‌خواهم به شما بگویم واقعاً افتخار می‌کنم که سالها در کنار استاد قوامی، در «گله‌ها» برنامه اجرا می‌کردم. با اینکه تفاوت سنی من با استاد قوامی زیاد بود و ایشان خیلی از من بزرگتر بودند ولی به اتفاق ایشان چندین برنامه گله‌های رنگارنگ اجرا کردم که برایم از جایگاه ویژه‌ای برخوردار بودند.

با کدامیک از استادان موسیقی بیشتر کار کردید؟

با استادان زیادی در رادیو ایران کار کردم. در برنامه‌های گله‌ها کسانی که برایم آهنگ می‌ساختند آقایان مهدی خالدی، استاد جواد معروفی و آقای همایون خرم بودند.

آهنگسازی که ترانه‌های متنوع رادیویی را برایم می‌ساختند عبارت بودند: از انوشیروان روحانی، عطاءاله خرم، همایون خرم، حسن یوسف‌زمانی، محسنی، جواد لشگری، و صمدی. ولی اغلب ترانه‌های من، غیر از آنها که در برنامه گله‌ها اجرا می‌کردم، از آقایان انوشیروان روحانی و همایون خرم بود.

پس با انوشیروان روحانی در ایران زیاد کار کرده بودید، آیا حالا هم که در خارج تشریف دارید با ایشان همکاری دارید؟

البته، در آمریکا و کانادا در سالهای ۲۰۰۸ و ۲۰۰۹ ما چند کنسرت با هم داشتیم. ولی چون من ساکن اسپانیا هستم کنسرت‌های عمومی من خیلی کم و محدود است.

آیا در اسپانیا برای تولید کارهای موسیقی راحت هستید؟

البته من در کشور اسپانیا فعالیت هنری زیادی به صورت حرفه‌ای نداشته‌ام، ولی در عین حال مجموعه‌های زیادی با استفاده از نوازندگان اسپانیایی درست کرده‌ام. همچنین برادر من و پسرم موسیقی‌دان هستند و خیلی در این راه به من کمک کرده‌اند.

به پسران حسین اشاره کردید، آیا هنوز هم او با شما همکاری می‌کند؟

پسرم پیانیست است و در تنظیم و هارمونی آهنگها همیشه به من کمک می‌کند.

آیا هر سه دختر شما در اسپانیا هستند؟ و آیا آنها در زمینه موسیقی فعالیت دارند؟

هر چهار فرزندم در اسپانیا زندگی می‌کنند. سه دخترم چند سالی به کنسرواتوار رفتند و با گیتار، ویلون و ویلون سل آشنا هستند ولی به صورت حرفه‌ای این کار را دنبال نکردند.

آیا می‌دانید از ابتدای کارتان چند صفحه، نوار، و سی‌دی از کارهای شما تولید شده؟

INSTITUT TECHNIQUE AVIRON TECHNICAL INSTITUTE DE MONTRÉAL

روایهای خود را واقعیت ببخشید



- جوشکاری و قالب‌سازی
- مکانیک اتومبیل
- طراحی صنعتی (اتوکد)
- برق کاری
- الکترونیک
- محافظ امنیتی
- طراحی سه بعدی
- جوشکاری عمومی
- جوشکاری تحت فشار

D.E.P 1800 hours
vocational Diploma:

- Welding & Fitting
- Auto Mechanics
- Industrial Drafting (AutoCAD)
- Electricity
- Electronics

Certificates
& Attestations:

- Security Officer
- Autodesk Inventor
- General Welding
- High Pressure Welding

Loans & bursaries available.
Lifetime placement service.



514.739.3010 De La Savane
WWW.AVIRONTECH.COM West of
5460 Royalmount, Ville Mont-Royal Décarie Blvd.



اگر بگویم نمی‌دانم، باور می‌کنید؟ آهنگ‌هایی که خوانده‌ام بسیار زیاد است. در برنامه‌های متنوع رادیویی تعداد زیادی ترانه دارم. در «گلها» هم همین‌طور و ترانه‌های فیلمها هم که واقعا تعداد آنها از شماره خارج است، و اگر به اینها ترانه‌های برنامه کودک و جوانان را اضافه کنیم به جرأت می‌توانم بگویم که بیش از هزار ترانه خوانده‌ام.

خانمها فخری نیکزاد، آذر پژوهش و خانم روشنگر با شما همکاری داشتند؛ درست‌است؟

البته در برنامه‌های گلپایی که من ترانه خوانده‌ام خواندن اشعار اکثراً با صدای خانم روشنگر، فخری نیکزاد، خانم آذر پژوهش یا خانم فیروزه امیرمعز بود. ولی بعد از خروج از ایران دیگر از آنها هیچ خبری ندارم.

اگر از شما بپرسند کدامیک از آهنگهایی را که خوانده‌اید، دوست دارید یا الان آمادگی دارید که چند دقیقه‌ای بخوانید، کدامیک از آهنگ‌های قدیمی‌تان را نام می‌برید؟

خیلی از ترانه‌هایم را دوست دارم چه ترانه‌های گلپا، یا دیگر ترانه‌های متنوع رادیویی، مثل ترانه «فرشته‌ها»، همچون گذشته‌ها، عاشق شدم»، و همین‌طور خیلی از ترانه‌های فیلمها را دوست داشتم، مثل «بی تو هرگز نمی‌خندم»، «شهرزاده»، «خاطرخواه»، «سلطان قلبها» و دهها ترانه دیگر.

استاد قوامی و همسرشان صدای شما را جزء صداهای مخملی می‌نامیدند. آیا تا به حال با خوانندگان مرد مانند بنان، قوامی یا با خواننده‌های زن دو صدایی خوانده‌اید؟

سبک برنامه‌های گلپا معمولاً این بود که

یوردومون گوزل سسی!

حسن انعامی

استاد آواز، خواننده مشهور اپرای کلاسیک و هنرمند صاحب نشان آذربایجان

نرمینه افندی اوا

برنده جایزه بهترین پیانیست سال 1996 جمهوری آذربایجان

ماهنی های شاد و ماندگار آذربایجان

ترانه های فولکلوریک «عاشیقار»

و قطعاتی از اپرای «کوراوغلی»



آراز نایب پاشایی (پرکاشن)

صمد پور موسوی (ساز)




یکشنبه 11 دسامبر 2011

7 الی 10 شب
ورودی 30 دلار
فروش بلیط:

www.legesu.com
514-861 4036

Gesù, 1200, De Bleury Montréal .3B 3J3
Tel : 514 – 861 4378

 Place-des-Arts

جهت کسب اطلاعات بیشتر: 514-768 5969, 514-967 1470

”گروه فرهنگی ساوالان“

▲ دکتر اختر نراقی در برنامه رونمایی جدیدترین اثرش: *On the Train To My Village*

عشق و طبیعت: افسون ساحل سبزآبی گفت‌وگویی سی.بی.سی با نویسنده، اختر نراقی

■ برگردان: دکتر زهره عماد

دپارتمان تعلیم و تربیت این دانشگاه و مدیر سابق مؤسسه مطالعات زنان کنکوردیا، Simone de Beauvoir Institute به حاضران خوش آمد گفت و اشاره کرد که این برنامه توسط انستیتوی سیمون دو بووار و ناشر جدیدترین اثر اختر نراقی Price Patterson publishers حمایت می‌شود. او که خود یکی از استادان به نام دانشگاه کنکوردیا در زمینه مطالعات زنان است به معرفی دکتر اختر نراقی پرداخت و از جمله گفت: «همه ما او را می‌شناسیم: به خاطر رابطه‌های دوستانه، به دلیل مبارزه او برای عدالت، از راه نوشته‌هایش، رمان‌ها و شعرها و داستان‌های کوتاهش. او را می‌شناسیم، به عنوان دختر کوچکی که به دنبال عدالت برای همه بود تا نویسنده سرشناسی شد که برای دنیایی عادلانه‌تر قلم می‌زند. او را می‌شناسیم، به عنوان زنی عاشق، مادر و مادربزرگ و خواهی برای تمام آنها که به دنبال دنیایی صلح‌آمیزتر هستند.

آخرین کتابش سرشار از عشقی است که او از مردم آن شهر و طبیعت آن ساحل آرام، گرفته و به آنها بازگردانده است.

اولین رونمایی کتاب *On the Train To My Village* در ماه اکتبر در گسپه انجام شد. استقبال مردم و رسانه‌ها از آن گسترده بود. ما هم در «هفته» گزارشی منتشر کردیم که برگرفته از یکی از نشریات شهر گسپه بود. یکشنبه ۲۷ نوامبر ده‌ها کتاب‌دوست و علاقه‌مند به کارهای اختر نراقی، به دعوت انستیتوی سیمون دو بووار Simone de Beauvoir Institute در یکی از سالن‌های دانشگاه کنکوردیا گرد آمده بودند. در میان جمع بزرگ غیرایرانیان حاضر، برخی چهره‌های فرهنگی مونترال ایرانی نیز به چشم می‌خوردند.

در ابتدای برنامه خانم پروفیسور آرپی هامالیان، Arpi Hamalian، استاد دانشگاه کنکوردیا، رئیس سابق

«نزدیکی به طبیعت و زنده‌شدن دوباره‌ی معصومیت کودکی مرا به شهر گسپه پیوند می‌زند.»
اختر نراقی، نویسنده ایرانی‌تبار کانادایی، گسپه، این شهر آرام در ساحل اقیانوس اطلس را چنین توضیح می‌دهد. نراقی که در مونترال کانادا تحصیل و تدریس کرده است، روز ۲۷ نوامبر ۲۰۱۱ جدیدترین اثر خود، *On the Train To My Village* را در دانشگاه کنکوردیا رونمایی کرد. اختر نراقی نویسنده و شاعر است. گرچه از شهر گسپه در یکی از شرقی‌ترین نقاط کبک عاشقانه صحبت می‌کند، هم‌زمان خود را «دختر پرشیا» می‌داند. او ساکن مونترال است اما بخش بزرگی از سال را در شهر ساحلی گسپه به سر می‌برد، جایی که مردم او را دوست دارند و مهربانانه وی را *madame anglaise* می‌نامند و



Caldecott بنیان‌گذار «پزشکان مسئول اجتماعی PSR» گرفته شده است.

شبکه CBC یکشنبه ۲۷ نوامبر ۲۰۱۱، همزمان با روز رونمایی اثر جدید اختر نراقی مصاحبه‌ای با او انجام داد که متن ترجمه‌شده آن در زیر می‌آید.

خانم نراقی به برنامه All in a week-end خیلی خوش آمدید. ممنون.

سؤال اول من این است که چطور شد شما در

▼ **میلتون داو، با ضرب‌آهنگ طبل**



اختر نراقی مدرک دکتری زبان و ادبیات انگلیسی از دانشگاه مک‌گیل مونترال دارد. تا به حال چهار رمان و سه مجموعه شعر از وی منتشر شده است. کتاب‌های خانه سبز بزرگ The Big Green House در سال ۱۹۹۴، پرده‌های آبی Blue Curtains در سال ۱۹۹۹، و آن تابستان با مارا With Mara That Summer در سال ۲۰۰۴ از آن جمله هستند. رمان‌های نراقی از زبان اول شخص نقل می‌شود. محور داستان‌های او تلاش‌های راوی برای تطابق خود با فرهنگ‌های جدید اطراف است. رمان خانه سبز بزرگ در سال ۱۹۹۸ نامزد دریافت جایزه هاگ مک‌لین شد.

در سه رمان اول، راوی داستان، بخش‌هایی از زندگی خود را از دوران کودکی تا میان‌سالی بازگو می‌کند. رمان جدید او داستانی از عشق و حضور یک هنرمند است که بخشی از آن متأثر از حضور نویسنده در Gaspé گسپه بوده است.

نراقی بیش از یک دهه بخش بزرگی از ماه‌های سال را در روستایی زیبا در Gaspé زندگی کرده است. رمان آخر او که مجموعه‌ای از ۱۲ داستان کوتاه است در حکم قدردانی وی از آن منطقه و مردم آنجاست. داستان‌های خانم نراقی با زبانی ساده، شفاف و با فرم روایی یادآور بخش‌هایی از زندگی نویسنده است. او تصویری زنده از کوشش‌هایش برای بازیابی هویت شخصی در مقابل موانع سیاسی، و پیش‌داوری‌های فرهنگی و قومی ارائه می‌دهد.

این نویسنده که وی را داستان‌سرایی خوب می‌نامند، همچنین سه مجموعه شعر به نام‌های میراث Legacy در سال ۱۹۹۲، Solitude در سال ۱۹۹۸ و Autumn bird در سال ۲۰۱۱ منتشر کرده است.

این بانوی نویسنده در سال ۱۹۸۷ «جایزه بین‌المللی هلن» را برای زنان فعال و تأثیرگذار پایه‌گذاری کرد. نام این مجموعه از خانم Helen

خانم آریی هامالیان، پس از ارائه بخشی از کارنامه پربار دکتر نراقی چنین ادامه داد: «آنچه در مورد آثار ادبی اختر نراقی شگفت‌انگیز است این است که درکارهای او مرز میان فانتزی و واقعیت، میان اتوبیوگرافی و تخیل، میان علوم سیاسی و ترازوی جهان امروز و فریاد عدالت‌خواهی درهم می‌روند. آثار او با خواننده جوان و خواننده جاافتاده ارتباط برقرار می‌کند، میان سنت و زندگی مدرن پل می‌زند و فرهنگ‌های مختلفی را که او خود، زندگی کرده است، به هم پیوند می‌دهد. نوشته‌های او در راه کشورهای جدیدی که از آنها می‌گذرد و تجربیات نوینی که کسب می‌کند موضوع «هویت» را به شیوه‌های گوناگون لمس می‌کند، و هم‌زمان شکست‌ها و پیروزی‌ها را در مسیر یافتن معنا و هدف به تصویر می‌کشد.»

بعد از معرفی اختر نراقی، خانم ایلونا مارتونفی Ilona Martonfi، شاعر سرشناس کبکی، سروده‌هایی از اختر نراقی را خواند. نراقی درباره او می‌گوید: «او شعرهای مرا بهتر از خودم می‌خواند.» رضا رضایی، هنرمند ایرانی ساکن مونترال، با نواختن چند قطعه کلاسیک و آرام زمینه‌ای ساخت تا میلتون داو Milton Dawes با ضرب‌آهنگ طبل خود، آفرینش فضایی معنوی را کامل کند.

سپس اختر نراقی به تریبون دعوت شد. او از افرادی که برای برگزاری این برنامه تلاش کرده بودند قدردانی کرد و طی دقایقی با ذکر خاطره‌ها و حکایت‌های کوتاه درباره افراد، گسپه و درباره کتاب On the Train to My Village بارها خنده برلبهای حاضران آورد و آنها را به فکر واداشت و درپایان، بخش‌هایی از کتاب جدید خود و همچنین شعری در وصف گسپه را خواند. یکی از شعرهای شخصی‌اش او را به ژرفای حسی برد که روانی اشکها را ناگزیر کرد.



▲ آربی هامالیان، رئیس سابق دپارتمان تعلیم و تربیت کنکور دیا و مدیر سابق مؤسسه مطالعات زنان کنکور دیا

هستند. من وقتی به آنجا می‌روم احساس می‌کنم جزئی از آن طبیعت هستم. من به طبیعت تعلق دارم و طبیعت به من تعلق دارد. شاید شما خدا را هم در آنجا احساس کنید. مردم آنجا به طرز عجیبی مهربان هستند. جالب است بدانید که در روستای من کسی انگلیسی صحبت نمی‌کند.

پس شما آنجا چه می‌کنید؟ برایتان سخت نیست؟

آنجا همه فرانسه‌زبان هستند و خیلی سریع صحبت می‌کنند. اوایل فهمیدن آن برایم خیلی سخت بود ولی الان متوجه می‌شوم. در واقع صحبت‌های خانم‌ها را بهتر از مردها متوجه می‌شوم. چون مردها سریع‌تر صحبت می‌کنند. مردم آنجا من را خانم انگلیسی madame anglaise صدا می‌کنند. خیلی مهربان هستند. به من می‌گویند تو جزئی از ما هستی. نگران نباش. من گاهی به شهر گسپه می‌روم، در کالج کتابهایم را تدریس می‌کنند. با دانشجویان در ارتباط هستم، دوستشان دارم. در واقع مردم آنجا یک خانواده بزرگ برای من هستند. من در آنجا دوران کودکی‌ام را حس می‌کنم. در زمان کودکی تابستان‌ها به شاهرود که شهر کوچکی بود می‌رفتم. همه آن پاک‌ی و کودکی در گسپه برایم تداعی می‌شود. پیکاسو زمانی گفته که حاضرم همه دارایی و شهرتم را بدهم تا یک روز از کودکی‌ام را دوباره داشته باشم. فکرش را بکنید، من در گسپه کاملاً دوران بچگی‌ام را حس می‌کنم.

و بیش از یک روز...
بله بیش از یک روز، سالی ۶ ماه و اگر هوا خوب باشد بیشتر هم می‌مانم.

واقعا ۲۰ دقیقه؟
بله، واقعا ۲۰ دقیقه و در این همه سال هنوز در آن خانه‌ام. وقتی شما عاشق‌اید نمی‌دانید چه می‌کنید. من آن‌را خریدم و واقعا خوشحالم و شش هفت ماه در آنجا ماندم. من هر جای دنیا که می‌روم باز آرزوی برگشتن به گسپه را دارم. چون زمستان‌ها به مناطق گرم می‌روم و الان در راه سان‌فرانسیسکو هستم.

به خاطر سرزمین‌اش یا به خاطر مردمش این احساس را دارید؟
آنجا ترکیبی از همه چیز است. همیشه خورشید همه‌جا می‌درخشد. اقیانوس همه‌جا هست. جنگل همه‌جا هست. مردم از دوران قدیم (از قرن ۱۷-۱۶) آنجا هستند. با اینکه مردم به دنیای اینترنت دسترسی دارند ولی هنوز در ارتباط نزدیک با طبیعت



Gaspé لنگر انداختید؟

سؤال بسیار خوبی است. همان‌طور که می‌دانید من به نقاط زیادی از جهان سفر کرده‌ام. دوستی در گسپه دارم که مرا به آنجا دعوت کرد. من رفتم و همان‌دم که به آنجا قدم گذاشتم عاشق شدم. در آنجا شکار شدم. گفتم این جایی است که می‌خواهم در آن زندگی کنم.

چه چیزی در گسپه باعث این عشق شما شد؟
ترکیبی از همه چیز. در ابتدا پاک‌ی و خلوصی کودکی‌ام را به یادم آورد. همه چیز شفاف، پاک و زیبا بود. خبری از دنیای تجاری نبود. یک دنیای متفاوت. در زبان محلی، گسپه یعنی آخر یک سرزمین، ولی برای من شروع یک زندگی جدید بود. شاید باور نکنید ولی من در عرض ۲۰ دقیقه خانه‌ای در آنجا خریدم.

▼ رضایایی که با گیتار خود فضایی آهنگین آفرید



▲ ایلونا مارتونفی، شاعر کبکی

ضمیر من استفاده کرده‌ام. این طوری حس می‌کنم بهتر می‌توانم بنویسم. وقتی داستانم را می‌نویسم دوست ندارم مهمانی در خانه داشته باشم چون با شخصیت‌های داستانم زندگی می‌کنم. نمی‌خواهم کسی مزاحم شود، حتی هنگام خواب به آنها فکر می‌کنم. حس عجیبی است. به هنگام نوشتن شعر، فقط می‌نویسم ولی در مورد داستان‌هایم باید با آنها زندگی کنم تا بتوانم آنها را تحلیل و درک کنم.

شما هم از خرس نمی‌ترسید؟
نه، من بارها خرس سیاه دیده‌ام در آنجا و نمی‌ترسم. صبح که بیدار می‌شوید می‌بینید چمن به جای این‌که سبز باشد، سفید رنگ است، پر از پرندهای زیبا و ناگهان همه با هم پرواز می‌کنند. من آنجا را گسپه سبز - آبی می‌نامم. گاهی هیچ مرزی بین آسمان و دریا نمی‌بینید. همه‌جا آبی است، نمی‌دانید آسمان است یا آب و سمت دیگر را که نگاه می‌کنید سبز است، به همین دلیل آنجا را گسپه سبزآبی می‌نامم. شعری دارم که در آن اینچنین آمده: گسپه سبزآبی به سوی تو باز خواهم گشت.

شما انتظار دارید با خواندن این کتاب خواننده‌ها چه چیزی کسب کنند؟
به نظر من همه ما انسانها از دوری طبیعت رنج می‌بریم... با تکنولوژی، فلز و ماشین احاطه شده‌ایم. آخر هفته‌ها به طبیعت پناه می‌بریم چون جزئی از طبیعت هستیم. من زیبایی طبیعت را یادآوری می‌کنم و نکته دوم در مورد عشق است. عشق سن و سال نمی‌شناسد و بی‌زمان است. گابریل گارسیا مارکز گفته، تنها چیزی که تا لحظه مرگ نیاز دارید عشق است.

خیلی خلاصه این کتاب دو موضوع دارد: طبیعت و عشق! که مهم‌ترین چیزهای زندگی ما هستند، حتی با وجود موهای خاکستری‌ام، عشق همیشه عشق است.

خانم اختر نراقی، ممنونم از اینکه امروز مهمان ما بودید.
خواهش می‌کنم. با تشکر از شما.

گفت‌وگو با دکتر اختر نراقی در برنامه صبح یکشنبه ۲۷ نوامبر ۲۰۱۱ از رادیو سی.بی.سی پخش شده و توسط دکتر زهره عماد برای انتشار در هفته به فارسی برگردانده شده است. ■



▲ رون روزنتال، ویراستار آثار اختر نراقی

آیا در مورد گسپه است، یا آنجا شکل گرفته است؟
من نمی‌خواهم کل داستان را بگویم ولی در واقع یک داستان عاشقانه غیرمتعارف است در مورد آن روستا، درباره زنان آن. دو جوان که در دوران نوجوانی گسپه را ترک کرده بودند بعد از سالها در هنگام برگشت همدیگر را در قطار ملاقات می‌کنند و داستان عشق آغاز می‌شود.

پس به همین دلیل نام کتاب «سوار بر قطار در مسیر روستایم» است؟
بله. آنها خاطرات مشترک زیادی داشته‌اند که در موردش صحبت می‌کنند. کودکی، گسپه و به تدریج رابطه‌شان عمیق می‌شود. دیگر بیش از این داستان را نمی‌گویم. من در واقع احساس کردم گسپه چیزهای زیادی به من داده است و من هم باید به آنجا ادای دین کنم. مردم در آنجا به من گفتند باید کتاب را به فرانسه ترجمه کنی و من به آنها این قول را دادم چون آنها واقعاً خیلی خوب هستند.

همسایه من یک خانم مسن است که حتی کلمه‌ای انگلیسی نمی‌داند.
در رونمایی کتاب من در گسپه، او اولین کسی بود که آمد، تمام مدت هم ماند و دو کتاب هم خرید! به او گفتم شما که انگلیسی صحبت نمی‌کنید، گفت نگران نباش، مهم نیست. من واقعاً تحت تأثیر قرار گرفتم. او به احترام من که همسایه‌اش هستم آمده بود و کتابی را خرید که نمی‌توانست بخواند.

آیا روستایی که شما در موردش صحبت می‌کنید Anse-Au-Gaiffe است؟
بله.

شما هم از خرس نمی‌ترسید؟
نه، من بارها خرس سیاه دیده‌ام در آنجا و نمی‌ترسم. صبح که بیدار می‌شوید می‌بینید چمن به جای این‌که سبز باشد، سفید رنگ است، پر از پرندهای زیبا و ناگهان همه با هم پرواز می‌کنند. من آنجا را گسپه سبز - آبی می‌نامم. گاهی هیچ مرزی بین آسمان و دریا نمی‌بینید. همه‌جا آبی است، نمی‌دانید آسمان است یا آب و سمت دیگر را که نگاه می‌کنید سبز است، به همین دلیل آنجا را گسپه سبزآبی می‌نامم. شعری دارم که در آن اینچنین آمده: گسپه سبزآبی به سوی تو باز خواهم گشت.

به نظر می‌آید شما در سازمان تور و جهانگردی کار می‌کنید و کارتان را به خوبی انجام داده‌اید در توصیف گسپه! شما گفته‌اید که شخصیت اصلی داستانهای شما در شما زندگی می‌کند. منظورتان چیست؟
من همیشه نقش اول داستان را با ضمیر «من» می‌نویسم تا بهتر بتوانم درکش کنم؛ شادی‌ها و غم‌هایش را.

با ناراحتی‌هایش گاهی گریه می‌کنم، وقتی شاد است شاد می‌شوم. کاملاً احساس می‌کنم داستان برای من اتفاق افتاده، من او هستم، این گونه می‌توانم درکش کنم. در این کتاب شخص اول داستان نامی دارد ولی در کتاب دیگر فقط از



مختاری: در نامه‌های A.O.R ذکر شده است که اگر چنانچه بررسی پرونده شما بیش از ۱۲ ماه طول کشید، با ما تماس بگیرید. همه متقاضیانی که A.O.R خود را دریافت کرده‌اند با این تذکر روبه‌رو بوده‌اند. این موضوع کاملاً مرسوم است با این تفاوت که در این مورد هم شاهد بالا یا پایین رفتن زمان هستیم که خیلی معقول به نظر نمی‌رسد.

لایمرا: حوزه دیگری که می‌خواهم توضیح مختصری درباره آن بدهم، در مورد مشاغلی است که از آنها صحبت کردید. همه ما می‌دانیم که مشاغل حوزه خدمات بهداشتی یکی از مهم‌ترین مشاغل در این فهرست هستند. در حوزه ساخت و ساز هم ما با کمبود نیرو مواجه هستیم. از میان موکلان شما که در حوزه خدمات بهداشتی به کانادا آمده‌اند، مدارک چه میزان از آنها به رسمیت شناخته شده است و بزرگ‌ترین موانع بر سر راه آنها کدام‌ها بوده؟ چون فقط ۲ دقیقه وقت دارم خواهش می‌کنم مختصر جواب بدهید.

مختاری: پزشکان بیشترین مشکل را دارند. ما پرستارانی داشته‌ایم که آسان‌تر البته در مقام مقایسه با پزشکان - توانسته‌اند وارد سیستم شوند. اما پزشکان واقعاً مشکل دارند. آنها باید از ۳ مرحله آزمون عبور کنند و بعد هم موقعیتی کاری را ...

لایمرا: پس حالا می‌توانید تخمین بزنید که چند درصد از پزشکان موکل شما در حال حاضر مشغول به کار پزشکی شده‌اند؟ فقط یک حدس ساده؟

مختاری: نمی‌توانم رقم دقیق بگویم چون خیلی از این افراد هنوز پرونده‌هایشان بررسی نشده است. اما می‌توانم بگویم حدود ۱ تا ۲ درصد از آنها وارد سیستم شده‌اند.

و ساسکاچوان خیلی سریع و در مدت ۶ تا ۱۲ ماه اتفاق می‌افتد. خواهش دیگر من هم این است که حالا که چندین بار به صحبت‌های آقای کنی در مورد زمان بررسی پرونده‌ها استناد کردید، مدارک لازم در اثبات این موارد را هم به کمیته ارائه کنید. شما ممکن است مواردی در نقض این صحبت‌ها داشته باشید اما باید ببینید که آیا در سراسر کشور هم وضع به همین منوال بوده یا نه.

مختاری: بله من لیستی دارم از... و همین‌طور وبسایت CIC که تمام سخنرانی‌های آقای وزیر در آن آمده.

دایکسترا: حرف من سخنرانی‌ها نیست. من درباره مواردی حرف می‌زنم که شما مجاز به گفتنشان بودید. شما به عنوان شاهد اینجا حضور پیدا کرده‌اید و برای این کار از شما دعوت شده. اما وقتی چنین نکاتی را مطرح می‌کنید باید مدرکی هم در اثبات آنها داشته باشید. اگر معتقد هستید که هر کدام از حرف‌های وزیر، برنامه‌های دولت و وزارتخانه و یا تعهداتی که هر یک ادعا کرده‌اند حقیقت ندارد، از شما خواهش می‌کنم که همین امروز برای اثبات ادعای خود مدارکتان را به دفتر کمیته ارائه کنید.

مختاری: حتماً. اما در جواب نکته‌ای که فرمودید باید بگویم که وظیفه تعیین صلاحیت و بررسی کیفی مدارک یک پزشک از ایران یا آفریقای جنوبی بر عهده اداره مهاجرت کانادا نیست، و صحبت من در مورد پرونده‌هایی است که حتی به مرحله بررسی اولیه هم نرسیده‌اند. از بین ۵۰۰ نفر این فهرست، ۱۴۴ نفر پزشک هستند. اداره مهاجرت هیچ یک از این موارد را بررسی نکرده تا حتی بداند که آیا اینها پزشک هستند یا این که حرفه دیگری دارند.

رئیس جلسه: وقت جلسه به پایان رسید. از همه شما سپاسگزارم.

پاسخ می‌دهد، و این مقطع زمانی از ژانویه ۲۰۰۹ شروع و به ژانویه ۲۰۱۰ ختم می‌شود، معنای آن این است که قاعدتاً باید در این مدت صبر کنید. در این مدت کسی متوجه وجود مشکل نمی‌شود. بعد از آن هم آقای کنی بدون حل مشکل همچنان مدت ۶ تا ۱۲ ماه برای رسیدگی را تکرار می‌کند. با فرا رسیدن سال ۲۰۱۰ هم هنوز هم خیلی از پرونده‌ها ۱۲ ماهه نشده بودند پس ما نمی‌توانستیم به آنها این راه را توصیه بکنیم.

دایکسترا: خیلی خوب. متوجه شدم که مشکلی که پرونده‌های شما با زمان رسیدگی دارند کاملاً محدود به شماسست و کار شما بوده که خیلی بیشتر از معمول طول کشیده است. چند علت برای این قضیه وجود دارد. ای کاش دولت فدرال این قدرت را داشت که خود رأساً به بررسی صلاحیت مدارک خارجی بپردازد و پزشکانی را که می‌توانند در کانادا طبابت کنند تأیید کند اما متأسفانه این موضوع به استان‌ها و بیش از همه به انجمن‌های خاص این حوزه مربوط می‌شود. به همین دلیل فکر می‌کنم منصفانه نباشد که بگوییم زمان بررسی پرونده‌ها، بخشی از مشکل انباشت پرونده‌هاست. موضوع در حقیقت این نیست. بخشی از مشکل ما در حقیقت تأیید صلاحیت افراد متقاضی در استان و انجمن مربوطه است. بنابر این من تعجب نمی‌کنم اگر بشنوم اغلب موکلان شما که پزشکان ایرانی هستند، کارشان با تأخیر مواجه شده چون اصولاً تأیید پزشکان ایرانی چندان روند ساده‌ای نیست. مثلاً این امر در مورد پزشکان متقاضی از کشور آفریقای جنوبی در استان‌های بریتیش کلمبیا

رئیس جلسه: آقای دایکسترا، شما آخرین سخن‌گو هستید. (آقای دایکسترا منشی پارلمانی وزیر مهاجرت و شهروندی نیز هست.)

دایکسترا: من فقط می‌خواهم از خانم پارکر و آقای مختاری بپرسم که آیا تا به حال به آن دسته از موکلان خود که پرونده‌شان در نوبت انتظار و در میان پرونده‌های انباشته تا فوریه ۲۰۰۸ مانده بوده، توصیه کرده‌اند که انصراف بدهند و بر اساس سیستم جدید اقدام کنند تا خیلی سریع‌تر کارشان انجام شود؟

پارکر: این در واقع همان راهی است که اداره مهاجرت و شهروندی کانادا به همه این افراد توصیه می‌کند.

دایکسترا: شما هم این کار را می‌کنید؟ آیا به موکلان خود می‌گویید که از سیستم قدیمی، که میزان انباشت پرونده‌ها و زمان انتظار در آن خیلی بالاست، انصراف بدهند؟

مختاری: اینجا یک نکته خیلی مهم وجود دارد.

دایکسترا: من وقت زیادی ندارم پس فقط به من بگویید بله یا خیر؟ آیا به موکلان خود این راه را توصیه می‌کنید؟

مختاری: بله. اما در این میان یک «اما» وجود دارد. وقتی شما برای برنامه‌ای تقاضا داده‌اید که به شما گفته تا ۱۲ ماه بعد به شما



بزودی

لوبیات: شعر، داستان و نوشته‌های لوبی

او همچنین گزیده‌ای از شعر مشهد را به نام «به سوی رودخانه‌ی استوک» و «عصاره‌ی سوما»، گزیده‌ای از ریگ ودا (قدیمی‌ترین کتاب مقدس موجود هندوها)، «مرا ببخش خیابان بلندم» گزیده‌ی شعر شمس لنگرودی، را منتشر کرده است و کتاب‌های گزیده‌ی شعر آزاد جهان، ایران و خراسان و همچنین یک مجموعه‌ی مرثیه را در قالب آزاد در دست انتشار داشت. الهام اسلامی نیز متولد سال 1362 بود. از او مجموعه‌ی شعر «دنیا از ما چشم برنمی‌دارد» منتشر شده است که به‌عنوان نامزد دومین دوره‌ی جایزه‌ی شعر زنان خورشید معرفی شده بود. او همچنین نامزد سومین دوره‌ی جایزه‌ی کتاب سال شعر جوان شده بود. هفته ضمن گرامی‌داشت یاد آن دو، اشعاری را از این دو شاعر درگذشته تقدیم می‌کند:

شاید بیست سال پیش بود که زنده‌یاد جمیله شیخی، مادر بزرگ فیلم «مسافران» گفت: «لغت به جاده‌ها اگر معنایشان جدایی است.» و حالا یک بار دیگر باید لغت فرستاد به جاده‌ها. غلام‌رضا بروسان و همسرش الهام اسلامی دو شاعر جوان ایران‌زمین، صبح دوشنبه در اثر یک سانحه‌ی رانندگی جان باختند. غلام‌رضا بروسان سال 1352 در مشهد به دنیا آمد و از 18 سالگی به شعر نوشتن رو آورد. تا کنون از این شاعر مجموعه‌های شعر «احتمال پرنده را گنج می‌کند» و «یک بسته سیگار در تبعید» منتشر شده است، که دومین مجموعه‌ی شعرش، عنوان برگزیده‌ی جایزه‌ی شعر خبرنگاران را در نخستین دوره برایش به‌ارمغان آورد. همچنین مجموعه‌ی شعر «مرثیه برای درختی که به پهلو افتاده است» برگزیده‌ی دومین دوره‌ی شعر نیما معرفی شد.



جاده‌های لعنتی دو شاعر ما را بردند

غلام‌رضا بروسان و الهام اسلامی بر اثر سانحه جان باختند

■ گردآوری: مهدی مرعشی



افسردگی ام طبیعی است
 اما کاری کن رضاجان پاییز تمام شود
 نمی دانم اگر مرگ بیاید
 اول گلویم را می فشارد
 یا دلم را
 آن روز کجای خانه نشسته بودم
 که می توانستم آن همه شعر بگویم؟
 کدام لامپ روشن بود؟
 می خواهم آن قدر شعر بگویم
 که اگر فردا مردم
 نتوانی انکارم کنی
 می خواهم شعرم چون شایعه‌ای در شهر
 بپیچد
 و زنان
 هربار چیزی به آن اضافه کنند
 امشب تمام نمی شود
 امشب باید یکی از ما شعر بگوید
 یکی گریه کند
 در دلم جایی برای پنهان شدن نیست
 من همه‌ی زاویه‌ها را فرسوده‌ام
 دیگر وقت آن است که مرگ بیاید
 و شاخ‌هایش را در دلم فرو کند

از کتاب «دنیا چشم از ما بر نمی‌دارد»
 الهام اسلامی

منابع: وبلاگ از بی‌کرانه‌ها:
<http://ensiyeh.persianblog.ir> و ایسنا

ماه را از خود عبور می‌دهی
 در تو سرگوزنی را دیدم
 که هنوز
 شاخ‌هایش به سمت کوهستان
 کج بود
 چشمه‌ای
 که پرندگان زیادی را شیر می‌داد
 چه‌طور می‌تواند مرگ
 از تو
 تنها گودالی را پر کند؟

■ غلامرضا بروسان- از کتاب «مرثیه
 برای درختی که به پهلوی افتاده است»

از ارتفاع نمی‌ترسم
 آفتاب صورتم را نمی‌سوزاند
 سرطان مرا نمی‌کشد
 من مرده‌ام
 و دیگر هیچ چیز در من کارگر نیست

نمی‌خواهم پارچه‌ی ابریشمی باشم
 اشرافی و غمگین
 می‌خواهم کتان باشم
 بر اندام زنی تنومند
 که لب‌هایش
 وقت بوسیدن ضربه می‌زنند
 و نگاهش
 وقت دیدن احاطه می‌کند
 تمامی این روزها دلگیرند
 من جغد پیری هستم
 که شیشه‌ای نیافت‌ام برای تاریکی
 می‌ترسم رویایم به شاخه‌ها گیر کند
 می‌ترسم بیدار شوم و ببینم
 زنی هستم در ایران

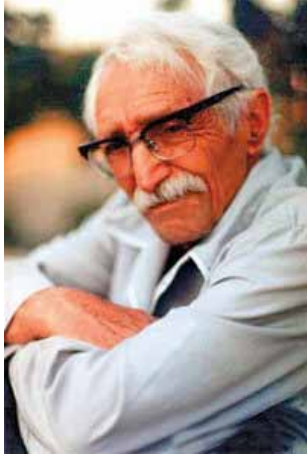


بگو چکار کنم؟
 با فلفلی که طعم فراق می‌دهد
 با دردی که فصل را نمی‌شناسد
 با خونی که بند نمی‌آید

بگو چه کار کنم؟
 وقتی شادی به دم بادکنکی بند است
 و غم چون سنگی
 مرا در سراسیم یک دره دنبال می‌کند
 دلم شاخه‌ی شاتوتی
 که باد
 خونس را به در و دیوار پاشیده است

چه‌طور می‌شود قلبی را پنهان کرد
 که این همه عاشق است
 خبر مرگت را که آوردند
 تو نبود
 هر بادی که می‌گذشت
 پرده‌ی دلم را تکان می‌داد
 تو مرده‌ای
 و من هنوز
 نگران چین پیشانی‌ات هستم

تو نمی‌میری
 همچون پرچمی که سربازان بسیاری
 در آن شلیک کرده باشند
 هر شب به هنگام باد



حبیب ساهر قله فصاحت و بلاغت در ادبیات آذری

■ سحر وحدتی

saharvahdati23@yahoo.com

بود، رفت اما هرگز به خانه بازنگشت تا اینکه خبر آوردند در آن مهمانی سرش را بریده و به چاهی انداخته‌اند. از آن پس فقر گریبانگیر خانواده حبیب پنج ساله شد. در مکتبخانه «سردابه اوستو» و مدارس معتمده خواندن و نوشتن را با گلستان سعدی، احسن المراسلات، ابواب‌الجنان، کلیله و دمنه و... آغاز نمود و با تأسیس مدرسه مبارکه محمدیه در چهای نو به رویش گشوده شد.

ساهر در مدرسه محمدیه دوستی داشت به نام نمسه‌چی که بسیاری از مجلات و روزنامه‌هایی چون ادبیات جدید، رسمی‌لی آبی که حاوی شعرهای غنایی شاعران ترک بالاخص توفیق فکرت و جلال ساهر بود، به مدرسه می‌آورد. شاعران جوانی چون ساهر نیز سخت مشغول خواندن این مطالب می‌شدند. او بیشتر اشعار جلال ساهر را به جهت خیال‌انگیزی و خوش‌آهنگی دنبال می‌کرد و چنان اشعار این شاعر ترک در او تأثیر گذاشت که تصمیم گرفت نام فامیلی خویش را از سان به ساهر تغییر دهد.

ساهر پس از گرفتن دیپلم، به کردستان رفت و معلم سرخانه بچه‌های کرد شد. وی در میان اهالی کردستان به کاک میرزا معروف بود. پس از مدتی که توانست مقداری پول پس‌انداز نماید به تبریز بازگشت و یک سالی با مادر و خواهرش زندگی کرد. سپس در ۱۳۰۶ش جهت ادامه تحصیل عازم استانبول شد. در آنجا دو سال در دبستان ایرانیان به تدریس پرداخت. او که زبان فرانسه را در مدرسه کاتولیک تبریز فراگرفته بود توانست به راحتی وارد دانشگاه استانبول شده، در رشته جغرافیا به تحصیل بپردازد و با دفاع از پایان‌نامه‌اش تحت عنوان «جغرافیای طبیعی آذربایجان ایران» به اخذ درجه لیسانس نائل آمد. (پایان‌نامه ساهر بعدها توسط دانشگاه ترکیه به چاپ رسید و منتشر شد).

طی ۷ سال اقامت در استانبول فقط دو غزل ترکی سرود. گویی محیط زیبای استانبول، آب و هوا و منظره‌های کم‌نظیرش، خود شعری جاندار بودند و موسیقی و چایخانه‌های بوغازی‌چی و محیط آزدادش فرصتی نمی‌دادند تا شاعر، بلبلی را در فراق گل بگریاند.

از تحصیل در استانبول تا آموزگاری در وطن

پس از بازگشت به تهران، به استخدام اداره معارف در آمد و به زنجان منتقل شد. متأسفانه رئیس فرهنگ وقت، اکبرنیا،

جهت معرفی مکتب ساهر، سخن از دکتر حسین محمدزاده‌صدیق به عاریه می‌گیریم: «استفاده ماهرانه و هنرمندانه از اوزان و قالب‌های عروضی که قرن‌هاست جسم و روح شعر آذری را تسخیر کرده است و درآمیختن قالب‌های لطیف عروضی با اوزان طبیعی هجایی، مهم‌ترین ویژگی این مکتب است.

ساهر به خلاف شاعران نام‌آور معاصر آذربایجان که به دلیل این که وزن عروض با تکنیک زبان آذری سازگاری ندارد، آن را به طور کلی دور انداخته بودند و بسیاری از آثار کلاسیک را هم سعی داشتند با جرح و تعدیل‌هایی به قالب‌های هجایی نزدیک کنند خود را قادر می‌بیند که تابلوهای جاندار از حیات اجتماعی خلق کند و اندیشه‌های عصر خود را در قالب‌های شناخته شده و طبیعی و لطیف عروضی به دست دهد و با به خدمت گماشتن این قالب‌ها در اشکال تازه، در واقع سرسرخانه می‌خواهد وزن عروضی را مغلوب قدرت و استعداد بکند. (حساب زبان ترکی و فارسی که اولی از گروه زبان‌های پیوندی و دومی از دسته زبان‌های ترکیبی است، از هم جداسد و بنابراین، جمله اخیر نباید این توهم را ایجاد کند که مثلاً نگارنده عقیده دارد که قالب‌های کلاسیک نمی‌بایست در «شعر امروز فارسی» کنار می‌رفت. زیرا شعر نوری آذری خصوصیتی دیگر دارد و شعر امروز فارسی ویژگی‌هایی دیگر.»

حبیب ساهر که شاعر مردم، شاعر آزادی و پدر شعر نوری ترکی لقب گرفته، سال‌های سال به جهت حفظ و اشاعه زبان مادری «چون یهودی سرگردان» زندگی کرده و از شهری به شهری دیگر تبعید شده و جفای روزگار چشیده است. به شوره‌زار محیط از چه بدر من یک‌چند چو خار خشک بیابان ندارد غنچه و بر ولیک کم‌کم باران بر آن فرو باید شکفته گشت ز بذرمن نهال بارآور...

کودکی از پدر جدامانده

آن روز پدرش به مهمانی که دعوت شده

با آمدن معلم زبان فرانسه که در ممالک عثمانی تحصیل کرده بود و به هر سه زبان ترکی، فارسی و فرانسه شعر می‌سرود، موج جدیدی پدید آمد و مدرسه مبارکه محمدیه تبدیل به محل جدال شاعران کهنه‌سرا و نوپرداز شد. مدیر مدرسه، اسماعیل امیرخیزی، طرفدار ادبیات قدیم و معلم زبان فرانسه، تقی رفعت، طرفدار ادبیات جدید بود و جمعی از شاعران جوان مدرسه از جمله تقی برزگر، احمد خرم، یحیی میرزادانش (یحیی آربن‌پور) و حبیب ساهر، جانب رفعت را گرفتند، البته جهت جلب رضایت امیرخیزی نیز قصیده و غزلی می‌ساختند. در این میان رفعت غزل و قصیده ساهر را نمی‌پسندید و امیرخیزی نیز به دیده حقارت به اشعار جدید می‌نگریست. اما همین شاگرد خلف «مکتب رفعت» را معرفی نمود و چندی بعد خصوصیات شعرش «مکتب ساهر» را به وجود آورد.

حبیب ساهر یکی از درخشان‌ترین چهره‌های معاصر ادبیات آذربایجان است که چندین مقاله و کتاب به زبانهای روسی، انگلیسی، ترکی، آذری و فارسی در کشورهای آذربایجان، ترکیه، آمریکا، انگلیس و ایران پیرامون خلاقیت و اشعارش ارائه شده است. در دانشکده ادبیات دانشگاه استانبول نیز «حیدربابایه سلام» شهپار را بخشی از مجموعه «کوشن» حبیب ساهر، به عنوان نمونه‌هایی از شعر معاصر آذربایجان ایران تدریس و تجزیه و تحلیل می‌شود.

آمده است که: «شاید در ادبیات معاصر آذربایجان، حبیب ساهر، اولین استادی بود که اولاً در هر دو مورد (شعر و نثر) کار کرده و شعرش هم به پایه نثرش بوده، هر دو در زیبایی، فصاحت و بلاغت در ادبیات آذری جای مهمی را اشغال کرده است.»

برخی حبیب ساهر را پلی میان شعر کلاسیک دوران مشروطیت و شعر معاصر نیمایی می‌دانند اما باید یادآور شد که شعر فارسی وی نیز تحت تأثیر «مکتب ساهر» در شعر آذربایجان قرار گرفته است. در اینجا

میان خوبی با ساهر نداشت و به بهانه اینکه ساهر در کلاس با دانش‌آموزان به زبان ترکی صحبت می‌نماید، سعایش را نزد علی‌اصغر حکمت، وزیر فرهنگ، نمود و این چنین ساهر به مازندران فرستاده شد. او در آنجا به بیماری مالاریا مبتلا شد و به تهران بازگشت. پس از آن تدریس در مدارس شهرهای قزوین، تبریز و اردبیل را عهده‌دار شد، و دوباره به قزوین و تهران منتقل و در نهایت در پایتخت بازنشسته و ماندگار گردید.

در تبریز در مدارس نظام و فردوسی به تدریس تاریخ و جغرافیا می‌پرداخت و دکتر حمید نطقی نیز در مدرسه فردوسی افتخار شاگردی وی را داشت. البته ساهر در ساعات پایانی کلاس، با خواندن شعر ترکی برای دانش‌آموزان سعی داشت آنان را با زبان مادری‌شان آشنا کرده، علاقه به آموختن زبان و ادبیات اصیل را در آنان بیدار کند، زیرا تنها مانع، جهت زنده کردن ادبیات معاصر را عدم آشنایی نسل معاصر با زبان مادری می‌دید و معتقد بود اولین دلیل بی‌علاقگی و آشنایی نداشتن نسل معاصر با زبان و ادبیات مادری، سیاسی و دومین دلیل مسأله تبعیض است. اگر اصول قانون اساسی اجرا و در مدارس آذربایجان، درس به زبان مادری تدریس شود، کم‌کم علاقه در خلق ما بیدار شده، به گنجینه عظیم ادبیات‌شان بی‌برده، با علاقه تمام به زبان مادری خوانده و خواهند نوشت. اما متأسف بود که حالا هم این مسأله حیاتی از یاد رفته یا به عمد در این مورد سکوت می‌شود و برخی از عناصر روشنفکر جامعه نیز حتی با زهرآلود کردن افکار خلق سعی در دامن زدن به این مسأله دارند در صورتی که فراموش کرده‌اند که بر اساس اصول قانون اساسی،

Multissage

Centre d'activités éducatives,
culturelles et éditoriales

سازمان آموزشی مولتی ساژ

با همکاری بهترین دانش آموزان دانشگاهی

کلاسهای زیر را برگزار می کند:

۷ روز هفته
با بازگینک
رایگان



کمک درسی

فرانسه، ریاضی، فیزیک، انگلیسی و علوم طبیعی
برای مقاطع تحصیلی دبستان، دبیرستان و کالج

آماده سازی آزمونهای

TOEFL, IELTS

TFI, TEF, TEFaQ

OQLF (فرانسه) برای داوطلبان ورود به نظامهای صنفی



تمرین آزمونهای عملی و نظری (به انگلیسی، فرانسه و فارسی)

OIIQ ویژه پرستاران

MCCQE (Part II) ویژه پزشکان

تمرین مصاحبه های اداره مهاجرت کبک

آموزش زبانهای فرانسه، انگلیسی و اسپانیایی

در سه سطح مقدماتی، میانه و پیشرفته

آموزش نامه نگاری اداری

راهنمایی آموزشی برای مقاطع دبستان، دبیرستان و کالج

www.multissage.ca

Suite 250
3333, Cavendish Bd.
Montréal (Qc), H4B 2M5

Tél. : (514) 770 1771
Email : direct@multissage.ca
www.multissage.ca

در کنار زبان و ادبیات ترکی، زبان و ادبیات فارسی هم در مدارس تدریس خواهد شد. بر این اساس آذربایجانیها به دو زبان مجهز شده، هیچ تبعیضی صورت نگرفته، و در واقع در میان سایر خلقهای ایران نیز تبعیضی دیده نخواهد شد.

البته تمامی این سرگردانیهای این معلم دلسوز از شهری به شهری دگر، علاوه بر اشاعه زبان آذری، به جهت وقایع دهه ۱۳۲۰ بود، زیرا گفته شده است که در آن مدت کتابهای درسی مدارس به زبان ترکی به دست ساهر نوشته شد.

اشعار ساهر، زینت مطبوعات

پس از ورود ارتش سرخ به خاک ایران، نویسندگان آن سوی ارس نیز فرصتی یافتند تا در تبریز نشریه‌ای به نام وطن بپولندا (در راه وطن) منتشر کنند. با وجود اصرار دوستان به ساهر جهت نوشتن در این مجله، وی پس از دو سال سکوت، شروع به نوشتن حکایات و مقالاتی راجع به جغرافیا نمود که بسیار مورد توجه قرار گرفت و مجلات و روزنامه‌هایی چون شفق، آذربایجان، آزاد ملت، شرق نو و آذربایجان چاپ باکو نیز مزین به اشعار ساهر شد و شاعران ترک از جمله عثمان وللی، جعفر خندان و آذراوغلو با شنیدن شعرهای ساهر خواهان اشعارش شده، آنها را در مطبوعات تبریز و باکو به چاپ رساندند و بسیار وی را مورد تشویق قرار دادند.

پس از انحلال حکومت پیشه‌وری، خفقانی شدید بر آذربایجان حاکم شد و این موضوع برای نویسندگان و شاعران آذری ملموس‌تر بود. ساهر در آن جو آلوده، کتابی تحت عنوان «لیریک شعرلر» در قزوین چاپ نمود و در تهران به دست دکتر جاوید و دیبائی رسید و آنان این کتاب را به قول خویش «حلوا حلوا کرده و روی طبق گذاشتند» و اینچنین ساهر چهره نام‌آشناتری شد و بعداً به کمک قاراچورلو (سهند) و دکتر کاتبی کتاب «کوشن» را به چاپ رسانید.

او که زخم‌خورده ظلم و استبداد بود، اشعارش مبین سیاهی دوران استبداد عموماً عصیان علیه ظلم، اعتراض به استثمارگران و ستایش انسانیت، عشق به حیات، حریت و دعوت به سوی امید و نور بود. برای همین دست پیرحیدر بابا را می‌گیرد و به جایی می‌برد که ظلم‌های روا شده بر مردم همان روستا را نشان می‌دهد و با خطاب به فروغ فرخزاد در پی چاپ اولین دفتر شعرش، چنین می‌گوید: کوش تا هم ره ما سوی سحر رو آریم آن سحرگه که در آن انده و دلتنگی نیست....

حبیب ساهر، ادیب، محقق، شاعر و مترجمی زبردست، متولد ۱۲۸۲ ش در محله سرخاب تبریز، در ۲۴ آذرماه ۱۳۶۴ از طرشت تهران به دیار ابدی کوچ نمود و در بهشت زهرای تهران به خاک سپرده شد.

سفر به ژرفای زمان و آغاز مکان

■ امید صارمی



بخش چهارم: فضولات کبوترها یا شاهدهی بر تئوری مهبانگ؟

در نظر گرفتند که نويز ممکن است توسط فضولات کبوترهایی که روی آنتن‌ها را صفا داده بودند(!) تولید شده باشد... حتی بعد از کشتن(!) کبوترها و تمیز کردن آنتن‌ها نويز همچنان پابرجا ماند!

امکان بعدی این بود که منشاء نويز ممکن است پارازیت گرمایی باشد. برای مقابله با آن تمام دستگاه‌های دریافت‌کننده ماهواره را تا دمای هلیوم مایع (بسیار نزدیک به صفر مطلق که تقریباً برابر است با منفی ۲۷۳ درجه سانتیگراد) سرد کردند. حدس بزنید چه شد! نويز همچنان برجا بود... نويز در محدوده ماکروبو بود و از همه جهات عالم به سوی ما می‌آمد. پس از انجام جلسه‌ای بین گروه علمی این دو فیزیکدان و شماری از فیزیکدانان در دانشگاه پرینستون، معلوم شد که سیگنال نويز دریافتی در محدوده ماکروبو در واقع پژواکی از انفجار بزرگ است! در واقع همان‌طور که در مقدمه توضیح دادم، همه اجسام داغ به گونه‌ای جهانی و در همه طول موج‌ها

(از جمله مایکروبو) پرتوافشانی می‌کنند. سیگنال مایکروبوئی که این دو فیزیکدان آمریکایی دریافت می‌کردند، تابش گرمایی بود که در گذشته بسیار دور کیهان از گوی آتشین اولیه ساطع شده است! این تابش همه‌جای عالم را پر کرده است. حتی همین اتاقي که در آن مشغول خواندن این مقاله هستید آکنده از امواجی است که از لحظه خلقت جهان به سوی ما سفر کرده‌اند... آیا این واقعیت شگفت‌انگیز نیست؟ به خواندن قسمت‌های آینده ادامه بدهید! بقیه داستان در شماره بعد شگفت‌انگیزتر خواهد شد.

تابش جسم سیاه» معروف است که بعدها در انقلاب کوانتومی هم نقش مهمی ایفا نمود. فکر کنم ذهن خلاق خوانندگان کم‌کم قادر است حدس بزند که ارتباط میان این واقعیت فیزیکی و تئوری مهبانگ چیست. ارتباط در این نقطه برقرار می‌شود که اگر جهان اولیه داغ و متراکم بوده می‌بایست همانند هر جسم داغ دیگری تابش کند! به خواندن ادامه دهید، چند سطر پایین‌تر همه‌چیز روشن خواهد شد.

در زمستان سال ۱۹۶۵ میلادی دو فیزیکدان آمریکایی که برای «آزمایشگاه های بل» در نیوجرسی کار می‌کردند، مشغول طراحی «آنتن‌های میکروبو» بسیار حساسی بودند که قرار بود برای مقاصد ستاره‌شناسی رادیویی و همین‌طور ارتباطات ماهواره‌ای استفاده شود. این دو فیزیکدان رابرت ویلسون و آرنو پنزیاس نام داشتند. در زمستان آن سال، آنها مشغول تنظیم آنتن بودند و سعی داشتند قبل از استفاده از آن، منشاء تمامی منابع ممکن تولید «نويز»، noise را شناسایی کنند. بعد از حذف تمام منابع «نويز» آنها متوجه شدند که هنوز مقداری نويز در خروجی آنتن‌ها دیده می‌شود که قابل توضیح نیست! با چرخاندن آنتن مشخص شد که این نويز به جهت بستگی ندارد، پس نمی‌تواند به وسیله منابع زمینی تولید شده باشد. (آنها اول حدس زده بودند که این نويز ممکن است توسط شهر New York City تولید شده باشد). آنها حتی این امکان را

داستان سفر ما به اعماق زمان و آغاز مکان به این سؤال رسید که: آیا هیچ شاهد تجربی، که گواه درستی یا نادرستی تئوری انفجار بزرگ باشد وجود دارد؟ به طور مشخص‌تر، اگر جهان ما از گویی کوچک و آتشین آغاز به رشد و انبساط کرده، آیا هیچ گواه بلاواسطه‌ای از این «حالت اولیه جهان» بر جای مانده است؟ سؤال هیجان‌انگیزی است. این‌طور نیست؟

باید بگویم که پاسخ این سؤال حتی هیجان‌انگیزتر از خود سؤال است: بله! این‌که چگونه این کشف شگرف علمی محقق شد، یکی از مهیج‌ترین داستان‌های تاریخ علم است. قبل از اینکه به شرح داستان بپردازم لازم است یک واقعیت فیزیکی مهم را کمی بشکافم. بر طبق تجربیات روزمره‌مان، همه می‌دانیم که اجسام داغ تابش می‌کنند. مثلاً اگر جسم فلزی را حرارت دهیم، در دماهای پایین، آن جسم حرارت جذب‌شده را به صورت تابش نامرئی حرارتی (مادون قرمز) و حتی به صورت (مقادیر جزئی) سیگنال میکروبو باز پس می‌دهد.

واقعیت فیزیکی بسیار جالبی که در اوائل قرن بیستم کشف شد این بود که طیف حرارتی تمام اجسام داغ، صرف نظر از اینکه از چه ساخته شده باشند، همواره دارای یک شکل است. این واقعیت فیزیکی به «قانون

رایاتک
شریک شما برای رسیدن به موفقیت

- پشتیبانی وب
- طراحی وب سایت
- تبلیغات روی اینترنت Google
- پیهنه سازی روی جستجوگرها

info@Rayatec.com
www.rayatec.com

«هفته» فقط یک نشریه نیست، یک ایده است:
با هم بودن با هم ساختن با هم برداشتن

«هفته» را مشترک شویم و
جزیی از بهبود آن باشیم

info@hafteh.ca 514-787-8848

گفت‌وگو با انجمن دفاع از حقوق بشر در ایران - مونترال

شنبه ده دسامبر روز جهانی حقوق بشر است. به این بهانه از خانم کتایون شیبانی، یکی از فعالان حقوق بشر ساکن مونترال که عضو فعال انجمن دفاع از حقوق بشر در ایرن - مونترال است دعوت کردیم به سؤالات ما پاسخ بدهد. سؤالات خود را به طور کتبی برای خانم کتایون شیبانی ارسال کردیم و پاسخ‌های زیر را دریافت کردیم که توسط «شورای هماهنگی» انجمن نامبرده بررسی و تأیید شده است. از این شورا و از خانم کتایون شیبانی سپاسگزاریم. تحریریه هفته

خانم کتایون شیبانی، لطفاً قدری درباره تاریخچه انجمن دفاع از حقوق بشر در ایران - مونترال توضیح دهید.

◆ انجمن به همت تعدادی از هموطنان معتقد و متعهد به دفاع از حقوق بشر در ایران مقیم مونترال در سال ۱۹۹۴ بنیان گذاشته شد و تا کنون به طور مستمر از حقوق اساسی مردم ایران برای استقرار دموکراسی و حقوق بشر دفاع کرده است. انجمن نهادی است مستقل، غیر دولتی NGO و غیر انتفاعی که بر اساس قوانین کبک به ثبت رسیده است و کلیه فعالیت‌های آن بر اساس مفاد منشور جهانی حقوق بشر، میثاق‌ها و مقاله‌نامه‌های پیوست آن انجام می‌گیرد.

انجمن در طول ۱۷ سالی که از فعالیت‌های آن در دفاع از حقوق بشر در ایران می‌گذرد سعی کرده است فارغ از هرگونه وابستگی و مرزبندی سیاسی یا استفاده ابزاری از آن تنها با استناد به منشور ملل متحد، منشور جهانی حقوق بشر، میثاق‌ها و مقاله‌نامه‌هایی که دولت ایران آنها را امضا کرده است عمل کند.

از آنجا که انجمن نهادی است مستقل و غیرانتفاعی، بودجه آن تاکنون با پرداخت حق عضویت و کمک‌های مالی اعضا و علاقه‌مندان آن تأمین می‌شود و از هیچ نهادی تاکنون کمکی دریافت

نکرده است. حق عضویت سالانه انجمن بیست دلار است. اعضای رسمی انجمن در سال ۲۰۱۱ که حق عضویت پرداخت کرده‌اند ۲۶ نفر هستند ولی انجمن علاقه‌مندانی دارد که در فعالیت‌های مختلف آن همکاری سازنده‌ای دارند که تعداد آنها دقیقاً مشخص نیست ولی آمار سال‌های اخیر تعداد آنها را بین ۲۰ و ۳۰

ارتباط با نمایندگان پارلمان کبک و کانادا، برنامه‌ریزی در زمینه برگزاری کنفرانس بین‌المللی در زمینه حقوق بشر در ایران و تماس با نهادهای حقوق بشری کبک و کانادا مانند سازمان عفو بین‌الملل، Droits et Alternative و démocratie.

ارتباط انجمن با عفو بین‌الملل نتایج



نشان می‌دهد. بودجه سالانه انجمن رقم مشخصی ندارد و تغییرات آن متناسب با فعالیت‌های آن در هر سال است.

فعالیت‌های سال گذشته انجمن چه بوده است؟

◆ به طور کلی فعالیت‌های انجمن در سال گذشته بر اساس پیشنهادات مجمع عمومی نوامبر سال ۲۰۱۰ و با توجه به امکانات و محدودیت‌های مالی، تدارکاتی و نیروی انسانی انجمن توسط کمیسیون‌های پنج‌گانه زیر صورت گرفته است:

ارتباطات بین‌المللی: ارتباط با رسانه‌های ارتباط جمعی کبک و کانادا، شرکت در سمینار نهادهای غیردولتی کانادا،

دارد. از جمله در اعتراض به حکم اعدام دو کانادایی ایرانی‌تبار (سعید ملک‌پور و سید قاسمی) که هم‌اکنون در ایران زندانی هستند. همچنین انجمن با عفو بین‌الملل که مایل به برگزاری جشن عید نوروز بود همکاری‌های لازم را به عمل آورد.

از دیگر فعالیت‌های این کمیسیون می‌توان از نامه‌نگاری‌های مختلف در موارد نقض مستمر و برنامه‌ریزی شده حقوق بشر در ایران از جمله اعدام‌های بی‌شمار، شرایط ناگوار زندانیان سیاسی و خانواده‌های آنان و مرگ خانم هاله سحابی نام برد. در مورد اخیر نامه مفصلی برای وزارت امور خارجه کانادا ارسال شد که پاسخ آن در تارنما و فیس‌بوک انجمن درج شده است. انجمن در تظاهرات ۲۰ فوریه ۲۰۱۱ که به مناسبت اعتراض به اعدام‌ها صورت گرفت شرکت کرد.

ارتباطات ایرانی: ارتباط با نهادهای حقوق بشری ایرانی کانادا در اتاوا، تورنتو و ونکوور به منظور همکاری مشترک در دفاع از حقوق بشر در ایران از جمله وظایف این کمیسیون است. برای این همکاری زمینه‌های مناسبی فراهم آمده است و می‌توان امیدوار بود که در آینده نزدیکی این همکاری‌ها از حالت بالقوه به بالفعل در آید. از دیگر فعالیت‌های این کمیسیون خبرسانی و پخش مقالات تحلیلی در میان نهادها و رسانه‌های جمعی ایرانی است.

اجتماعی و فرهنگی: فعالیت‌های آموزشی مانند ترویج بیانیه حقوق و آزادی‌های کبک و کانادا که بیانیه کبک به فارسی ترجمه شده و آماده چاپ و پخش است. این بیانیه طی جلسهای در مدرسه دهخدا برای اولیای دانش‌آموزان کلاس‌های زبان فارسی توضیح داده شد که چگونه در صورت نقض حقوق فردی بتوانیم از مفاد این بیانیه و نهادهای مدافع آن استفاده کنیم. ترویج این بیانیه ادامه دارد و برای نهادینه کردن حقوق

ادامه در صفحه ۴۱

کارگردان: نیکلاس ویندینگ رفن، فیلمنامه: حسین امینی، برگرفته از کتاب جیمز سالیس، بازیگران: ریان گاسلینگ (درایور)، کری مولیگان (ایرن)، برایان کرانستون (شنون)، اسکار ایزاک، کریستیا هندریکس، آلبرت بروکز، کادن لئوس، جف ولف و ران یرلمن. بودجه: ۱۵ میلیون دلار، که در هفته اول ایران حدود ۱۱/۴ میلیون دلار در ۲۸۸۶ سالن سینما فروش داشته است، ژانر: جنایی - درام - تریلر، زمان: ۱۰۰ دقیقه، تاریخ اکران در آمریکا: ۱۶ سپتامبر ۲۰۱۱.

و دوران نوجوانی اش را در آنجا گذراند ولی در ۱۷ سالگی به کشور زادگاهش، دانمارک مراجعت کرد، او علاوه بر ساختن آگاهی‌های تجاری برای تلویزیون دانمارک، فیلمهایی نیز ساخته است که می‌توان به: خون روی دستهایم (۲۰۰۴)، من فرشته مرگ هستم (۲۰۰۵)، فیلم تلویزیونی خانم ماربل (۲۰۰۷) و Bronson (۲۰۰۸) اشاره کرد. او معتقد است: «تئوری نویسدگان، تئوری غریبی است. شما اگر عوامل خوبی داشته باشید که قسمتی از پروژه شما هستند، فیلم خوبی

همسایه‌اش شده که شوهرش در زندان است و کل ارتباطشان به همان صحنه بوسیدن ایرن در آسانسور و گرفتن دست درایور در ماشین خلاصه می‌شود. تیم بازیگران به زیبایی از پس نقش هایشان برآمده‌اند، بازیگرانی بسیار توانا، از معصومیت نقش درایور گرفته تا ساده و شیرین بودن ایرن. چهره سنگی کم‌دیالوگ و گاسلینگ حکایت از تنهایی مفرط او دارد، بدل‌کاری که برای تهیه‌کنندگان هالیوودی کار می‌کند، هویت و گذشته‌ای ندارد، هیچ احساس آزاددهنده‌ای در ما ایجاد نمی‌کند و

وجود فکر می‌کنیم. بازی کری مولیگان که شوهرش اسکار ایزاک در زندان است، همراه پسر کوچکش، بسیار شیرین از کار درآمده. ما با فیلمی که در آن شخصیت اصلی بسیار تنها و کم‌حرف است، روبه‌رو هستیم. در یکی از بهترین فیلمنامه‌های معاصر، نوشته آقای حسین امینی که با مهارت و زبردستی و هماهنگی کارگردان به موفقیت رسیده است.»

آیا درایو Drive در ژانر خود یک اثر استثنایی است؟



می‌سازید ولی این الزاماً همه عقاید شما نیست، حتی اینگمار برگمان هم با بازیگرانش جر و بحث‌هایی داشت.»

کارهای آینده

بعد از موفقیت خیره‌کننده فیلم Drive، همان تیم سازنده فیلم قرار است با کمی تغییرات، فیلمی جدید به نام: «فقط خدا می‌بخشد» بسازند که در بانکوک فیلمبرداری خواهد شد، و ویندینگ رفن اعلام کرده که علاوه بر ریان گاسلینگ، کریستین اسکات تامس آمریکایی هم در آن بازی خواهد کرد، با داستانی کمابیش شبیه فضای «درایو»، در مورد افسر پلیس و خلافکار با سابقه‌ای که در مسابقات معروف بوکس تایلند رو در رو می‌شوند.

فیلم «درایو» اقتباسی نزدیک از «سامورایی» ژان پییر ملویل با بازی میهوت‌کننده آلن دلون است، همان سکوت و تنهایی. رساندن دیالوگ به حداقل ممکن از ویژگی‌های آن است، گویی در «درایو» همچون «سامورایی»، شاهد رستگاری شخصیت جف کاستلو (آلن دلون) و در «درایو» (ریان گاسلینگ) از قعر گناه و فساد هستیم.

فیلمی تحسین‌برانگیز و هوشمندانه با فیلمنامه حسین امینی که برای فیلم بر باله‌های فاخته (۱۹۹۷) نامزد اسکار بهترین فیلمنامه شد. او با صرف زمان زیادی برای نگارش فیلمنامه‌اش، مزد زحماتش را با نقد مثبت منتقدان و استقبال تماشاگران گرفت، فیلمی که تماشاگران را به شدت درگیر حوادث پی‌درپی‌اش کرده و سکوت در آن، گویاتر از هزار فریاد است، سکوتی ارزشمند. امینی معتقد است: «قصه تعریف کردن در سینما، فقط با دیالوگ نیست.» ریچارد فورمن منتقد در مورد این فیلم گفته: «همچون ادای احترامی به کارهای مایکل مان است، امینی هم ردپای «سارق» مایکل مان را در آن می‌بیند. فیلمی اکشن که در آن از تفنگ زیاد استفاده نمی‌شود! فیلمی که احساسات عاشقانه زیادی را برمی‌انگیزد ولی صحنه‌های عشقی را به دلیل قلب پاک درایور در آن شاهد نیستیم، چون او عاشق زن متأهل

خلاصه داستان

بدل‌کار جوانی برای گروهی از تهیه‌کنندگان قدیمی سینما کار می‌کند که درحال حاضر باند خلافکاری راه انداخته‌اند. او تصمیم به مقابله با آنها گرفته و از استعدادش در رانندگی برای نجات خود و دختر مورد علاقه‌اش از چنگال جنایتکاران بهره می‌گیرد.

جوایز:

این فیلم برنده جایزه بهترین کارگردانی از جشنواره کن امسال شد و می‌توان به جرأت آن را یکی از مهمترین آثار اکران‌شده سال ۲۰۱۱ دانست، یک اکشن استثنایی با بازیهای تحسین‌شده ریان گاسلینگ که خود را در قامت یک ستاره معرفی کرد و همین‌طور کری مولیگان.

فیلمنامه: حسین امینی

برای ما ایرانیان، وجود آقای حسین امینی متولد ۱۹۶۶ ایران، در مقام فیلمنامه‌نویس این اثر، از ویژگی خاصی برخوردار است. از کارهای قبلی او می‌توان به The Dying، Of The Light (۱۹۹۲)، بر باله‌های فاخته (۱۹۹۷)، Kills Hot (۲۰۰۸) و فیلم تلویزیونی رمزهای عمیق (۱۹۹۶) اشاره کرد. از پروژه‌های آتی او نیز می‌توان به: دو صورت ژانویه (۲۰۱۲)، Our Kind Of Traitor و Shadow Runner (۲۰۱۴) اشاره داشت.

کارگردان: نیکلاس ویندینگ رفن

در شصت و چهارمین دوره جشنواره کن، که جایزه بهترین فیلم به «درخت زندگی» ترنس مالیک تعلق گرفت، همه تصور می‌کردند که او جایزه بهترین کارگردانی را هم برای فیلم اجتماعی‌اش که لایه‌های فلسفی هم داشت، خواهد گرفت، فیلمی که آن را با «اودیسسه ۲۰۰۲» کوبریک مقایسه کرده و یک سمفونی معنوی می‌دانند. اما این ویندینگ رفن، کارگردان متولد ۱۹۷۰ دانمارک بود که با فیلم دیدنی‌اش، بهترین کارگردان شناخته شد. او با خانواده‌اش در ۸ سالگی به نیویورک رفت

او را دوست داریم چون بسیار پرشکوه است. گاسلینگ به نظرم مطابقت و هماهنگی زیادی با کارگردان دانمارکی داشته و دید سیاسی جدیدی به فضای معاصر لوس آنجلس دارد. زیبایی کار مولیگان (ایرن) در سادگی بی‌نظیرش است. بازیگران نقش‌های فرعی عالی هستند، مخصوصاً برایان کرانستون که مالک یک گاراژ است و آلبرت بروکز که ذهنمان را در مورد توانایی بازیگران در ایفای نقش‌های مکمل باز می‌کند. ساخته شدن اثری نظیر «درایو»، هر چند سال یک بار اتفاق می‌افتد. پس فرصت را غنیمت شمرده و دیدنش را از دست ندهید». وزلی موریس از بوستون گلوب گفته: «گاسلینگ هنرپیشه بسیار خونسردی است و تحت این شرایط، انگار شاهد حضور استیو مک کوئینی هستیم که در درامی جیمز دینی بازی می‌کند.» راجر ایبرت از شبکاگو سان تایمز نوشته: «در ابتدا به نظر می‌رسد درایو شبیه فیلمهای تجاری از این ژانر است که هیچ ایرادی هم به آن وارد نیست، اما در پایان آن را فیلمی متفاوت می‌بینیم». مایکل فیلیپس از شبکاگو تریبون می‌نویسد: «فیلم شروعی بسیار عالی و پایانی سردرگم و خشن داشت. با دیدن آن به اگزستانسیالیسم، مکتب اصالت

ریان توماس گاسلینگ
ریان توماس گاسلینگ متولد ۱۲ نوامبر ۱۹۸۰ در انتاریوی کانادا است که دومین فرزند از سه فرزند خانواده می‌باشد. در کودکی پسر بسیار شیطانی بود، به‌طوری‌که مادرش در منزل او را تعلیم می‌داد، بعد به کالج کورن وال رفت، جایی که علاقه‌اش به هنر را نشان داد. ابتدا به عنوان خواننده با خواهر بزرگش مندی اجرا داشت ولی در سال ۱۹۸۹ در آزمون بازیگری در مونترال برای سریال «کلوب میکی موس» شرکت کرد و با وجود تعداد زیاد داوطلبان، پذیرفته شد. او برای دو سال با خانواده جاستین تیمبرلیک زندگی کرد. بعد از آن پیشنهادات زیادی به او شد. او در محصولات تلویزیونی مثل: هرکول‌های جوان (۱۹۸۹)، Breaker High (۱۹۹۷) و فیلمهای: به یادآوردن تاینان (۲۰۰۰)، قتل از روی شماره (۲۰۰۲) و Slaughter Rule (۲۰۰۲) بازی کرد. به دلیل ایفای نقش نئونازی یهودی در فیلم بحث‌انگیز Believer (۲۰۰۱) جایزه بزرگ داوران را در سال ۲۰۰۱ از فستیوال فیلم ساندنس دریافت کرد. او بعد از بازی در فیلم Notebook برنده افتخاری سال ۲۰۰۴ شد. اما بالاترین افتخارش نامزدی بهترین بازیگر

H.PADAR

FINEST TAILORING
IN MONTREAL

Custom made suits
for men and women
Ready to wear



ما با چند دهه تجربه
در فرهنگ لباس، طراحی،
تک دوزی و تخصص در تغییرات لباس
آخرین مدها را برارنده‌ی شما می‌کنیم

ما افتخار می‌کنیم که تا کنون
خانم‌ها و آقایان بازرگان،
مشاهیر صحنه‌های بین‌المللی و
بزرگترین طراحان جهان از خدمات
تخصصی و هنری **H Padar**
بهره برده‌اند



www.hpadar.com

1121 Ste. Catherine West, 2nd Floor

514.842.5608

منابع: سایتهای IMDb & Yahoo

اخبار کوتاه سینمایی

آرون سورکین، فیلمنامه‌نویس شبکه اجتماعی، قرار است به زودی فیلمنامه زندگی «استیو جابز» را بنویسد و یکی از کسانی که شانس بازی در آن نقش را دارد، جرج کلونی است که البته هیچ شباهتی به جابز فقید ندارد. شرکت سونی کمپانی سازنده آن است. سابق بر این مستندات زیادی در مورد جابز از شبکه CNBC پخش شده است.

◆ قسمت جدید فیلم «گرگ و میش» توانست ظرف ۱۲ روز در جهان به فروش بالای ۵۰۰ میلیون دلاری دست یابد! طبق آمار ارائه‌شده، ۸۰ درصد بینندگان این فیلم خانم و ۶۰ درصد بالای ۲۱ سال سن بوده‌اند. این فروش بالا نشان می‌دهد که فیلمهای ترسناک جوان‌پسندانانه، همچنان جواب می‌دهد. بعد از آن فیلم «مایت» با ۲۲ میلیون دلار، فیلم «پاهای شاد دو» با ۱۳ میلیون دلار، فیلم «آرتور کریسمس» با ۱۲ میلیون دلار و «هوگو» با ۱۱ میلیون دلار، بالاترین فروش را در آمریکای شمالی داشته‌اند.

با این نوع ارقام ندارم و نمی‌توانم راحت کار کنم. جن ویلدر، مارلون براندوی من است. او بسیار تواناست و بهترین احساس را به شما می‌دهد. بیشتر دوست دارم در فیلمهای مستقل بازی کنم. علاقه‌ای به مصاحبه ندارم، چون نمی‌دانم در برابر اینکه می‌پرسند چرا هنرپیشه شدی چه بگویم؟ شبیه افرادی هستیم که دائم در حال خوردن‌اند و نمی‌توانند متوقفش کنند و از خودشان می‌پرسند چرا این کار را انجام می‌دهم. من هم نمی‌دانم.

مرد از سوی آکادمی اسکار برای حضورش در فیلم Half Nelson به سال ۲۰۰۶ بود و در مدت زمان کوتاهی به عنوان یکی از بهترین بازیگران نسل خودش مطرح شده است. گاسلینگ و دوستش صاحب رستورانی در بورلی هیلز کالیفرنیا هستند. در سال ۲۰۰۵ جهت ساختن مستندی درباره پناهندگان دارفور به چاد مسافرت کرد. او اولین کانادایی است که بعد از گذشت بیش از ۶۰ سال بعد از والتر پیژون برای ایفای نقش در «مادام کوری» (۱۹۴۳)، نامزد بهترین بازیگر مرد در اسکار شد.

عقاید شخصی گاسلینگ:

در مورد فیلم درایو: آن زمان خیلی ناخوش بودم، نمی‌توانستم کار کنم. نیکلاس (کارگردان) در حالی که اشک در چشمانش جمع شده بود، آهسته آواز می‌خواند و با پاهایش ضرب گرفته بود، گفت: «فیلم درباره جوانی است که رانندگی می‌کند، درحالی‌که موزیک پاپ گوش می‌دهد و این تنها طریقی است که در آن احساس خوبی دارد» و من نیز پذیرفتم و از این بابت خیلی خوشحالم.

یاد گرفتم که خیلی مهم است خودت را محدود نکنی، می‌توانی هر کاری را که واقعا عاشقت هستی انجام دهی. مهم نیست که آن چی باشد. همیشه خیال‌پرداز بوده‌ام، در شش سالگی بچه‌ای استخوانی و لاغر بودم که هم‌ماش ورزش‌های سنگین انجام می‌دادم، همه به من می‌خندیدند. همیشه تصور کرده‌ام در فروشگاهی هستم که برای برداشتن هر چه می‌خواهم تنها ۱۰ دقیقه زمان دارم. در بازیگری سعی‌ام این بوده کاراکترهایی را که قبلا انجامشان نادم بقیام.

کری هانا مولیگان

کری هانا مولیگان متولد ۲۸ می ۱۹۸۵ در لندن است. او تا ۳ سالگی در لندن زندگی کرد و بعد همراه خانواده‌اش به آلمان رفت و در یک مدرسه بین‌المللی در دوسلدورف تحصیل کرد. اولین کارش بازی در نقش کیتی بنت در کنار کایرا نایتلی و جودی دنچ در «غرور و تعصب» (۲۰۰۵) بود. در سال ۲۰۰۷ جایزه بهترین زن در فیلم علمی-تخیلی تلویزیونی را در اپیزود «برای دکتر Who» کسب کرد. او جایگزین کایرا نایتلی در نقش الیزا دولیتل در فیلم My Fair Lady در سال ۲۰۱۲ شده است. والدینش کاملاً مخالف بازیگری او بودند و می‌خواستند او در دانشگاه تحصیل کند. او عاشق بازی در نقشها و داستانهای عاشقانه است.

برای من مهم است که از بیرون به آمریکا نگاه کنم، چون کانادایی هستم، همیشه برایم شگفت‌انگیز بوده و من عاشق آن هستم.

فکر می‌کنم لازم است بعضی وقتها، کارهایی را انجام دهید که انجامشان شما را می‌ترساند. در بازیگری کارهایی را انتخاب می‌کنم که می‌ترسم و مطمئن نیستم توانایی انجامشان را داشته باشم، و این دقیقاً کاری است که برای انجامش، احساس خوبی دارم. باید شم خوبی داشته باشید، در فیلمنامه‌های تجاری که برای گیشه ساخته می‌شود، بازیگری کمتر نمود دارد. نمی‌دانم چه تضمینی برای فروش فیلم‌هایی که مثلاً با بودجه ۱۰۰ میلیون دلاری ساخته می‌شوند، وجود دارد؟ احساس راحتی



والیبال ایران، پدیده درخشان یا زنگ تفریح حریفان

■ بابک سرانی آذر

ملی‌پوشان والیبال ایران برای رقابت با بزرگان والیبال جهان راهی ژاپن شدند. پیش از این سفر، فدراسیون والیبال ایران از طرق مختلف بر اهمیت این رقابت‌ها برای بالا بردن وجهه والیبال ایران تأکید کرده بود و همه می‌دانستند که میدان ژاپن، میدان بزرگی است.

بحث کسب سهمیه المپیک بود و بازی‌های درون گروهی که بین همه تیم‌ها به صورت گردشی برنامه‌ریزی شده بود. بنابر این تک تک امتیازات دریافتی از اهمیت بالایی برخوردار بودند و والیبالیست‌های ایران نیز به خوبی می‌دانستند که هر بازی و حتی هر ست در حکم یک فینال بزرگ است و آنها محکوم به دفاع از آبروی والیبال ایران هستند.

متأسفانه فضای خبری حداقل در بخش ورزش به گونه‌ای است که هرگز شاهد حمایت یا انتقاد قاطعانه نیستیم و معمولاً همکاران صبر می‌کنند تا تکلیف مشخص شود و بدانند که باید از چیزی حمایت کنند یا انتقاد منفی!

درباره والیبال نیز حتی پیش از سفر به ژاپن شاهد هیچ تحلیل یا گزارشی نبودیم اما به محض این‌که ایران با شروعی طوفانی و عجیب کار خود را کلید زد، ناگهان اصحاب خبر در حیطة ورزش به ستایش والیبال ایران بلند شده و تعظیم کردند.

انصافاً هم کار بزرگی انجام شده بود و ایران با شکست بزرگانی چون ژاپن، صربستان، لهستان، آرژانتین و مصر توجه همه رسانه‌های خارجی را به خود جلب کرد و کار به جایی رسید که حتی برخی رسانه‌های داخلی از احتمال کسب سهمیه المپیک نوشتند که البته بعید بود و به شدت بلندپروازانه!

اوضاع به همین منوال پیش نرفت و معلوم بود که ایران نمی‌توانست همه قدرت‌ها را یکی پس از دیگری شکست

دهد.

در این دوره از رقابت‌ها، که نخستین مرحله از تعیین تیم‌های شرکت‌کننده در المپیک لندن است، تیم ملی ایران توانست بر تیم‌های ژاپن، صربستان، لهستان، آرژانتین و مصر پیروز شود اما از کوبا، آمریکا و چین شکست خورد و نتیجه بازی در برابر تیم برزیل هم، با توجه به توانایی رقیب، غیرمنتظره نبود. جالب این‌که وزیر ورزش و جوانان ایران یک روز قبل از بازی ما با چین (تیمی که پیش از آن همه بازی‌هایش را با شکست تمام کرده بود) گفت: کار ما تازه از فردا آغاز می‌شود!

تدارکات، پوشاک، سالن تمرین و فرهنگ‌سازی برای جلب حمایت مردم و حامیان مالی مشکلات زیادی وجود دارد اما این افراط و تفریط در فضای خبری پشت سر تیم ملی والیبال ایران، بار دیگر نشان داد که متأسفانه جامعه خبری ورزش ایران همچنان منتظر رؤیت موج‌های تعیین‌کننده هستند تا سوار بر آنها به حیات خود ادامه دهند. آیا اگر وزیر ورزش و جوانان بر اهمیت بازی نه چندان زیر ذره‌بین ایران و چین تأکید نداشت، رسانه‌ها نیز همان‌طور پس از شکست مقابل چین به ملی‌پوشان ایران حمله می‌کردند؟



اینجا بود که بسیاری از خود پرسیدند، آقای وزیر یا بازی‌های والیبال ایران را تماشا نکرده و یا کلاً برای تیم‌هایی مثل صربستان، لهستان یا مصر که قهرمان آفریقا بوده هیچ اهمیتی قائل نیست. فردای آن روز ایران، که هرگز مثل همیشه نبود، مقابل چین تن به کشتت عجیبی داد و در کمال حیرت و تعجب، رسانه‌های داخلی شروع به انتقاد از این تیم کردند، انتقاداتی تند که اگر یک فرد غریبه و ناآشنا به سایر نتایج آنها را مطالعه می‌کرد مطمئن می‌شد که ایران از ابتدا همه بازی‌هایش را با شکست پشت سر گذاشته است.

کارشناسان واقعی والیبال ایران به خوبی فاصله ما با قدرت‌های جهان را درک کرده و می‌دانند که در ابعاد گوناگون از جمله تغذیه، بدن‌سازی، روان‌شناسی، شکست مقابل روسیه نیز نباید چندان باعث تعجب اصحاب رسانه می‌شد، آنجا که برخی حتی از آبروریزی در والیبال نوشتند و متأسفانه کار درخشان بازیکنان ایرانی در ابتدای این رقابت‌ها را به طور کامل فراموش کردند.

خولوی و لاسکو پس از شکست ۳ بر صفر برابر روسیه در نشست خبری حاضر شد و ضمن تبریک حضور روس‌ها در المپیک اظهار داشت: در ابتدای مسابقه بازی خوبی به نمایش گذاشتیم و اگر کمی شانس داشتیم می‌توانستیم گیم اول را با پیروزی پشت سر بگذاریم. در ادامه مسابقه و در ست دوم شاگردانم در حمله و دفاع عملکرد خوبی نداشتند. در مجموع بازی خوبی برایمان بود، چراکه بازیکنان ایران یاد گرفتند چگونه باید پیشرفت کنند و برابر تیم‌های مطرح

ظاهر شوند.

امیر غفور، بهترین بازیکن دیدار تیم‌های ملی ایران و روسیه هم در این نشست حاضر شد و گفت: ما تلاش کردیم برابر یکی از تیم‌های قدرتمند جهان خوب بازی کنیم. آنها بسیار باتجربه بودند، اما ما هم در آینده بهتر خواهیم شد و برابر تیم‌های قدرتمند خوب بازی خواهیم کرد. قبل از بازی مربی تیم با من صحبت کرد و گفت که از هیچ چیز نترسم و نگران نباشم. با اعتماد به نفس وارد میدان شدم و به همین دلیل توانستم خوب بازی کنم.

اکنون سؤال بسیار مهم که در ذهن خبرنگاران قدیمی و دلسوز والیبال زخمی، اما مقاوم و ریشه‌دار ایران جا کرده این است که، با این تیم که در نظر برخی یک پدیده درخشان و در نظر بعضی باعث آبروریزی است چه باید کرد؟ این بازیکنان که هر کدام ورزش حرفه‌ای را شغل دوم خود قرار داده و مشکلات مالی زیادی دارند چگونه می‌توانند برای آینده تلاش کنند و همچنان با این همه فشارهای رسانه‌ای غیر منطقی امیدوار باشند؟

آیا ماجرای تغذیه مناسب، روان‌شناسی در ورزش، امکانات استاندارد در والیبال و آنالیزهای حرفه‌ای، مسائل عجیب و غیر قابل حلی هستند؟

آیا به جای همایش‌های چندین و چند میلیون تومانی که معمولاً سودی جز خرج بخشی از بودجه و ساختن چند فاکتور پرداخت‌شده ندارد، نمی‌شود چند کلاس بین‌المللی برگزار کرد و اساتید مسلم والیبال دنیا را پای تخته تدریس آورد؟

به راستی چرا بازیکنان ایرانی در طول دو هفته اول مسابقات والیبال جهانی ۵ مورد مصدومیت در تمرینات داشتند؟ و سؤال دیگر این‌که چرا از لحاظ روانی یکی از آسیب‌پذیرترین تیم‌ها بودیم؟ این گناه بازیکنان است یا مقامات فدراسیون والیبال ایران؟ بازی ایران با ایتالیا نیز مثل دیگر بازی‌های این رقابت جهانی با بدبینی خبرنگاران همراه بود و هیچ‌کس از مشکلات همیشگی والیبال حرفی نزد و مقصر اصلی مثل همیشه بازیکنانی بودند که نتوانستند مقابل غول والیبال جهان خوش و قاطعانه بدرخشند.

آموزشگاه سازنگ
برگزار می‌کند
با بهترین مدرسین ایرانی و غیر ایرانی

تدریس در:
Downtown, NDG, West Island, South Shore

کلاس‌های موسیقی:
گیتار، ویلون، سنتور، پیانو، تار،
سه تار، کمانچه، تنبور، تنبک

برای اطلاعات بیشتر با ما تماس بگیرید
(514) 690 6343



هر روز هر روز

مونترال < > تورنتو < > مونترال

مسافر، بار و بسته با نرخ‌های باور نکردنی

Montreal : 514-887-0432
Toronto : 647-822-2529

پویا برگزار می‌کند:

کلاس‌های تقویتی
فیزیک، شیمی، ریاضی، زیست‌شناسی،
برای دوره‌های فرانسه، انگلیسی
دبستان و دبیرستان

3418 Stanley, Montreal H3A 1R8
metro Peel
514-802-9485 514-690-6343 Métro Peel



Maryam & Rose
استیکه الکترونیکی لیزر

4491-A St. Charles Blvd – Pfds, QC, H9H 3C7
(SPQ Concept)
514-833-1519 & 514-694-3735

رستوران شیراز
برای کترینگ جشنها و مراسم گوناگون در خدمت شما
با مدیریت خدیجه سیاح
5625 Sherbrooke W.
(514) 485-2929

اخبار کوتاه ورزشی

شروین برزگر
s.barzegar@hafteh.ca

خود را به ۷/۵ رساند و مدال نقره مسابقات را بر گردن آویخت. سارا سادات خادم‌الشریعه، استاد بین‌المللی بانوان (زیر ۱۴ سال دختران) نیز مدال برنز این مسابقات را به خود اختصاص داد.

درخشش جواد نکونام و گل‌زنی این هافبک ایرانی باعث شد تا سایت معتبر گل‌او را در ترکیب تیم منتخب هفته سیزدهم لیگ اسپانیا قرار بدهد. نکونام گل دوم تیمش را در دیداری که اوساسونا ۲-۱ پیروز شد، به ثمر رساند. گفتنی است این اولین حضور نکونام در تیم منتخب هفته است، ضمن اینکه رونالدو نیز با ۷ بار حضور رکورددار است.

فدراسیون بین‌المللی تاریخ و آمار جهان، در گزارشی محبوب‌ترین بازیکنان قاره‌های مختلف جهان در شش ماه دوم سال ۲۰۱۱ را معرفی کرد که بر این اساس، علی کریمی با ۱۳۴ هزار و ۸۹۸ رأی محبوب‌ترین بازیکن آسیا شد.

همسر اسکار تابارس، سرمربی تیم ملی فوتبال اروگوئه، پس از خروج از منزل در پایتخت این کشور مورد حمله افراد ناشناس قرار گرفت و به صورت او اسید پاشیده شد.

ترکیب نهایی ۴ گروه مرحله‌ی مقدماتی بازی‌های فوتبال جام ملت‌های اروپا، یورو ۲۰۱۲، در لهستان و اوکراین مشخص شد. جدول گروه‌ها بر این اساس است:

گروه A: لهستان، جمهوری چک، یونان، روسیه
گروه B: هلند، دانمارک، پرتغال، آلمان
گروه C: اسپانیا، ایرلند، کرواسی، ایتالیا
گروه D: اوکراین، فرانسه، سوئد، انگلیس

سوکراتس کاپیتان پیشین تیم ملی فوتبال برزیل، صبح روز یکشنبه، ۴ دسامبر درگذشت. سوکراتس پیش‌تر در تیم‌های بوتافوگو، کورینتیانس، فیورنتینا، فلاننگو و سانتوس بازی می‌کرد. او که ۶۰ بازی ملی در کارنامه خود دارد، در جام‌های جهانی ۱۹۸۲ و ۱۹۸۶ نیز برای برزیل به میدان رفت اما به عنوانی دست نیافت.

پویا ایدنی استاد بین‌المللی شطرنج کشورمان در رده سنی زیر ۱۶ سال (پسران) به مقام نایب‌قهرمانی جهان دست یافت. در دور پایانی این مسابقات ایدنی با غلبه بر کارن گریگوریان استاد بین‌المللی ارمنستان، جمع امتیازات

اتحادیه تنیس‌بازان حرفه‌ای رده‌بندی پایانی رقابت‌های حرفه‌ای ATP تور در سال ۲۰۱۱ را اعلام کرد:
۱- نوآک جوکوویچ از صربستان ۱۳۶۷۵ امتیاز
۲- رافائل نادال از اسپانیا ۹۵۷۵ امتیاز
۳- راجر فدرر از سوئیس ۸۱۷۰ امتیاز.

منصور برزگر سرمربی سابق تیم ملی کشتی آزاد و یکی از پرافتخارترین مربیان تاریخ کشتی ایران عازم ترکیه شد تا مذاکرات نهایی را برای هدایت تیم ملی کشتی آزاد این کشور در المپیک لندن انجام دهد.

حسین وفایی، ورزشکار ۱۷ ساله کشورمان، با پیروزی ۱۰ بر ۹ برابر لی والکر ۳۵ ساله از کشور ولز برای نخستین بار در طول تاریخ بیلیارد ایران، قهرمان رقابت‌های استونکر جهان شد. وی با پیروزی مقابل حریفانی از کشورهای ولز، اتریش، هندوستان، ایرلند، اسکاتلند، افغانستان، روسیه و استرالیا توانست در رقابت با برترین‌های این رشته نام خود را در صدر جدول به ثبت رسانده و عنوان قهرمانی مسابقات را کسب کند.

در ادامه رقابت‌های دوازدهمین دوره جام جهانی والیبال که با حضور ۱۲ تیم به میزبانی ژاپن برگزار شد، تیم ملی والیبال کشورمان در هفتمین دیدار خود به مصاف تیم ملی مصر رفت و در پایان با نتیجه ۳ بر صفر حریف خود را شکست داد اما در دیدارهای بعدی مقابل تیم‌های برزیل و روسیه با نتایج مشابه ۳ بر صفر و در آخرین بازی خود در برابر ایتالیا با نتیجه سه بر یک شکست خورد.

صبحانه کامل اشتها به غذا را کاهش می‌دهد



دانشمندان دانشگاه میسوری طی بررسی علمی جالب و دنباله‌داری دریافته‌اند که خوردن صبحانه کامل، مخصوصاً مصرف پروتئین کافی، سبب تقلیل اشتها در موقع صرف ناهار و شام می‌شود و شخص در طی روز گرایش به خوردن غذا ندارد.

در این بررسی پژوهشگران با استفاده از روش MRI، مغز افرادی را که در این تحقیق همکاری داشتند به دقت مطالعه نموده و دریافته‌اند که مصرف پروتئین کافی در موقع صبحانه، سبب تقلیل فعالیت و ارسال پیام‌های مخصوص در مغز می‌شود که گرایش به غذا خوردن را پنهان می‌کند و شخص علاقه‌ای به غذا خوردن نشان نمی‌دهد. در کنار MRI پژوهشگران همچنین توانسته‌اند با بررسی میزان و چندوچون عملکرد بعضی از هورمون‌های بدن که در تحریک اشتها نقش دارند دریابند که به طور کلی این نظریه که صبحانه کامل سبب تقلیل اشتها به مصرف غذا می‌شود، حقیقت دارد. در آمریکا حدود ۶۰ درصد جوانان صبحانه نمی‌خورند و میزان چاقی و ازدیاد وزن در این دسته از افراد به بالاترین رقم می‌رسد که خود رابطه نخوردن صبحانه و چاقی را ثابت می‌کند. نتایج این بررسی بسیار جالب در ژورنال علمی Obesity به چاپ رسیده است.

مصرف سرسام‌آور داروهای ضد افسردگی در آمریکا

در سال‌های اخیر میزان مصرف داروهای ضد افسردگی در آمریکا به شدت افزایش یافته و مردم به هر دلیلی از دست‌اندرکاران پزشکی و بهداشت، انتظار تجویز این دسته از داروها را دارند. به عبارت دیگر اوضاع به صورتی است که مصرف‌کننده و تجویزکننده این داروها در بسیاری موارد توجهی به علائم و نشانه‌های بیماری افسردگی ندارند و هر علت نامطلوب پزشکی را به این عارضه پیوند می‌دهند و به گونه‌ای بی‌بندوبار به مصرف داروهای ضد افسردگی تن درمی‌دهند که عواقب نامطلوبی در پی خواهد داشت.

در یک بررسی علمی بر روی بیشتر از ۲۳۳ هزار نفر که در ده سال گذشته به پزشک مراجعه کرده‌اند معلوم شده حدود ۱۰ هزار نفر از این افراد بدون تشخیص بیماری افسردگی به مصرف داروهای ضد افسردگی و آن‌هم در درازمدت عادت کرده و نسخه‌های آنها را متخصصان بیماری‌های افسردگی و دکترهای غیرمتخصص تجویز کرده‌اند. جالب اینکه ۴۰ درصد نسخه‌های بیماری افسردگی در آمریکا توسط افراد غیرمتخصص تجویز می‌گردد. متأسفانه سردمداران بهداشت عمومی در این مورد بخصوص کمترین توجهی نشان نمی‌دهند که اولاً یک بیماری باید با وسایل و روش‌های مختلف تشخیص داده شود و بعد توسط یک نفر متخصص داروی آن تجویز گردد. این خود قدرت کارتل‌های داروسازی را در آمریکا نشان می‌دهد که توجهی به قانون ندارند و به کار خود ادامه می‌دهند.

آمار این بررسی جالب نشان می‌دهد که درصد بالایی از مصرف‌کنندگان داروهای ضد افسردگی بدون تشخیص را خانم‌های سفیدپوست ۳۵ تا ۶۴ ساله و افرادی که بیماری‌های قلب و عروق و

دیابت دارند و یا اینکه دچار بیماری‌های مزمن دیگر هستند و در ضمن بیمه پزشکی هم دارند تشکیل می‌دهند. به طور خلاصه این بررسی ثابت شده که در حال حاضر بیشتر از ۱۰ درصد جمعیت آمریکا به مصرف داروهای ضد افسردگی عادت دارند که درصد بزرگی از آنها شاید نیازی به این داروها ندارند، زیرا در آنها بیماری افسردگی تشخیص داده نشده است.

رابطه تغذیه دوران بارداری و سرطان سینه فرزند

دانشمندان دانشگاه داکوتای شمالی در بررسی علمی آزمایشگاهی ثابت نموده‌اند که چند و چون ترکیبات رژیم غذایی دوره بارداری می‌تواند نقشی مهم در بروز یا پیشگیری سرطان سینه در دختران خانواده داشته باشد. یکی از عملکردهای رژیم غذایی دوره بارداری، تغییر و تحولات تدریجی در بدن بر روی ترشح و مصرف هورمون‌های مختلف است که گاهی می‌تواند نوعی چاقی زیاد در کودک به وجود آورد و در میان‌سالی سبب بالا رفتن شدت بروز سرطان‌ها، مخصوصاً سرطان سینه شود. ما می‌دانیم که رژیم غذایی زنان باردار که سبب چاقی بیش از حد نوزاد می‌گردد در نهایت و پس از چند دهه می‌تواند سبب بروز سرطان سینه در دختران و سرطان پروستات در پسران شود.

فواید خواب کافی و با کیفیت بالا

می‌گویید هر شخصی باید در شبانه‌روز حدود ۸ ساعت از وقت خودش را در خواب و استراحت بگذراند. خواب با کیفیت بالا، که با بدخوابی تفاوت

چشمگیری دارد می‌تواند تمام سیستم بدن را برای ۱۶ ساعت کار و فعالیت آماده سازد و نوعی آرامش و شادی به وجود آورد. افرادی که به ظاهر چند ساعتی می‌خوابند ولی دچار بدخوابی هستند و یا خواب با کیفیت پایین دارند، همیشه عصبانی و مضطرب و خسته به نظر می‌رسند و از نظر هضم و جذب غذا در سیستم گوارشی دچار نوعی اختلال هستند. این افراد با دیگران مشکلاتی خواهند داشت و در مقایسه با افرادی که خواب کامل کافی دارند قادر نیستند با دیگران کار و زندگی کنند. طبق آمار موجود ۴۵ درصد جمعیت دنیا به نوعی بدخوابی و کم‌خوابی دچار هستند که در زندگی روزانه آنها تأثیر مشخصی دارد. خوابیدن در محیط ساکت و آرام یکی از اصول خواب سالم است. مصرف داروهای خواب‌آور اگرچه به ظاهر کمکی است در خوابیدن ولی در نهایت سبب نوعی خستگی و سرگردانی می‌شود. عده‌ای از پژوهشگران معتقدند که نخوابیدن بهتر از خوابیدن با کمک داروهای شیمیایی است زیرا ضرر و زیان آن فشاری بر همه سیستم دفاعی و دستگاه‌های دیگر وارد می‌سازد که در درازمدت موجب ناهنجاری‌های غیرقابل جبران می‌شود.

دانستنی‌های شگفت‌انگیز

وزن و حجم مغز انسان نشانه هوش و ذکاوت او نخواهد بود. مثلاً وزن مغز انیشتن ۱۲۳۰ گرم بود که در مجموع از وزن معمولی مغز یک انسان کمتر است.

× دکتر پرویز قدیریان، استاد دانشگاه مونترال در تغذیه، استاد دانشگاه مک‌گیل در سرطان‌شناسی و کارشناس سازمان بهداشت جهانی است و با چند نشریه معتبر تخصصی همکاری دارد.

بشر در جامعه ایرانی مونترال از اهمیت به‌سزایی برخوردار است. از فعالیت‌های دیگر این کمیسیون تدوین تقویم حقوق بشری است که در آن روزهای یادبود یادآوری شده است. تغییرات اساسنامه‌ای و تدوین آیین‌نامه‌های داخلی از جمله وظایف این کمیسیون است.

تبلیغات و انتشارات: فعالیت‌های اصلی این کمیسیون در طراحی تارنما، راه‌اندازی و به‌روز نگاه داشتن آن و فیس‌بوک خلاصه می‌شود. با توجه به امکانات محدود انجمن در زمینه‌های تدارکاتی و مالی با همت جوانان عضو و علاقه‌مند انجمن تارنما طراحی و به راه افتاد و تاکنون بدون کم و کاستی آن را به‌روز نگه داشته و مدیریت فیس‌بوک را نیز بر عهده دارند. جمع‌آوری اخبار و مقالات و انتشار مستمر آن در این دو وسیله ارتباط جمعی و اجتماعی از جمله فعالیت‌های اصلی این کمیسیون است.

تدارکات و مالی: فعالیت‌های این کمیسیون شامل: برگزاری جلسات مجمع عمومی، تدارکات و برگزاری سخنرانی‌ها و کارگاه‌های آموزشی و جمع‌آوری کمک‌های مالی است. سال گذشته به منظور سهولت در ارتباط با نهادهای حقوق بشری و مقامات رسمی کبک و کانادا انجمن بر اساس قوانین کبک به عنوان نهادی غیرانتفاعی به ثبت رسید. ثبت انجمن در جمع‌آوری کمک‌های مالی مؤثر خواهد بود.

برداشت شخصی شما از حقوق بشر چیست؟

ما در انجمن افرادی هستیم با عقاید و نظرات مختلف و متفاوت. زیبایی کار انجمن در این است که نقطه مشترک ما، توافق بر روی اصول حقوق بشر است. این توافق و هدف مشترک، به ما این اجازه را می‌دهد که علی‌رغم تفاوت‌های فردی، یک کار گروهی موفق انجام دهیم.

چرا فکر می‌کنید فعالیت‌های حقوق بشری در مونترال می‌تواند برای ایران مفید باشد؟

یک بررسی مختصر نشان می‌دهد

که مبانی حقوق بشر و اهمیت آن در تحقق آرمان‌های روشنفکران و نخبگان ایرانی جاگاه ویژه‌ای دارد و منشور جهانی حقوق بشر می‌تواند مبنایی برای همکاری آنها و ایجاد شبکه‌های ارتباطی آنان باشد. از طرف دیگر تلاش برای نهادینه کردن حقوق بشر بدون فعالیت جمعی و مشارکت شهروندان امکان‌پذیر نیست. بنابراین کوشش انجمن بر این است که در مرحله اول ارزش‌های حقوق بشری مورد قبول جامعه کو چک ما در مونترال قرار گیرد که سپس بتوانند به پیشرفت حقوق بشر در ایران کمک کنند. ما شهروندان کانادایی ایرانی‌تبار اگر به این اعتقاد برسیم که حقوق بشر فراگروهی، فرامسلكی، فرامذهبی، فرافرهنگی و جهان‌شمول است و رعایت و محافظت از آن نقش اساسی در حرکت به سوی جامعه مدنی ایفا می‌کند می‌توانیم از امکانات وسیع کانادا برای کمک به نهادینه شدن حقوق بشر در ایران استفاده کنیم. بنابراین شرکت فعال هم‌وطنانمان در فعالیت‌های حقوق بشری مونترال می‌تواند آنان را با حقوق فردی خودشان در کبک (منشور آزادی‌های فردی کبک) و کانادا (منشور آزادی‌های کانادا) آشنا کند و از تجربیات به دست آمده برای تحقق آرمان‌های حقوق بشری در ایران کمک کند.

چه فعالیت مشخصی را می‌توان در خارج از کشور به طور عام و در مونترال به طور خاص سازمان‌دهی کرد که بیشترین تأثیر را برای حقوق بشر در ایران داشته باشد؟

فعالیت‌های عام:

تلاش مستمر برای نهادینه کردن حقوق بشر در تمام جوامع ایرانی خارج از کشور؛ تلاش برای همبستگی نهادهای حقوق بشری در خارج از کشور؛ تماس با نهادهای حقوق بشری کشور میزبان و جلب حمایت آنان در دفاع از حقوق بشر و استقرار دموکراسی در ایران؛ بررسی امکانات و صلاحیت‌های کشور میزبان در زمینه حقوق بشر و تسهیلاتی که می‌توانند در اختیار نهادهای حقوق بشری قرار دهند؛ جلب افکار عمومی کشور میزبان برای آگاهی از شرایط نابسامان حقوق بشر در ایران؛ تلاش در راه برگزاری کنفرانس جهانی سالانه

حقوق بشر در ایران؛ شناسایی نهادهای حقوق بشری ایرانی در سازمان ملل متحد و سایر ارگان‌های حقوق بشری آن به عنوان نهاد مدنی NGO که بتوانند در جلسات مختلف آن شرکت و اظهار نظر نمایند؛ بررسی راه‌حل‌های قانونی و منطبق با اصل عدم وابستگی برای جمع‌آوری کمک‌های مالی؛

و اما فعالیت‌های خاص مونترال :

کمک به نهادینه کردن حقوق بشر در سطوح مختلف (مدارس، نهادهای اجتماعی، فرهنگی و سیاسی) با مطرح کردن حقوق فردی شهروندان ایرانی در کبک و کانادا؛ تقویت انجمن دفاع از حقوق بشر مونترال از طریق شرکت فعال در برنامه‌ریزی و اجرای پروژه‌های آن؛ تماس با نمایندگان محلی پارلمان کبک و کانادا و جلب همکاری آنان در زمینه دفاع از حقوق بشر در ایران؛ همکاری با بخش تبلیغات انجمن (تارنما و فیس‌بوک) برای تهیه اخبار حقوق بشری ایران و تجزیه و تحلیل آن و تهیه مقالات تحلیلی و نظری برای درج در تارنما، فیس‌بوک و جراید محلی؛ برگزاری کنفرانس‌های دانشگاهی حقوق بشری با کمک دانشجویان و استادان ایرانی دانشگاه‌های مونترال؛ همکاری در جمع‌آوری کمک‌های مالی.

آیا استقبال عام در مونترال از فعالیت‌های انجمن راضی‌کننده است؟ اگر راضی نیستید چگونه می‌خواهید استقبال را گسترده کنید؟

نه. ما از استقبال عام در مونترال راضی نیستیم. بر اساس آمارهای مختلف جمعیت ایرانی مونترال را بین ده تا پانزده هزار نفر تخمین می‌زنند و از طرف دیگر مونترال با دو دانشگاه فرانسه‌زبان و دو دانشگاه انگلیسی‌زبان از امکانات آموزشی و تحقیقاتی بی‌نظیری برخوردار است. از تعداد دانشجویان و کادر آموزشی ایرانی آمار دقیقی در اختیار نداریم ولی می‌توان گفت که تعداد آنها قابل توجه است. تعداد اعضا و علاقه‌مندان که با انجمن همکاری می‌کنند از پنجاه نفر تجاوز نمی‌کند. بنابراین تلاش بسیاری از طرف انجمن لازم است تا تعداد بیشتری را به فعالیت‌های خود جلب کند. این تلاش‌ها می‌تواند شامل فعالیت‌های زیر باشد:

تقویت روابط عمومی انجمن؛ برگزاری

کنفرانس و سمینار حداقل دو بار در سال با کمک نهادهای آموزشی و تحقیقاتی حقوق بشر؛ تکمیل و تقویت تارنما و سایر امکانات ارتباطی برای خبررسانی، مقالات تحلیلی و تحقیقی به منظور آشنایی بیشتر با فعالیت‌های انجمن، تماس مستمر با سایر نهادهای فرهنگی، اجتماعی ایرانی مونترال، همکاری با جراید محلی به منظور ارتباط مستمر با شهروندان ایرانی.

چه فعالیت‌هایی را برای سال آینده پیش‌بینی کرده‌اید؟

به طور کلی رؤس برنامه‌های هر سال بر پایه پیشنهادهاى مجمع عمومی تنظیم می‌گردد. شورای هماهنگی انجمن برای مدت یک سال از طرف مجمع عمومی انتخاب می‌شود و در پایان مأموریت خود موظف به تهیه گزارش از فعالیت‌های یکساله و ارائه آن به مجمع عمومی است. جلسه مجمع عمومی در ۱۶ دسامبر ۲۰۱۱ به منظور انتخاب شورای هماهنگی جدید برگزار می‌شود. از فرصت استفاده می‌کنم و از هم‌وطنان عزیز دعوت می‌کنم در این جلسه شرکت کنند تا از نزدیک با نحوه فعالیت‌های انجمن آشنا شوند و اگر مایل بودند خود را برای شورای هماهنگی سال آینده کاندیدا کنند. گزارش شورای هماهنگی آماده نیست ولی می‌توان پیش‌بینی کرد که تعدادی از برنامه‌های پیش‌بینی شده برای سال گذشته اجرا نشده باشد. بنابراین تکمیل برنامه‌های سال گذشته از جمله پیشنهادهاى شورای هماهنگی به مجمع عمومی ۱۶ دسامبر را تشکیل می‌دهد. برای سال آینده اجرای پروژه‌های زیر از اولویت برخوردارند:

برنامه‌ریزی و فراهم کردن امکانات لازم برای برگزاری کنفرانس جهانی حقوق بشر؛ شرکت در سمینار نهادهای غیردولتی کانادا NGO در اتاوا؛ شرکت در کمیسیون حقوق بشر پارلمان کانادا؛ ارتباط با نمایندگان پارلمان کبک و کانادا؛ برگزاری کارگاه‌های آموزشی حقوق بشر؛ چاپ و پخش ترجمه بیانیه حقوق و آزادی‌های کبک؛ ارتباط با سندیکاهای کبک؛ ارتباط با فدراسیون دانشجویان کبک؛ تماس با انجمن‌های دانشجویی ایرانی به منظور جلب همکاری آنان برای برگزاری سمینار و کنفرانس در دانشگاه‌های مونترال؛ بررسی نحوه جمع‌آوری کمک‌های مالی؛ تکمیل تارنما و تقویت فیس‌بوک انجمن.

بخش «از خوانندگان» ستون آزادی است که به هر ایرانی ساکن مونترال فضای ابراز نظر می‌دهد. «هفته» در برابر نظرات داده شده در این صفحه مسولیتی ندارد. انتشار این مقالات و نوشته‌ها در چارچوب باور بنیادین ما به آزادی بیان صورت می‌گیرد. مرزهای آزادی در این صفحه توسط قوانین کانادا تعریف شده‌است و سلیقه سردبیر و دیگر همکاران «هفته» در آن نقشی ندارد. / تحریقه هفته

وقتی همه خوابیم

■ تورج عاطف

وقتی همه خوابیم، باید هم غارت شویم و تحقیر نصیب ما شود و خودفریبی و دگرفریبی در اوج رود و خودشیفتگان بپزند و پنهان و یا پشت حلبی جامهای مضحک افتخارات مخفی شوند.

وقتی همه خوابیم، می‌بینیم که مدیر عامل باشگاه به خاطر یک بازی اینترنتی حاضر می‌شود که یک پژو پارس به علی کریمی بدهد که مثلاً محبوب‌ترین بازیکن آسیا شده است اما نمی‌بیند که چرا این همه که در آمار سایت نشان می‌داده در ورزشگاه نیستند و هیچ‌گاه نمی‌اندیشد که این رأی‌گیری‌ها ارزشی ندارد زیرا خبر از دنیای مدرن ندارد.

وقتی همه خوابیم شاهد عضو هیأت مدیره‌ای چون سلطان علی پروین هستیم که سخن از تولد تازه در پرسپولیس می‌کند، ولی وقتی در آستانه همان تولد تازه که بازی با تراکتور سازی است یک باخت کورتاژگونه نصیب تیم او و ملیجکش می‌شود، در استادیوم پا به فرار می‌گذارد و حاضر نیست با خبرنگاران صحبت کند؛ همان خبرنگارانی که سالها پیش به آنها لقب «هزار تومانی» داد و بعد هم می‌خواست به بهانه بیان حقیقت، کسانی چون فردوسی‌پور را کتک بزنند، آن‌گونه که سالها پیش من و رفقای دور و نزدیک در جهان فوتبال شنیدیم که چه تهدیدهایی می‌شدیم و حالا سلطان و ملیجکش نمی‌توانند تقصیر طرفداران بگذارند زیرا طرفداری در ورزشگاه حضور ندارد، زیرا در ورزشگاه جای طرفداران عاشق است که تراکتورسازی داشت و می‌بینیم هم ورزشگاه پر از طرفدار عاشق سرخ، اما سرخ تهریزی است و هم این‌که بعد از ۳۶ سال پرسپولیس رکورد دیگری می‌شکند و باخت خانگی در برابر تراکتورسازی را تجربه می‌کند و هیچ بعید نیست در دربی دیگر باز هم طرفداری به استادیوم نیاید و بازی دربی، چون بازی خانگی برای پسران آبی شود.

وقتی همه خوابیم و سرمربی تیم می‌خواهد همه چیز را به گردن شانس بیاندازد، می‌پرسیم کوچکترین دانش فوتبالی می‌توانست نقشه تراکتورسازی را بفهمد. نگاهی به بازی پرسپولیس و ذوب آهن در جام حذفی بکنیم، چندبار از کناره‌های پرسپولیس در نیمه اول و دوم مردانی چون کاسترو و ماهینی توانستند دفاع تیم را دور بزنند؟ گل سیاووش اکبرپور را مجسم کنید. آیا این گل یک تمرین ساده بر روی همان نقطه ضعف

و گلستان او شود باز هم شانس پوشیدن ردای سرمربی‌گری تیم پرسپولیس را داشت که بسیار برای او گشاد است؟

تراکتورسازی باید می‌برد. این تیم خوب گل زد و حمله کرد، بسیار سنجیده هم دفاع کرد و شانس عشق طرفداران را هم داشت اما پرسپولیس طلسم شده، چون عشق و دانش از تیم رخت بر بسته است. افسوس و صدافسوس.

گران سرد

■ تورج عاطف

هوا بس گران سرد است. گران سردی آری گران سردی جای خود را به گران سنگی داده است. گویی قرار است که دل دیگر سنگ نباشد که سردی، خود کوهی از بی‌اعتنایی را در پی آورده است.

همه کوه شده‌ایم و گاه به گاهی در گذر روزگار شاید این سنگی وسردی جایی باز کند که در کوهسار باز آشناری باشد و شاید باز مسیری به رودی ز مهر دهد تا سنگ‌ریزه‌های درخودفرورفتگی و در بهت و خلسه ماندن‌ها را بشوید و شاید غاری دهان باز کند تا بتوانی اندکی از این همه در خود رفتن‌ها و تکراری‌ها رهایی یابی.

آری، وقتی سرما می‌رود آنگه چه آسان است که فرهاد شوی و بر کوهسار زخمه عشق زنی تا بگویی که هنوز هم می‌توان گرم بود و عاشقی کرد و تندبسی از دلی را منقش بر سنگ سرد کنی تا بگویی باز جوشان شدی و روان گشتی و در مسیر رودخانه باز هم روزی دیگر را باز نمودی و فرهاد می‌شوی و تیشه بر بیستون می‌زنی بی‌بهبانه، فقط بهر شیرین، که می‌دانی حتی مال تو نیست و تو نیز نمی‌توانی مال او باشی، زیرا روزگار و شاید هم بی‌مهری‌ها و بدگونه دیرسیدن‌ها چنین نفرینی را نصیب تو کرده است.

شاید اگر گرم شوی بتوانی کوه را چون آن ترانه قدیمی آوازه‌خوان شهر بر دوش گیری و رخت جنگ را بر تن

سرخ‌ها نبود؟ تراکتور در نیمه اول بارها از کناره‌ها آمد اما ملیجک ندید استیلی از کدام شانس سخن می‌گوید؟ تراکتور می‌توانست دو گل دیگر هم بزند که حقیقی در تک به تک‌ها موفق بود. اگر شانس‌ها گل می‌شد به احتمال فراوان تراکتور سازی ۳ به ۱ بازی را می‌برد. به راستی این شانس از کجا آمده است؟ بعد از تماشاچی بد حالا نوبت شانس شد جناب ملیجک؟ شما کدام تاکتیک منسجم را داشتید؟ اگر از این تیم پرسپولیس علی کریمی را بگیرید چه تاکتیکی برایش وجود دارد؟ شما در دفاع موفق بودید؟ اکبرپور و حاج صفی توانستند در حضور ۶ بازیکن به اضافه دروازه‌بان گل به شما بزنند. شما از چه شانس صحبت می‌کنید؟ شما از استفاده از امیدهای خود در بازی صحبت می‌کنید؛ کدام بازیکن داخل زمین از رده امیدها بودند؟ دستیار شما محسن عاشوری می‌گوید ۵۰٪ تیم نیست. از کدام ۵۰٪ سخن می‌گویید؟

وقتی همه خوابیم استیلی وعده برد در برابر استقلال را می‌دهد. او با کدام ابزار تاکتیکی و روحیه و آمادگی جسمی سخن از برد در دربی می‌کند؟ آیا این وعده خود نوعی اعتقاد به شانس بودن ندارد؟ آخر این تیمی که نه تماشاچی مشتاق در ورزشگاه دارد و نه بازیکن پرنگیزه دارد و نه سرمربی با دانش آن را همراهی می‌کند می‌تواند موفق باشد، مگر این که فاکتور شانس به او کمک کند؟ پرسپولیس در بازی با ذوب آهن فاکتور شانس نداشت؟ چند توپ ذوب آهنی‌ها در نیمه اول گل نشد؟ اگر مظفری‌زاده به عنوان فرشته شانس در بازی در برابر ذوب آهن نبود پرسپولیس می‌توانست گل اول و دوم را بزند؟ در بازی در برابر نفت آبادان اگر آن فرصت‌های اول بازی نفت گل می‌شد باز هم استیلی سجده شکر در پایان بازی به جا می‌آورد؟ در بازی با صبا قم اگر اشتباه مضحک دفاع در گل اول و بی‌توجهی داوری در زدن سوت نبود باز هم پرسپولیس برنده بود؟ در بازی با فجر اگر پرسپولیس شانس داشتن کریمی را نداشت می‌توانست بازی را ببرد؟ در بازی در برابر داماش بازی جوانمردانه آنها باعث شد که تیم شما گل نخورد. حالا چه گله‌ای از بازی جوانمردانه دارید؟ در همان بازی اگر آن شانس اشتباه فاحش مهدوی‌کیا نبود باز هم برنده شما بودید؟ در بازی با سایپا اگر دفاع سایپا آن‌گونه مضحک پنالتی نمی‌داد باز هم شما شانس برد داشتید؟ از کدام بدشانسی و طلسم سخن می‌گویید؟

باید گفت تنها بدشانسی بی‌دانشی و ساده‌انگاری و خودخواهی و عدم مدیریت است که گریبان این تیم را گرفته است. اگر پرسپولیس در آغاز فصل کاشانی را نداشت باز هم چنین بدشانسی بود؟ اگر استیلی در مدرسه کاشانی رفت و آمد نداشت تا رفیق گرمابه



برنامه های فرهنگی، تفریحی و آموزشی فرهنگسرای سینا

مجموعه جلسات آموزشی تنظیم رزومه شغلی و کاریابی

جلسات یک هفته در میان تشکیل خواهد شد

این جلسات با هدف آشنایی مهاجران با اصول تهیه رزومه و کاریابی و به همت آقای دکتر ایرج بهشتی تشکیل می شود.

یکشنبه 11 دسامبر از ساعت 17 تا 19
درب سالن ساعت 16:30 باز خواهد شد

Zumba Fitness

دوشنبه ها (بانوان و آقایان) و
چهارشنبه ها (ویژه بانوان)
از ساعت 18:45 تا 19:45 شهریه هر
جلسه: فقط 5 دلار

**2 روز در هفته، دو
شنبه ها و چهارشنبه ها**

**فرهنگسرای سینا از کلیه افرادی که
در یکی از شاخه های هنری دارای
سابقه هستند دعوت به همکاری می
نماید.**

بیست و یکمین جلسه همدلان
سه شنبه 6 دسامبر

**کلیه برنامه های فرهنگسرای سینا راس
ساعت برگزار می شود.**

**آموزش مکالمه زبان انگلیسی (مبتدی،
متوسط و پیشرفته)**
**آموزش مکالمه زبان فرانسه (مبتدی و
متوسط)**

**آموزش موسیقی: دف، سنتور، ویولن
، پیانو، گیتار الکتریک**

Tel: 514-488-3000 E-mail : pr@seena.ca
www.Seena.ca

6528 St Jacques, Montréal, QC H4B 1T6
5 min to Vendome Metro; Bus 90,105

دارای پارکینگ رایگان برای مراجعه کنندگان عزیز

کنی و ماه را نشانه گیری و باد را بهانه سازی تا بگویی:
اگر چشمهایت بگوید آری
من برای تو کنم هر کاری

در میان خلوت شب چقدر زیبا است که وصلی پیش از وداع را در آغوش گیری و شاید در آغوشش روی. دیگر این وصل نیست، این رودی است که می آید از آن پشت کوهساری که از یاد برده بودی. دیگر در میان نیمه های شب تیک تاک ساعتی به تو نمی گوید: تنهایی! تنهایی!

و یا چراغ چشمک زن کامپیوتری که چون معشوق در کنارت داری و تو را یادآوری نکند که باید برای رهایی ز تنهایی ها به سوی آن کتابی روی که نامش را صورتها گذاشته اند.

کتاب صورتها (facebook)?

آری قصه های مجازی برای تو می خواند

مجازی یار

مجازی عشق

مجازی یاد

مجازی دل

مجازی دل بستن

ولی دلگیری واقعی است، دل شکستن واقعی است و همه چیز در کتاب صورتها برای تو می آید. راستی کتاب آفرینش ما چنین بود؟ گفتند که در کتاب آفرینش برای آدمیان ده فرمان نگاشتند. و یا آن دگر عاشق، سه پند داد تا آرام گیری و یا سخنی آمد در میان کوه که بخوان به نام خداوندی که آفریننده عشق و مهر است، اما او مهر را آفرید چون رودخانه ای ولی دل سنگ ما آن را خشکاند.

در میان شبها، وصل را به آغوش کشی. چه وصلی که می دانی مجازی نیست، ولی شاید تلخی روزگار خیلی زود تو را فرمان دهد که وصل مجاز نیست. زیرا یا نرسیدی و یا وقتی که رسیدی دیگر خیلی دیر بود. دلت در پرتو یار است و به صدای ساعت گوش می دهی که تو را گوید: غوغایی! غوغایی!

آری! چه غوغایی است وقتی صدای نفس یار را در میان شبی شنوی و دیگر شب تو سرد نیست و غوغای تو کتاب صورتها نیست.

چراغهای مجازی را خاموش می کنی. دلت می تپد حتی گر دانی شب فراق است.
گفت:

شب وصال کم از صبح پادشاهی نیست
اما از شب فراق چه گفت؟

شب فراق چون فراغ ز زیستن است

شب فراق چون درد ز ناخواستن است

شب فراق سرد است

شب فراق سنگ است

و چه دردی دارد این سنگ سرد

و چه بی درمان است دیر رسیدن

و چه سخت است صورتکی دور شدن

و چه رنج است همیشه کوه شدن

سرد

تنها

سخت

Farrokh Vahabzadeh

Exposition
Exhibition
"Les yeux"
"The z'yeux"

18 déc. - 8 jan.
2011 2012

Chez Baptiste
1045 Avenue Mont-Royal Est
Montréal, QC H2J 1X7
(Métro : Mont-Royal)

Farrokh Vahabzadeh



Renseignements: 514 961-4140 www.pixeleria.com contact@pixeleria.com



آشپزی هفته:

یک غذای رژیمی که خیلی هم دلچسب است. با مقداری سالاد می‌تواند غذای کاملی باشد.

مواد لازم:

- یک تکه ماهی دلخواه: ۱۰۰ گرم
- بوجبه فرنگی: ۱ عدد
- پیاز: ۱ عدد
- فلفل دلمه‌ای: یک نیمه
- آب لیموی تازه: ۱.۵ قاشق غذاخوری
- پودر فلفل و لیمو: به مقدار دلخواه
- نمک: به مقدار دلخواه

طرز تهیه:

ماهی را به نمک و فلفل و آبلیمو آغشته کنید و یک ساعتی در یخچال بگذارید تا خوب مزه‌دار بشود. بعد مقداری از گوجه و پیاز حلقه شده و فلفل دلمه‌ای آماده شده را کف یک بشقاب گود بچینید و ماهی را روی آن قرار بدهید. بقیه پیاز و گوجه و فلفل دلمه‌ای را روی بشقاب بگذارید و خوب با ورقه آلومینیومی بپوشانید. چند سوراخ روی ورقه آلومینیومی ایجاد کنید. به مدت ۴۰ دقیقه در طبقه وسط فر با دمای ۲۵۰ درجه سانتیگراد قرار بدید. بعد از ۴۰ دقیقه ورقه آلومینیومی را بردارید و گریل فر را روشن کنید. ۱۰ دقیقه بعد غذا آماده است.

* این غذا ۱۴۰ کیلو کالری دارد و برای رژیم لاغری مناسب است.

آشپزی این هفته از «مجله اینترنتی زن روز» zanrooz.com گرفته شده است.

سرگرمی

نکته هفته:

آدمی شاگردی است که درد و اندوه او را تعلیم می‌دهد و هیچکس بدون احساس این معلم قادر به شناسایی خود نیست.

نقل قول هفته:

ادموند گولدین: خدا به انسان دو چشم ولی يك زبان عطا کرده است، تا دوبرابر آنچه را که می‌گوید به چشم ببیند.

جمله قصار هفته:

آزادگان را کاهلی بنده می‌سازد.

روش زندگی، این هفته:

فقر

اخبار هفته:

وزیر اطلاعات: خود ما در برخی مواقع راه را برای دشمن باز می‌کنیم

به گزارش خبرنگار سیاسی خبرگزاری ایسنا، حجت‌الاسلام و المسلمین حیدر مصلحی در چهارمین همایش ملی بسیج و پدافند غیرعامل با اشاره به طراحی‌های دشمن در عرصه جنگ نرم به ویژه فضای سایبری و اینترنت، افزود: خوشبختانه امروز دستگاه‌های اطلاعاتی کشور از برتری بسیار خوبی در فضای سایبری و اینترنتی برخوردارند.

وی با اشاره به مطرح شدن طرح چمدان اینترنتی از سوی باراک اوباما رییس‌جمهور آمریکا خاطر نشان کرد: چند ماه پیش از اعلام این مساله از سوی اوباما، دستگاه‌های اطلاعاتی کشور طراحی آنها را پیش‌بینی کرده بودند و راه مقابله با آن را نیز به دست آوردند.

جدول سودوکو

توضیح: خانه‌های جدول روبرو را با عددهای ۱ تا ۹ چنان پر کنید که در هر رج (سطر) و ستون و نیز در هر یک از جدول‌های درونی هر عدد تنها یک بار استفاده شده باشد.

	2			4	9			
		9	2	1	8	3		7
		3	5				9	8
		5	7		2			1
				8				
	8		1		5	4		
5	3				7	9		
7		4	8	5	1	6		
			6	9				5

آسان ▲

		1						
3	7		8	5		9		4
8	9			3				
	1	8			4		3	
	6			9				5
	2		3			8	4	
				8			9	2
2		9		7	5		8	1
								4

متوسط ▲

			2		8			6
4				7		1		
	8		1					7
				9				5
		4	6		5	2	1	
5				2				
6					2		4	
		5		4				1
2			3		7			

سخت ▲

ادامه در صفحه بعد

وی ادامه داد: البته خود ما در برخی مواقع راه را برای آنها باز کردیم تا کمی پیش بروند و ما ببینیم که چه می‌کنند و بعد راه آنها را بستیم و هر چه آنها تلاش کردند، شکست خوردند و این مانور را رها کردند.

وزیراطلاعات همچنین خاطرنشان کرد: البته سرمایه‌گذاری زیادی در این زمینه انجام دادند و متأسفانه یکی از کشورها نیز دلارهای فراوانی را از جیب مسلمانان برای اهداف آمریکایی‌ها خرج می‌کند.

نیروهای حزب الله: «احساس بر عقلمان غلبه کرد»

بنا به گزارش سایت «همبستگی» در خبر مربوطه به این بیانیه [صادر شده توسط حزب الله] که خبرگزاری ایسنا آن را منتشر کرده آمده است: «احساسات حمله کنندگان به سفارت بریتانیا بر عقلائیت آنها غلبه پیدا کرده و آنها آلت دست برخی جریان‌های سیاسی شده‌اند.» همچنین در پی انتقاد شدید کشورهای مختلف در این بیانیه تأکید شده است: «حمله به سفارت بریتانیا، نظام جمهوری اسلامی را در موضع تدافعی در برابر غرب قرار داده است.»

متن این بیانیه به شرح زیر است: هفته‌ای که گذشت اتفاقاتی در کشور افتاد که جای بحث و تأمل بیشتری را می‌طلبد. مراسمی در روز سه‌شنبه مورخ ۸ آذر ۱۳۹۰ مقابل سفارت انگلستان در سالروز شهادت استاد بزرگوار دکتر مجید شهبازی با حضور اتحادیه‌های دانشجویی برگزار شد. در ابتدا چند تن از فعالان دانشجویی به نمایندگی از جمع

دانشجویی و مردمی که در آنجا حاضر بودند به بیان سخنان خود پرداختند، سپس حجت‌الاسلام والمسلمین قاسمیان به سخنرانی پرداختند. پس از پایان سخنرانی ایشان تقریباً فشار حاضرین برای ورود به سفارت آغاز شد و موج اول دانشجویان وارد سفارت شدند و پرچم این کشور در سفارت پایین کشیده شد و پس از این اتفاق دانشجویان به ساختمان‌ها و اماکن سفارت وارد شدند. لازم به ذکر است در آن زمان در سفارت جز معدودی کارمند و کارگر معمولی کسی حضور نداشت. «.....»

چیستان هفته:

آن چیست که از میان آب می‌گذرد، ولی خیس نمی‌شود؟

لطیفه هفته:

متصدی بانک: خانم بریزم به حساب جاری‌تون؟!
زن: وا نه!! خدا مرگم بده! الهی جاریم بمیره! بریز به حساب خودم...!

حکایت عارفانه هفته:

بهلول و مرد طرار(دزد) روزی بهلول (ابو وهیب بهلول بن عمروصیرفی کوفی، عالم، عارف، از عقلای مجانین) از راهی می‌گذشت که ناگهان دزدی از پشت سر بهلول کلاهش را دزدید. بهلول به دنبال او دوید تا کلاه را پس بگیرد. بعد از طی مسافتی به سر دوراهی رسیدند که یک راه به آبادی و راه دیگر به قبرستان می‌رفت. مرد طرار به طرف آبادی رفت ولی بهلول به طرف قبرستان روانه شد. مردمی که ناظر آنان

بودند به بهلول گفتند طرار از طرف آبادی رفت تو چرا از راه قبرستان می‌روی؟ بهلول گفت بالاخره گذارش به این قبرستان خواهد افتاد. آن وقت من می‌دانم با او چه معامله ای بکنم

حکایت عالمانه هفته:

سایت داستان های کوتاه : حکایتی از ناصر خسرو

ناصر خسرو قبادیانی بسوی باختر ایران روان بود.

شبی میهمان شبانی شد در روستای کوچکی در نزدیکی سنندج.

نیمه‌های شب صدای فریاد و ناله شنید. برخاست و از خانه بیرون آمد.

صدای فریاد و ناله‌های دلخراش و سوزناک از بالای کوه به گوش میرسید.

مبهوت فریادها و ناله‌ها بود که شبان دست بر شانه اش گذاشت و گفت:

این صداها از آن مردیست که همسر و فرزند خویش را از دست داده، این مرد پس از چندی جستجو در غاری بر فراز کوه ماندگار شد هر از گاهی شیها ناله هایش را میشنویم. چون در بین ما نیست همین فریادها به ما میگوید که هنوز زنده است و از این روی خوشحال میشویم که نفس میکشد.

ناصر خسرو گفت: می‌خواهم به پیش آن مرد روم.

مرد گفت: بگذار مشعلی بیاورم و او را از شیار کوه بالا برد.
ناصر خسرو در آستانه غاری ژرف و در زیر نور مهتاب مردی را دید که بر تخته سنگی نشسته و با دو دست خویش صورتش را پنهان نموده بود.

مرد به آن دو گفت از جان من چه میخواهید؟ بگذارید با درد خود بسوزم و بسازم.

ناصر خسرو گفت: من عاشقم این عشق مرا به سفری طول دراز فرا خوانده، اگر عاشقی همراه من شو.

چون در سفر گمشده خویش را باز یابی. دیدن آدمهای جدید و زندگیهای گوناگون تو را دگرگون خواهد ساخت. در غیر اینصورت این غار و این کوهستان پیشاپیش قبرستان تو و خاطراتت خواهد بود...

چون پگاه خورشید آسمان را روشن کند براه خواهیم افتاد اگر خواستی به خانه شبان بیا تا با هم روییم.

چون صبح شد آن مرد همراه ناصرخسرو عازم سفر بود..

سالها بعد آن مرد همراه با همسری دیگر و دو کودک به دیار خویش باز گشت در حالی که لبخندی دلنشین بر لب داشت.

**NASSER RENOVATION**
شرکت تعمیرات سافتمان ناصر برای همه‌گونه
تعمیرات منزل و محل کارتان
در قدمت شماست
ارزیابی رایگان
514-975-1515
www.nasser-renovation.com

عکاسی رز Professional Photography
عکس پاسپورتی، کانادایی، ایرانی، سیتیزن شیپ، مدیکال کارت، PR کارت
عکس‌های خانوادگی و فارغ التحصیلی
تبدیل نوارهای ویدیویی از سیستم ایران و بلعکس
Metro Snowdon, 5301 Queen Mary Corner Décarie 514-488-7121

«هفته» فقط یک نشریه نیست، یک ایده است:
با هم بودن با هم ساختن با هم برداشتن
«هفته» را مشترک شویم و جزیی از بهبود آن باشیم
info@hafteh.ca 514-787-8848

شعر طنز هفته

"زمین شوره"

نشستم دوش در کنجی که سازم

سر کل را به زیر فوطه پنهان

آیا می دانستید که

در آن ساعت حکیمی در گذر بود

مرا چون دید آن سان، گشت خندان

پریشان حال بودم خود در آن وقت

ز فعل او شدم از سر پریشان

به من گفتا که: دارویی مرا هست

کز آن دارو سر کل راست، درمان

بیا تا بر سرت پاشم که روید

تو را موی سر از خاصیت آن

کشیدم از جگر آهی . گفتم:

مگر نشنیده ای حرف بزرگان

«زمین شوره سنبل برنیارد

در او تخم و عمل ضایع مگردان!»
از وحشی بافقی

دانستنی های هفته:

آیا می دانستید که

— آکوردئون يك آلت موسیقی است که بر اصل دمه آهنگری و دمیدن هوا، ساخته شده است. صدا در اثر عبور با فشار هوا از زباله های فلزی که روی دستگاه تعبیه شده اند به وجود می آید. رد پای پیشرفت و تکامل این وسیله موسیقی، شاید به سال های خیلی دوری باز می گردد.

زباله های فلزی که قسمتی از این آلت موسیقی را تشکیل می دهند. برای

اولین مرتبه به وسیله چینی های قدیم برای يك دستگاه موسیقی که به چنگ معروف است، به کار برده شدند. بعداً در قرن شانزدهم فکر تعبیه قفسه های چوبی به آلتی که بر اساس دم آهنگری ساخته می شد به وجود آمده و به این ترتیب آکوردئون اولیه پیدایش یافت.

«ایکاروس» و «دانه دالوس» از جمله کسانی بودند که سعی کردند با بال هائی که از پر و موم ساخته بودند پرواز کنند. ولی این آزمایش مدت صدها سال، مرگ بسیاری را که خواستند دوباره این روش را امتحان کنند، فراهم آورد. یعنی وقتی بال های شکننده ساخته شده را با دست بر پشتشان می بستند و از ارتفاعات بلندی خود را پرتاب می کردند موجب مرگشان می شد. بدین ترتیب کم کم بشر متوجه این نکته شد که انسان هرگز نمی تواند با تقلید از طرز پرواز پرندگان، در هوا به پرواز درآید.

بنابراین يك وسیله جدیدی باید اختراع یا درست می شد و تا آنجائی که می دانیم «راجر بیکن» اولین کسی بود که پیشنهاد کرد: «ممکن است با ساختن موتوری که يك نفر هدایت آن را بر عهده داشته باشد، به این آرزوی دیرینه جامه عمل ببوشاند یعنی عمل پرواز در هوا را انجام دهد.»!!

پَـ نَ پَـ هفته:

با دوستم رفتیم دکتر واسه عمل بینیش
دکتر میگه میخوای بینیتو کوچیک کنی؟
پَـ نه پَـ اومدیم بکوبیمش ۳
طبقه بسازیم

تا کمر رفتم تو موتور ماشینم که بینم
چه مرگشه ، رفیقم اومده میگه داری
تعمیرش میکنی؟
پَـ نه پَـ دارم با گیج روغن درد و
دل می کنم

جواب چیستان:

نور

**سفر به تورنتو
هرروز و همهروزه**
قیمت های ویژه برای سفر به آبشار نیاگارا

فقط ۴۰ دلار (هر طرف)
مونترال - تورنتو - مونترال

هریس

سرویس برای مدرسه،
کالج و دانشگاه
موجود است

تلفن تماس مونترال
۵۱۴۵۶۱۲۷۸۶

تلفن تماس تورنتو
۶۴۷۹۳۳۶۹۱۱



شیرینی بابا

با شیرینی های سنتی، دسرهای ایرانی و غذاهای سرد ایرانی
در جشن ها و مراسم کوناگون همراه شما هستیم.


514-334-6528 www.bibicookies.ca



آژانس مسافرتی ITP Travel
نرخ های مناسب برای سفر به ایران و سایر نقاط

آتنا ذاکرین

5555 Westminster Ave. #101 Montreal QC H4w 2J2
itp.atena@yahoo.com Cell: 514-649-0109



سالن آرایش و زیبایی ایو
با مدیریت جدید

EVE & M

با خدمات کامل / متخصص آرایش عروس

Cote-St-Luc Metro: Villa Maria 5393
514-481-6765 / www.eveandm.com



فروشگاه مواد پروتئینی سن لوران

هر روز به جز دوشنبه ها مرغوب ترین گوشت و مرغ و ماهی،
انواع برنج، چای، عرقی ها، سبزی خشک و

(514) 369-3474

Marché de poisson et viande 5780 Sherbrooke West, Montreal QC, H4A 1X1

آگهی ارزان برای مشترکان هفته: هر هفته فقط ۶ دلار

Cours de français فرخ وهاب زاده

آموزش زبان فرانسه، در سطوح مقدماتی، میانی و پیشرفته (خصوصی و گروهی).
آمادگی جهت مصاحبه immigration، مکالمه، گرامر.

514-961-4140

french.courses.montreal@gmail.com

تعلیم رانندگی نینا

با کمک مربی آزموده و با

سابقه، گواهینامه خویش

را به آسانی بگیرید

514-844-9731

ترجمه رسمی و دعوتنامه شهریار بخشی

514-624-5609

514-889-3243

آموزش تنیس به مبتدیان

علی وکیلی

alirvakili@yahoo.com

514-834-2095

آموزشگاه رانندگی آریا

با بیش از 20 سال سابقه، با بهای مخصوص برای هموطنان
12 ساعت تمرین / اتومبیل رایگان برای امتحان / سی.دی و کتاب
سوالات امتحان آییننامه برای موتورسیکلت موجود است.

514-621-0505

رایگان برای تئوری / 350 دلار

تلفن ارزان به ایران

ریتاکال سیستم تلفنی راه دوربا امکانات منحصر بفرد
تماس ارزان با ایران و سایر کشورها با کیفیت استثنائی

www.RitaCall.com

514-906-1527

آموزش و تمرین پیلاتیس

(مناسب برای مشکلات کمر و ستون فقرات)

تدریس خصوصی و گروهی با پانتهآ پزشکان

514-476-7310 panteapezeshkan@yahoo.com

تدریس خصوصی زبان انگلیسی

بهرام رحیمیان

با بیست سال سابقه تدریس زبان

سطوح پایه، میانه و پیشرفته

514-886-9563

آموزش گیتار کلاسیک و پاپ توسط رضا رضایی

گیتاریست برگزیده

514-677-8358

کلاسهای رایگان محاوره انگلیسی و فرانسه در بهائی ستر مونترال

انگلیسی: شنبهها ۳ تا ۵ بعدازظهر

فرانسه: یکشنبهها از ۱:۳۰ تا ۳:۳۰ بعدازظهر

Address: 177 Pins avenue East, Montreal QC H2W 1N9 Tel: (514)849-07 53

تدریس گیتار پاپ

سامان

514-641-2379

محل آگهی شما

چاپ رایگان : استخدام و آگهیهای غیر تجاری ، اجاره، خرید و فروش اتومبیل و ...

اجاره

آپارتمان یک خوابه / در کت سن لوک /

تمیز و مجهز / کاراز/ سونا /

سالن ورزش / استخر

514-481-8099

سکونت و شغل

به یک خانم مسول و تمیز برای کار در مهد

کودک نیازمندیم. با اتاق میله برای زندگی بدون

محدودیت سنی در خیابان کوین مری

438-402-0069 / 514-488-4960

اجاره موقت ۳ ماهه (از ۱۵ ژانویه)

آپارتمان یک خوابه / در وست مونت/مبله/با امکانات/

سونا/استخر/نزدیک به مترو و اندوم و ایستگاه اتوبوس

/نزدیک به مرکز خرید و مرکز شهر

514-228-1311

سازمانهای فرهنگی و اجتماعی در مونترال

انجمن دفاع از حقوق بشر ایران - مونترال

Tel: (514) 299-1787

Addr: 2005@gmail.com

انجمن حقوقدانان فارسی زبان کبک

www.ajpq.qc.ca

انجمن دوستداران زرتشت

با هدف بازشناساندن جشنهای باستانی

Tel: (514) 731-1443

انجمن زنان ایرانی مونترال

نشست ثابت اولین یکشنبه هر ماه ۱۰:۳۰ صبح

8043 St. Hubert

انجمن فرهنگی ایرانیان وست آیلند

مدرسه فارسی - هر شنبه از ساعت ۱۲:۳۰

2900 Lake / Tel: (514) 626-5520

انجمن ادبی - محمد فاضل

سخنرانیهای ادبی، اجتماعی و تاریخی

Tel: (514) 651-7955

بنیاد سخن آزاد

کنسرتهای موسیقی اصیل و سخنرانی

Tel: (514) 944-8111

خانه ایران

1117 St. Catherine W #420

Tel: (514) 544-5962

خانه کتاب ایران - میک

کالری - کتاب فروشی - کتابخانه

4438 De la Roche / Tel: (514) 373-5777

جمعیت دوستداران دانشنامه ایران - ایرانیکا

514-651-7955

کتابخانه نیما

5206 Decarie / Tel: (514) 485-3652

کافه لیت

www.Cafelitt.com

info@cafelitt.com

کانون فرهنگی چکاوک

6960 Sherbrooke W

Tel: (514) 787-8848

مدرسه ایرانی دهخدا

مدرسه فارسی - هر شنبه

4976 Notre Dame W

Tel: (514) 827-6364

دوستداران موسیقی کلاسیک (Dialogue)

514-484-8748

Sheida.g@hotmail.com

بنیاد نیکوکاری ایرانیان مونترال - نیکو

5146244579

farzint@hotmail.com

فرهنگسرای سینا

سالن سخنرانی، مراسم و مجالس

514-488-3000 / www.Seena.ca

کانون مهندسان و آرشیتکت های ایرانی در کبک

514-946-5739 / aieaq.mtl@gmail.com

مرکز فرهنگی هنری زاگروس

5155 Boul. Decari

(514) 489-8686 www.zagros.ca

انتشارات مولتی ساز

3333 Cavendish Blvd #250

(514)770-1771

نیاز مندی ها

فقط با ۱۰ دلار در ماه! نام و شماره تلفن موسسه خود را در اینجا آگهی کنید.

پیش شماره های
نوشته نشده ۵۱۴ هستند.

۴۸۹-۸۴۸۴	پریشیا	۷۸۷-۸۸۴۸	هفته	۷۷۰-۱۷۷۱	مولتی سازه	اتومبیل (فروش)	۹۹۰-۲۵۰۰	Auto Highlander
	گل	۶۵۱-۹۸۹۴	شادی		بیمه و سرمایه گذاری	اتومبیل (تعمیرگاه)		
۹۸۳-۱۷۲۶	لینک فلاور-وحید	۹۹۶-۹۶۹۲	پیوند	۵۶۲-۲۳۴۰	پژمان اسدی	اتو رایدر	۶۳۴-۱۱۱۱	
	طراحی		رستوران-پیترز - کیتیرینگ	۲۹۶-۹۰۷۱	علی پاکنژاد	اطلس	۴۸۴-۴۴۸۱	
۴۸۹-۸۶۸۶	زاگرس	۴۸۹-۸۴۸۴	پریشیا	۲۸۷-۳۶۹۰	نغمه ثابت	اتومبیل (لوازم بدکی)		
	عینک سازی	۴۵۰-۶۷۸-۹۳۲۲	چوپان کباب		پزشکی	لوازم بدکی آلفا	۹۳۵-۲۸۲۹	
۵۰۹-۴۱۲۷	Ovu & Osu Optician	۳۴۳-۰۳۴۳	دابل پیترز		پزشکی جایگزین	آرایشگاه-زیبایی-اسپا		
	محضر رسمی	۴۸۵-۲۹۲۹	شیراز	۹۳۱-۸۲۷۴	پروین زرساو-همیویت	آمنه	۹۳۳-۰۷۶۳	
۸۳۱-۲۲۹۳	مونا کلابی	۲۷۰-۸۴۳۷	فاروس	۴۸۸-۸۴۵۴	دکتر ملک	فریده متخصص لیزر	۸۹۲-۲۰۳۰	
۹۰۳-۸۵۶۰	مونا صالحی	۹۲۳-۰۹۳۳	کباب سرا	۸۸۵-۶۲۹۴	نازنین کاشانی	زهره	۴۸۱-۶۷۶۵	
	مد و لباس	۴۸۳-۰۰۰۰	کپلی		ترجمه و دعوتنامه رسمی	رویا	۹۳۴-۳۳۷۴	
۸۴۲-۵۶۰۸	HPadar	۴۸۴-۸۰۷۲	کلبه عمو جمال	۶۲۴-۵۶۰۹	شهیربخشی	سوزان	۸۱۳-۴۹۴۷	
	مراکز مذهبی	۹۹۹-۸۳۸۳	کافه صوفی	۵۷۵-۷۰۸۰	محمدرضا نوشاد جمال	علی	۵۸۶-۲۸۸۰	
۸۴۹-۰۷۵۳	انجمن بهایی	۸۴۶-۱۹۴۷	نیلوفر / فلافل		تلفن و موبایل	ارز		
۳۴۱-۲۲۳۵	بنیاد آیت الله خوبی	۵۰۴-۶۴۲۲	Cafe Mon Plaisir	۹۳۲-۸۴۳۲	PCCELL.ca	پاسیفیک	۲۸۹-۹۰۱۱	
۲۶۱-۶۸۸۶	کلیسای ایرانی	۵۶۴-۹۷۹۰	شومینه پارس		چاپ و کپی	پنج ستاره	۸۴۶-۰۲۲۱	
۹۹۹-۵۱۶۸	کلیسای فارسی- کشیش عادل		روانشناس - روانکاو	۹۳۱-۹۹۳۱	انتشارات فرهنگ	شریف	۲۲۳-۶۴۰۸	
۳۶۶-۱۵۰۹	مرکز اسلامی ایرانیان		سی.دی - ویدئو	۴۸۸-۵۳۳۳	فتوکی ان دی جی	مانی وایز	۴۸۵-۶۰۰۰	
	مشاور املاک		تپش دیجیتال		حسابداری	صرافی کانادا	۱-۸۸۸-۸۷۳-۴۹۲۶	
۹۶۷-۵۷۴۳	مینو اسلامی		صوتی و تصویری	۷۳۵-۰۴۵۲	حسن انصاری	ازدواج و طلاق		
۲۰۷-۹۰۰۰	ژاله حافظی		آدیو ویدئو کیک (۴۵۰)	۷۷۷-۳۶۰۴	سرور صدر	آژانس های مسافرتی		
۹۶۹-۲۴۹۲	نادر خاکسار		عکاسی و فیلمبرداری	۴۸۷-۱۵۶۶	شکیب نیا	فرناز معتمدی	۸۴۲-۸۰۰۰ EXT: ۲۹۶	
۵۳۱-۳۶۳۱	مهدی رحیمی		فتو شاپ	۹۶۹-۲۴۹۲	نادر خاکسار	نرگس حسینی	Ex ۲۲۲	
۷۹۲-۴۵۷۷	مینا صالحی		رز		مسافر و بار - مونترال / تورنتو	Sky Lwan	۳۸۸-۱۵۸۸	
۴۵۱-۴۶۶۳	سیمین ماهری		رضا بلادی	۵۱۴-۸۸۷-۰۴۳۲	قریان	الکتریکی (تعمیرات)		
۸۲۷-۶۳۶۴	فیروز همتیان		Sarkani Photography	۵۱۴-۵۶۱-۲۷۶۸	هریس	امیر (A.S.A)	۸۳۳-۴۰۲۲	
	مشاور خانواده		مرجان		حیوانات خانگی	آموزش		
۶۶۳-۳۲۰۱	دکتر ملک		فرش	۳۴۱-۱۱۷۱	آکوا تروپیکال	پروین عبائی- فارسی	۳۶۸-۹۰۱۲	
	مشاور مهاجرت		قصر فرش		خشک شویی و خیاطی	مدرسه فردوسی	۹۶۲-۳۵۶۵	
۹۰۳-۴۷۲۶	علی مختاری		فروشگاه ها	۹۳۴-۵۶۰۰	Excel plus	مدرسه وست آیلند	۶۲۶-۵۵۲۰	
۲۸۹-۹۰۱۱	معصومه علی محمدی		ادونیس		خطاطی	مدرسه دهخدا	۸۲۷-۶۳۶۴	
	نان و شیرینی		ادونیس لاوال	۹۹۹-۸۷۷۹	دارو خانه	زبان فرانسه	۹۸۹-۹۴۷۵	
۳۳۴-۶۵۲۸	شیرینی و کیتیرینگ بی بی		ادونیس وست آیلند		لوتیز داداش زاده	آموزش (راندگی)		
۸۹۴-۸۳۷۲	نان سنگک شاطر عباس		کوه نور	۲۸۸-۴۸۶۴	دکوراسیون منزل و محل کار	آریا	۶۲۱-۳۴۵۶	
۵۶۲-۶۴۵۳	شیرینی سرو		سن لوران		دندان پزشک	نینا	۸۴۴-۹۷۳۱	
	نو سازی و تعمیرات ساختمان		میوه و تره بار سامی		شهروز رضا نیا	آموزش (موسیقی)		
۸۳۵-۶۲۴۳	تی.ام.ان		نور	۹۳۳-۳۳۳۷	راضیه رضوی	گیتار - رضایی	۶۷۷-۸۳۵۸	
۹۶۳-۷۹۷۸	Décor chez toi		وطن	۶۳۴-۷۲۸۱	معصومه دولتشاهی	موسیقی-داوری	۵۶۷-۴۷۸۹	
۹۷۵-۱۵۱۵	ناصر		متروپولیس (تعاونی رز)	۶۸۴-۰۱۳۵	شریف نائینی	موسیقی-سرابی	۶۸۳-۴۴۵۷	
	ساخت و ساز Builders		کامپیوتر	۷۳۱-۱۴۴۳	آذین طاهری	پیانو-قرچه داغی	۴۸۴-۸۷۴۸	
۵۷۴-۵۷۴۳	علی خاقانی		بیژن جلالی	۳۲۹-۲۳۰۳	علی شفیعی	پیانو-متین	۵۲۶-۱۰۴۷	
	وکیل - مهاجرت		CompuXellence	۶۸۵-۶۲۲۲	رامین میر موجی	پیانو-میم بطحایی	۷۱۷-۸۰۲۴	
۹۶۱-۸۷۳۶	دیوید برگر		کتاب فروشی / کتابخانه	۶۹۵-۸۶۴۱	فریدون هرنیدیان	ویلون و پیانو	۵۲۷-۵۰۰۸	
۸۴۵-۸۱۴۶	سام بیات		مکیک	۹۴۱-۳۲۰۷	سایه ناعم	سنتور و عود	۲۶۲-۴۰۴۵	
۸۷۸-۲۴۰۰	نیما حجازی		زاگرس	۴۸۴-۸۸۰۸	ساسان بیات	سنتور - صابر جلیلزاده	۵۸۵-۶۱۷۸	
۳۹۵-۰۵۲۲	علی غلامپور		کتابخانه نیما	۳۱۸-۸۹۶۷	دندان سازی	سنتور / عود-س بطحایی	۲۶۲-۴۰۴۵	
۹۵۴-۹۹۹۸	ونسان والایی		کلینیک		افخم هادی	آموزش (نقاشی)		
	وام مسکن		کلینیک آلفا	۷۳۷-۶۳۶۳	رسانه های گروهی	حمیرا مرتضوی	۹۳۸-۸۰۶۶	
	وب سایت و شبکه		کیتیرینگ		بازار	میترا فارسی نسب	۷۲۱-۵۲۴۲	
۸۶۲-۶۶۴۲	Dream Media		شومینه پارس	۵۷۵-۸۴۵۱	پوشه	انتشارات		

Journal HafteH

Un magazine hebdomadaire pour la communauté iranienne de Montréal

A weekly Magazine for the Iranian Community in Montreal

8 dec. 2011, numéro 177 – Dec.08.2011, issue No. 177

Index issue 177

▪ Akhtar Naraghi: On the train to my village

Akhtar Naraghi was born in Iran, and she has travelled and lived all over the world. But for more than a decade, her heart has drawn her to a tiny village in the Gaspé called Anse-Au-Griffon.

She's launched her latest book, "On the Train to My Village" Sunday 27th of November in Montreal, but it's a tribute to her Gaspé town and its people.

Akhtar Naraghi spoke with Sona about her love affair with the Gaspé at CBC's "All in a Weekend"

We have prepared a report on the booklaunch in Concordia University and translated her interview with CBC for our Farsi speaking readers

By: Dr Zohreh Emad

- Word of the week: Canadian banks, discrimination and Iranian community/ editor
- News of Iranian community in Montreal
- News and views of the Afghan community in Montreal / Hasib Fazl
- Interview with Vincent Valai, lawyer and Civil rights advocate, on discrimination of Iranian by some Canadian Banks / Khosro Shemiranie
- Where is the truth? The meeting of immigration committee at Federal Parliament in Ottawa / Nadia Ghayouri
- Iranian poète couple killed in a car incident in Iran / Mehdi Marashi
- A trip through the time and space (4): universal background radiation, a witness for Big Bang
- Cinema: Drive / Atoosa Akhavan
- Sport: by Babak Saraniazar
- Healthy life: Full breakfast reduces the appetite during the day / Dr Parviz Ghadirian



We acknowledge the financial support of the government of Canada through the Canada Periodical Fund of the Department of Canadian Heritage



Publication/Publisher:

HafteH Journal

Rédacteur / Editor: **Mehdi Marashi**

Rédacteur en chef/Editor in chief: **Khosro Shemiranie**

Rédactrice/Editor Ottawa : **Dr. Maria Sabaye Moghadam**

Désigner / Designer: **Behrouz Zamani** (BehGraphics.com)

Webmaster: **Payman Salimi & Shervin Barzegar**

Caricaturist: **Sirous Yahyaabadi**

Photographe/ Photographer: **Marjan Rahnvard**

Community news: **Masoud Bathaee**

Littérature / Literature: **Ida Esmati**

Cinéma / Cinema: **Atoosa Akhavan**

Sport: **Babak SaraniAzar, Shervin Barzegar**

Sci-Tech: **Hamid Shaygannia**

Fun & Family: **Shervin Barzegar**

Société/ Society: **Sahar Vahdati**

Khosro NoshadRavan, Mitra Roshan

Iran: **Masoud Bastani**

Remerciements particuliers à ceux qui ont contribué à ce numéro

Special thanks to those who contributed to this issue:

Touraj Atef, Reza Davoodi, Dr Zohre Emad, Dr Parviz

Ghadirian, Nadia Ghayouri, Hasib Fazl, Kami Maleki,

Mahdieh Mostafaie

ISSN 1918-4379 HafteH

Prix /Price: \$2.50 - À Montréal: **gratuit** / In Montreal: **Free**

Journal HafteH

3418 Stanley, unite# R1

Montreal QC H3A 1R8 Canada

Tel: (514) 787-8848



General: info@hafteh.ca

Editorial: editor@hafteh.ca

Advertising: ad@hafteh.ca



"میوه و تره بار سامی"

با چهار شعبه بزرگ
در خدمت ایرانیان مونترال

کیفیت: خوب
قیمت ها: غیر قابل رقابت

سامی، جایی که می توانید سبد
خرید خود را پر از میوه کنید اما
کیف پولتان را خالی نکنید

► Laval

1550 Boulevard Daniel-Johnson
Laval, QC, Canada (450) 978-1333

دوشنبه و چهارشنبه ۹ تا ۱۹:۳۰ پنجشنبه و جمعه ۹ تا ۲۱:۰۰
شنبه و یکشنبه ۸ تا ۱۹:۳۰ سهشنبه تعطیل

► Lasalle

400 avenue Lafleur, Lasalle, QC H8R 3H6
(514) 368-1333

دوشنبه و چهارشنبه ۹ تا ۱۹:۳۰ پنجشنبه و جمعه ۹ تا ۲۱:۰۰
شنبه ۸:۳۰ تا ۱۹:۳۰ یکشنبه ۹:۰۰ تا ۱۹:۳۰ سهشنبه تعطیل

► Nord-est Montréal

8200 19E Avenue, Montréal, QC H1Z 4J8
(514) 594-1333

شنبه تا چهارشنبه ۸:۳۰ تا ۱۹:۳۰
پنجشنبه و جمعه ۸:۳۰ تا ۲۱:۰۰

► Head Office

1505 rue Legendre Ouest,
Montréal, QC H4N 1H6
(514) 858-6363

SAMI



FRUITS



177

HafteH

Un hebdomadaire pour la communauté iranienne de Montréal
A weekly Magazine for the Iranian Community in Montreal
Vol.4 - No. 177 - Thursday December 8, 2011

www.HafteH.ca

3418 Stanley, unite# R1, Montreal QC H3A 1R8

Tel: (514) 787-8848 info@HafteH.ca

Convention du service Poste-Publications NO 41740020

ISSN 1918-4379 HafteH

GLBOX HD



✓ HD Quality
✓ wireless internet

www.GLWIZ.com
www.GLARAB.com



GLBOX HD 60

GLBOX HD 200

- 256 Mb flash memory
- 1080i output resolution
- External WLAN antenna



دستگاه کنترل از راه دور
پشت دستگاه کنترل از راه دور (کیبورد)

- 2 GB flash memory
- 1080p output resolution
- Built in WLAN antenna
- Automatic WLAN failover option
- Designed in Italy

تماشای بیش از 120 شبکه ایرانی

افغان، تاجیک، کردی، آذری، ارمنی و آشوری

و بیش از 20,000 ساعت فیلم، سریال‌های متنوع و برنامه‌های جذاب ضبط شده که هر زمان که مایلید تماشا کنید

گالری عکس Picasa



سرویس YouTube



سرویسهای منحصر به فرد

Media Center



بیش از 40,000 رادیوی جهانی SHOUTcast



GLBOX HD 200

و GLBOX HD 60



هم اکنون سرویس جدید GLARAB با بیش از 120 کانال تلویزیونی و 80 کانال رادیویی به زبان عربی ارائه می‌شود.

مشترکین GLWIZ می‌توانند از این پس از طریق GLBOX HD های جدید و یا از طریق GLARAB.com با پرداخت آبونمان جداگانه از سرویس GLARAB نیز بهره‌مند شوند.

برای تهیه GLBOX HD به وبسایت های GLWIZ.com یا GLARAB.com و یا به مراکز زیر مراجعه نمایید

Ottawa

Payless Telecommunication

Tel: 001-613-795-5252

Montreal

UN ELECTRONIC SAT

Tel: 001-514-571-6564

GL Group of GOLD LINE

www.GLWIZ.com

Customer Service
Tel: 1.866.236.2026
001.905.762.5037

Fax: 1.877.800.6421
001.905.709.1910
glwiz@groupofgoldline.com

08-10-0033